



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS SUPERIORES
EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS INDÍGENAS



MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

FONOLOGÍA Y PROCESOS MORFO-FONOLÓGICOS DEL P'URHÉPECHA DE
SAN LUIS TSUREN

PRESENTA

ANGÉLICA AGUSTÍN DIEGO

Tesis

Para optar por el grado de Maestra en Lingüística Indoamericana

Directores de tesis

Dra. Claudine Chamoreau
Dr. Mario Ernesto Chávez Peón

Cd. México

Febrero 2016

Comité de tesis

Directores: Dra. Claudine Chamoreau

Dr. Mario Ernesto Chávez Peón

Lectores: Dr. Gilles Polian Marcus

Dr. Rolando Hernández Domínguez

Agradecimientos

Yámintucha énkat'sini pámpika ka jarhótaka i karákatani k'amárukuni ka úntani...

Agradezco a mi madre, Hortencia, por su tenacidad y la capacidad de impulsarnos a cumplir nuestros sueños; a mis hermanos Alfonso, Gricelda y Alma Nayeli por acompañarme en todas las travesías que nos ha tocado vivir y a mi padre, Fabian (†) que nos ha dejado un legado que cumplir. A mis abuelos Cirildo (†) y Esperanza y a sus hijos (Jacinto, Salomón, Maurilio, Virginia, Aberto y Cirildo) que gracias a ellos aprendí mis primeras palabras en p'urhépecha.

Infinitas gracias a la comunidad de San Luis Tsuren, sobre todo a los colaboradores Hermelinda Ruíz (*Línda*), Alicia Francisco, Don Armando Molina (*Táti Mándu*), María de Los Angeles Molina (*Nándi Maríea*), José Vázquez (Táti José), María Guadalupe Francisco, Anastacia Agustín (*Nastáciea*) y a las hermanas Ana Leticia (Nen), Adelina (Chikis), Rosalba (Rosa), Alma Rosa y Esmeralda, por el tiempo que me brindaron y la valiosa información que me brindaron, gracias a ello esta investigación ha sido posible.

A mis directores, Claudine Chamoreau y Mario Chávez Peón por su infinita paciencia, dedicación, empeño y las llamadas de atención, cuando eran necesarias, para que este trabajo concluyera de manera satisfactoria. A mis lectores Gilles Polian y Rolando Hernández por sus aportaciones para la redacción de esta investigación. A mis compañeros de la Maestría, Marianita, Waykan, Guarcax, Neto, Román, Toleda, Lety, Adela, Ale, Juana, Jaime y Chiro, que con su compañerismo y su singular alegría hicieron de la maestría un espacio muy ameno de aprendizaje. A todos los maestros que nos han compartido su concimiento sin recelo alguno.

Al Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) por abrir los espacios y ofrecer este tipo de programas. A CONACYT, que brinda los apoyos y recursos necesarios para poder cumplir estas metas. Por último, a Sibi y Maribel que nos han acompañado no sólo en la cuestión administrativa, sino que también nos han brindado apoyo moral desde nuestra llegada a esta institución.

Tabla de contenido

Índice de diagramas.....	7
Índice de figuras.....	7
Índice de gráficas.....	8
Índice de mapas.....	8
Índice de tablas.....	8
ABREVIATURAS.....	10
Capítulo I. Introducción general.....	12
1.1 Justificación.....	13
1.2 Problema de investigación y objetivos.....	15
1.3 Aportación de la tesis.....	17
1.4 Ubicación geográfica.....	19
1.5 Información sociolingüística.....	22
1.6 Metodología de la investigación.....	23
1.7 Estructura de la tesis.....	25
Capítulo II. Características básicas de la morfología del p'urhépecha de San Luis Tsuren.....	26
2.1 Introducción.....	26
2.2 Lengua aglutinante y sufijante.....	26
2.3 Orden de constituyentes.....	29
2.4 Sistema de alineamiento nominativo-acusativo y lengua con casos.....	30
2.4.1 Alineamiento nominativo-acusativo y lengua con casos.....	30
2.5 Enclíticos pronominales.....	35
2.5.1 Formas de los enclíticos pronominales.....	35
2.5.2 Posición de los enclíticos pronominales.....	39
2.6 Pronombres personales.....	40
2.6.1 Formas de los pronombres personales.....	40
2.6.3 Posición y uso de los pronombres personales y demostrativos.....	47
2.7 Sufijo de tercera personal plural de objeto.....	48
2.8 Conclusiones.....	52
Capítulo III. Fonología prosódica: acento.....	53
3.1 Introducción.....	53
3.2 Antecedentes.....	53

3.3	Patrón acentual del p'urhépecha y sus características tipológicas	57
3.3.1	Culminatividad	58
3.3.2	Demarcatividad	61
3.3.3	Ritmo	67
3.3.4	Peso silábico	72
3.4.	Correlatos acústicos del acento	72
3.5	Conclusiones	75
Capítulo IV. Fonología segmental: inventario fonológico		77
4.1	Introducción	77
4.2	Antecedentes/estudios previos de la fonología del p'urhépecha	77
4.3	Sistema fonológico de la comunidad de San Luis Tsuren.....	83
4.4	Rasgos fonológicos	90
4.5	Conclusiones	94
Capítulo V. Procesos morfo-fonológicos		95
5.1	Introducción	95
5.2.	Surgimiento de los fonemas aspirados según Monzón (2014).....	96
5.2.1	Consonantes aspiradas en el habla contemporánea.....	101
5.2.2	Las consonantes aspiradas y sus realizaciones en el p'urhépecha.....	102
5.2.3	Diferencias en el uso de las aspiradas entre Jarácuaro y SLT	113
5.3	Fonemas nasales.....	114
5.3.1	Nasal velar /ŋ/.....	115
5.3.2	Nasales aspiradas /m ^h / y /n ^h /.....	120
5.4	Fonema vibrante retroflejo	124
5.5	Procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/	130
5.5.1	Sonorización de la fricativa alveolar /s/ → [z] después de nasal	132
5.5.2	Sonorización de la fricativa alveolar /s/ entre vocales	134
5.5.3	Sonorización y retroflexión de la fricativa alveolar /s/, entre una vocal y la vocal central alta /i/.....	136
5.5.4	Sonorización de la fricativa alveolar entre vocal y las oclusivas /p/ y /k/	138
5.5.5	Fricativa alveolar ante consonante /t/	142
5.5.6	¿Qué sonoriza a la fricativa alveolar /s/?.....	144
5.6	Elisión de la fricativa /x/	145
5.7	Conclusiones	148
Capítulo VI. Conclusiones finales.....		150
6.1	Conclusiones	150

6.2 Futuras líneas de investigación	155
Bibliografía	157

Índice de diagramas

Diagrama 1. Jerarquía prosódica (Selkirk 1980; McCarthy y Prince 1986).	58
Diagrama 2. Inventario de pies métricos (Kager, 2007: 201)	67
Diagrama 3. Matriz de rasgos (Hall, 2007: 313).	91
Diagrama 4. Geometría de rasgos de las consonantes aspiradas.	102
Diagrama 5. Contextos de realización de las oclusivas aspiradas (preliminar).	106
Diagrama 6. Contextos de realización de las oclusivas aspiradas.	113
Diagrama 7. Rasgos distintivos de la nasal velar /ŋ/.	115
Diagrama 8. Rasgos distintivos de la nasal alveolar /n/.	119
Diagrama 9. Rasgos distintivos de la nasal bilabial /m/.	122
Diagrama 10. Rasgos distintivos del fonema vibrante retroflejo /ɽ/.	125
Diagrama 11. Rasgos distintivos del fonema /r/.	125
Diagrama 12. Distribución del fonema fricativo velar /ɻ/.	129
Diagrama 13. Propagación del rasgo sonoro a un nodo vacío.	131
Diagrama 14. Rasgos distintivos de la fricativa alveolar /s/.	131
Diagrama 15. Contextos de sonorización de la fricativa alveolar /s/.	132
Diagrama 16. Propagación de rasgos a /s/ frente a nasal.	133
Diagrama 17. Proceso de propagación de rasgos a /s/ en contexto intervocálico.	135
Diagrama 18. Proceso de sonorización y retroflexión se la fricativa alveolar /s/ en contexto V_i.	138
Diagrama 19. Proceso de sonorización parcial de fonema /s/ ante las oclusivas /p/ y /k/.	141
Diagrama 20. Conservación del nodo vacío del fonema /s/.	143

Índice de figuras

Figura 1. Espectrograma de 'wa. ^h pa 'hijo'. Acento en la primera sílaba.	62
Figura 2. Espectrograma de ʃ ^h a.'na. ni 'jugar'. Acento en la segunda sílaba.	63
Figura 3. Espectrograma 'ka.ra.ni 'volar'. Acento en la primera sílaba.	64
Figura 4. Espectrograma ka.'ra.ni 'escribir'. Acento en la segunda sílaba.	64
Figura 5. Espectrograma de i.'ʃux.pa. ʃ.ta.ra. ɲas.ti. ksi.ɲa 'que los pusieron a hacer tortillas'	70
Figura 6. Espectrograma y oscilograma de 'p ^h á.ri.ni 'tocar.'	103
Figura 7. Espectrograma y oscilograma de t ^h i.'re.ni 'comer'	104
Figura 8. Espectrograma y oscilograma de a.'t ^h a.ni 'golpear'.	107
Figura 9. Espectrograma y oscilograma de a.'ʃ ^h a.ti 'señor'	108
Figura 10. Espectrograma y oscilograma de 'ja. ^h ʃa.ku 'almohada'	109
Figura 11. Espectrograma y oscilograma de 'wax.pa 'hijo'	110
Figura 12. Espectrograma y oscilograma de 'kua.mpi.ni 'pedir prestado'	112

Figura 13. Espectrograma y oscilograma de 'ta.na.nĩ 'recolectar' vs 'ta.ŋa.nĩ 'poner un soporte dentro de algo'.....	118
Figura 14. Espectrograma y oscilograma de 'ma 'uno' vs 'm ^h a 'allá'.....	123
Figura 15. Espectrograma y oscilograma de a.'ri.nĩ 'decir' vs pu.'ɽu 'calabaza'.....	127
Figura 16. Espectrograma de ku.'ra.nda.ra.za.nĩ 'entendía'.....	134
Figura 17. Espectrograma y oscilograma de 'pia.zĩ.nĩ 'comprar'.....	137
Figura 18. Espectrograma de ku.'ra.nguʒs.ptĩ 'lo escucho irse'.....	139
Figura 19. Espectrograma de 'je.koʒs.ką 'se los vi'.....	141
Figura 20. Espectrograma de xu.'re.nas.tĩ 'sabe'.....	143

Índice de gráficas

Gráfica 1. Corpus analizado.....	65
Gráfica 2. Posición del acento. Conteo del corpus.....	66

Índice de mapas

Mapa 1. Municipios con presencia de población indígena (p'urhépechas).....	19
Mapa 2. Las cuatro regiones del territorio p'urhépecha (Chamoreau en prensa).....	20
Mapa 3. Poblados del municipio de Los Reyes.....	21
Mapa 4. Comunidades donde se han realizado estudios fonológicos (mapa: Chamoreau en prensa).	79

Índice de tablas

Tabla 1. Información de los colaboradores.....	23
Tabla 2. Marcas de caso.....	31
Tabla 3. Comparación de las formas de los enclíticos pronominales.....	35
Tabla 4. Composición interna de los enclíticos pronominales en función objeto.....	37
Tabla 5. Comparación de las formas de los pronombres personales, Jarácuaro/Puácuaro vs SLT..	41
Tabla 6. Composición de los pronombres personales en función objeto.....	41
Tabla 7. Demostrativos.....	44
Tabla 8. Mediciones de la sílaba tónica, átona y acento secundario.....	74
Tabla 9. Inventarios fonológicos registrados en la Sierra.....	78
Tabla 10. Cuadro fonológico de San Luis Tsuren.....	84
Tabla 11. Vocales del p'urhépecha.....	87
Tabla 12. Elevación de vocales (Chávez, 2004: 39).....	89
Tabla 13. Rasgos distintivos de los fonemas del p'urhépecha.....	92
Tabla 14. Rasgos distintivos de las vocales del p'urhépecha.....	93
Tabla 15. Variaciones gráficas de los fonemas de las consonantes aspiradas (Monzón, 2014: 391).	100
Tabla 16. Diferencias acústicas de los segmentos /n/ vs /ŋ/.....	118
Tabla 17. Contextos y uso de las nasales que presenta Monzón (2014: 372).....	120
Tabla 18. Resultados de las mediciones de los segmentos /m/ y /m ^h /.....	123
Tabla 19. Mediciones de los segmentos /ɽ/ y /ɽ̃/.....	128

Tabla 20. Variación en el uso de la retrofleja /ɾ/ en la microrregión de los Santos.....	128
Tabla 21. Aportes del capítulo II.....	151
Tabla 22. Aportes del capítulo III.	151
Tabla 23. Aportes del capítulo IV.	152
Tabla 24. Aportes del capítulo V. Resumen de los procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/.....	154

ABREVIATURAS

Primera persona	1
Segunda persona	2
Tercera persona	3
Aplicativa	APL
Asertivo	ASS
Causativo	CAUS
Centrífugo	CENTF
Cercano	C
Comitativo	COM
Cópula	COP
Demostrativo	DEM
Foco	FOC
Futuro	FUT
Genitivo	GEN
Habitual	HAB
Imperativo	IMP
Instrumental	INST
Interrogativo	INT
Lejano	L
Locativo	LOC
Media	MED
Negativo	NEG
No finito	NF
Objetivo	OBJTV
Objeto	OBJ
Participio	PART

Pasado	PSD
Pasivo	PAS
Perfectivo	PRF
Plural	PL
Posesivo	POS
Presente	PRES
Progresivo	PRG
Pronombre	PR
Reflexivo	RFL
Residencial	RES
Singular	SG
Subjuntivo	SUBJ
Subordinante	SUB
Sujeto	SUJ

Capítulo I. Introducción general

La presente investigación se centra en el habla de la comunidad indígena de San Luis Tsuren, en lo sucesivo SLT, con la finalidad de contribuir en la documentación y descripción de la lengua p'urhépecha de manera general y al habla de esta comunidad de manera específica.

Esta investigación se enfoca en el estudio de la fonología del p'urhépecha de SLT. A pesar de que esta lengua ha sido estudiada ampliamente a nivel morfológico y sintáctico, hay temas como la fonología que no se han trabajado a profundidad en el p'urhépecha, es por ello que este trabajo se focaliza en el estudio detallado de la fonología, así como la prominencia y estructura prosódica de esta lengua, utilizando recursos acústicos que nos ayuden a realizar un análisis más detallado.

En p'urhépecha, el estudio de la fonología no ha sido tratado de manera detallada y son escasas las investigaciones que se han realizado en torno a este tema. Se cuenta con el libro de Friedrich (1975) que presenta varios rasgos de los fonemas, con un capítulo del libro de De Wolf (1980) que presenta el sistema fonológico del p'urhépecha de Tarecuato, los artículos de Chamoreau (1994, 2002) sobre la evolución del sistema fonológico de Jarácuaro y el estudio de Monzón (2014) sobre la reconstrucción de las consonantes aspiradas de la lengua.

Por ello, esta investigación tiene como objetivo, además de presentar la propuesta de un inventario fonológico para el p'urhépecha de SLT, hacer un análisis meticuloso de algunos procesos fonológicos que se presentan en el habla de esta comunidad y que están afectando la morfología, con un interés especial en las marcas de personas: pronombres, enclíticos y sufijo de tercera persona plural objeto.

Además de los procesos fonológicos, también se hace un acercamiento al tema del acento en p'urhépecha, ya que es un tema que no ha sido estudiado a detalle. El estudio de la prominencia y estructura prosódica es relevante ya que gran parte de los procesos que se reportan en esta investigación están siendo modificados por la posición del acento que tiene esta lengua.

1.1 Justificación

Diversos autores han documentado la lengua p'urhépecha. Desde el siglo XVI podemos encontrar obras que fueron redactadas por frailes como Maturino Gilberti (1558, 1559), quien escribió un vocabulario y una gramática. Estos trabajos, así como los del franciscano Juan Bautista Lagunas (1574), permitieron tanto presentar la lengua tal como se hablaba en el siglo XVI, como servir de referencia, así como para los estudios diacrónicos que permiten comparar los diversos estados de esta lengua desde el siglo XVI hasta nuestros días. También existen estudiosos contemporáneos como Foster (1969), Friedrich (1971, 1975, 1984), Swadesh (1969), De Wolf (1989, 1991) quienes han descrito varios campos de la lengua p'urhépecha, tales como la fonética y la semántica (Friedrich), el léxico (Swadesh) y un acercamiento a la gramática (Foster y de Wolf). Más recientemente se han desarrollado estudios detallados sobre la morfología y la sintaxis realizados por investigadores como Nava (1998, 2004), Monzón (2002, 2004), Villavicencio (2006), Chamoreau (2009) y Capistrán (2010).

Casi todos ellos tienen una particularidad específica: la variedad que han documentado está centrada en comunidades ubicadas cerca de la región del Lago de Pátzcuaro (excepto en ciertos estudios de Monzón (2004), de Wolf (1989) y Friedrich (1971), quienes también han trabajado en algunas comunidades de la Sierra como Tarecuato en el caso de Wolf y Angáhuán para Monzón). Por otro lado, Friedrich propone un estudio de dialectología (1975) en el cual presenta datos de diversos pueblos de las diferentes regiones, incluyendo a pueblos de la Sierra.

Estos trabajos ponen de manifiesto un desequilibrio en cuanto a la región donde fueron desarrollados los estudios lingüísticos: son más numerosos los estudios lingüísticos en la región del Lago, tal vez por ser más accesible o más conocida. Existen trabajos sobre varios pueblos de esta región: Puácuaro (Nava, 2002), (Capistrán, 2002), Santa Fe de la Laguna (Nava, 2004), Jarácuaro y las islas del Lago de Pátzcuaro (Chamoreau, 2009) y Tzintzuntzan (Foster, 1969).

En las demás regiones del territorio p'urhépecha, es decir, la Sierra, la Cañada de los Once Pueblos y la Ciénega de Zacapu, son muy limitados los estudios lingüísticos que se han realizado. Ahora bien, el desequilibrio es aún más importante al observar que el número de hablantes en esas tres regiones representa más del 82% del total de los hablantes (la proporción es la misma para la superficie en las tres regiones menos estudiadas). Toda la documentación que se ha hecho de la

lengua, aproximadamente el 90% de los trabajos publicados tiene como objeto el habla del 18% de los hablantes del p'urhépecha.

Todos los estudiosos de esta lengua han sugerido que el p'urhépecha tiene un alto grado de inteligibilidad entre todos los pueblos del territorio michoacano. Chamoreau (2009; 266) precisa que:

Si bien Lagunas admite que existen variaciones, insiste en que la lengua es “una”. Siglos después, Ralph Beals precisa que “el habla tarasca ha sido aparentemente muy homogénea y hoy en día sólo ocurren variaciones dialectales menores” (1969: 726). Cuando se refieren al purépecha, los lingüistas lo definen como “altamente uniforme” (Capistrán y Nava, 1998: 144) o que se caracteriza por su “relativa uniformidad lingüística” (Villavicencio, 2002: 41). Precisan que “las diferencias dialectales del tarasco no son grandes” (Foster, 1969: 1), que “a pesar de algunas diferencias léxicas, morfológicas, fonético-fonológicas y de entonación, existe un alto grado de inteligibilidad entre todos los hablantes —excepción hecha de Angáhuán— cuyas diferencias dificultan la comunicación entre este poblado y el resto de las comunidades (Capistrán y Nava, 1998: 146). Por su parte, Friedrich (1975: 106-115, 1984) apunta que, si bien existe una manera peculiar de hablar en cada pueblo, los hablantes son capaces de entender, reconocer e incluso imitar el habla de otro pueblo (Friedrich, 1975: 107-108 y 1984 58; Chávez, 2004: 11 (en Chamoreau, 2009; 266)

Sin embargo, la ausencia de descripciones detalladas en ciertos pueblos no permite determinar con precisión los grados de inteligibilidad. Con mi estudio podremos puntualizar ciertas variaciones entre el habla de diferentes pueblos y evaluar diversos grados de divergencias y semejanzas.

A lo largo de esta investigación, y también partiendo de mi experiencia como hablante de la lengua, surge la duda de conocer el grado de inteligibilidad entre las comunidades del Lago, como Jarácuaro o Puácuaro (que han sido de las comunidades más estudiadas) y las del noroeste de la Sierra (microrregión de los Santos). También nace la incognita sobre inteligibilidad entre hablantes de SLT y hablantes de pueblos cercanos, como la comunidad de Angáhuán, al sur de la Sierra, que se localiza a una distancia relativamente corta de esta microrregión. Se ha descrito que existen diferencias que dificultan la comunicación entre este poblado y el resto de las comunidades. En efecto, es interesante notar que se ha hecho una excepción con la comunidad de Angáhuán, ya que es una de esas pocas comunidades que se han estudiado en la Sierra. Se han observado en particular importantes variaciones fonéticas y elisiones de fonemas en sílabas no acentuadas (Chamoreau, 2009: 267, Monzón, 2004). Por lo tanto, se requieren más trabajos de exploración en toda la Sierra para indagar estos fenómenos y poner otros procesos léxicos, morfológicos y sintácticos a la luz.

Si bien existen ciertos grados de comprensión, hoy en día, la mayoría de los hablantes desconocemos la manera de hablar de otras regiones, así como las microrregiones que se podrían

encontrar en ellas. Por ello, en esta investigación, se explora el habla particular de la comunidad de San Luis Tsuren (SLT) ubicada al noroeste de la Sierra, y en algunos contextos, también me refiero a la microrregión de los Santos (integrada por nueve comunidades que tienen nombres de Santos), la cual también pertenece SLT, esta microrregión está localizada al noroeste de la Sierra.

Ahora bien, podemos observar que los estudios lingüísticos que se han realizado en el territorio p'urhépecha se han focalizado en temas de descripción morfológica y sintáctica. Sin embargo, casi ninguno de los investigadores ha llevado a cabo un estudio fonológico a profundidad; por tal motivo, este estudio tiene la finalidad de hacer un acercamiento a la fonología de la lengua partiendo del habla de SLT.

Con este estudio, además del acercamiento fonológico, nos adentramos a una más de las comunidades de la Sierra: San Luis Tsuren, donde no se ha llevado a cabo ninguna investigación de tipo lingüístico. Este estudio se enfoca en algunos procesos fonéticos y fonológicos que son relevantes a nivel morfológico, en particular en la variación de los pronombres y los enclíticos pronominales. Este estudio, además, permitirá apreciar el grado de inteligibilidad que tiene el habla de la comunidad de SLT con algunas hablas de las comunidades en las que se ha concentrado un gran número de investigaciones, por ejemplo, las comunidades como Puácuaro y Jarácuaro en la región del Lago.

1.2 Problema de investigación y objetivos

Esta investigación se enfoca en el análisis de algunos de los procesos fonológicos que se presentan en el habla de la comunidad de SLT, en oposición a las investigaciones que se han realizado en las otras regiones del territorio p'urhépecha. El proyecto inicial para esta tesis de maestría era un estudio morfológico en el habla de SLT. Sin embargo, hubo una serie de problemas que dificultaron hacer un análisis morfológico profundo respecto al habla de la comunidad de SLT en particular, por los procesos fonéticos y fonológicos que impedían hacer un estudio sobre la morfología.

Uno de los primeros problemas que surgieron fue la existencia de algunas variaciones en la forma del habla, pero sobre todo en la forma y el uso de los pronombres personales y los enclíticos pronominales, en oposición a los registros que existen de los estudios de las comunidades de la región del Lago. Una vez que se identificaron estas variaciones, surgió la necesidad de explorar y explicar cómo se dan estas variaciones en sincronía y cuáles pueden ser sus orígenes. Por lo tanto, en esta

investigación, cuya descripción es sincrónica, cuando se tengan los datos necesarios, propondré un análisis diacrónico de los cambios ocurridos.

Para poder estudiar la forma de los pronombres y los enclíticos es necesario, hacer en primer lugar, un análisis a profundidad de los procesos fonéticos y fonológicos que permiten explicar ciertas diferencias entre las formas encontradas en estos morfemas en SLT y las formas que tienen en otros pueblos como en la zona del Lago de Pátzcuaro.

Por lo tanto, orienté esta investigación a los procesos fonológicos, así como al estudio de los procesos relacionados con el acento mostrando e ilustrando la repercusión de estos, en particular en la morfología de los personales: pronombres personales, enclíticos y sufijo de tercera persona plural objeto. En esta investigación se hace una propuesta del inventario fonológico, pues desde este existen variaciones entre las diferentes hablas mencionadas, para posteriormente centrarme en los procesos a nivel fonético y fonológico que se están presentando en SLT y probablemente en toda la microrregión de Los Santos, que a su vez están afectando formalmente a la morfología de la lengua p'urhépecha.

El análisis de los procesos fonológicos con consecuencias en algunos campos de la morfología es fundamental en esta investigación, ya que permite distinguir entre las variaciones imputables a procesos fonéticos y otras que podrían ser sólo morfológicas. Por tal motivo, el estudio de los principales procesos constituye un capítulo entero en esta tesis, ya que es la base para abordar otros temas que se analizarán en investigaciones posteriores.

En resumen, mi objetivo es rastrear, explorar y analizar los diferentes procesos fonológicos, así como los patrones del acento que se detectaron en esta comunidad y que están afectando formalmente a la morfología de esta lengua (en particular los personales), principalmente en el habla de SLT y también en la microrregión de los Santos.

1.3 Aportación de la tesis

La investigación que se realizó tiene como objetivo profundizar el estudio fonológico de la lengua p'urhépecha. Durante la investigación, se observó que son muy limitados los trabajos realizados sobre este tema, y de los que existen, la mayoría no están actualizados. Por tal motivo, se procuró hacer un análisis más profundo sobre la fonología de la lengua, echando mano de recursos externos que nos ayudan a precisar los resultados que de esta investigación emanan.

Uno de los principales aportes de esta tesis es el estudio y análisis a profundidad que se realiza sobre el tema del acento en la lengua p'urhépecha. Este tema cobra relevancia por dos motivos importantes:

1.- Primero, no se había hecho un estudio con la profundidad y las herramientas con la que se realiza en esta investigación.

2.- Segundo, el estudio del acento se hizo necesario y fundamental, porque el patrón acentual que posee esta lengua, tiene una gran influencia en los procesos fonológicos, esto cuando en un proceso fonológico se involucran los segmentos aspirados, tal como se muestra en los ejemplos de (1). En (1a) el segmento aspirado se mantiene como tal, esto porque el acento recae en la misma sílaba que involucra a este segmento, en (1b) tenemos una preaspiración provocado por el acento que recae en la sílaba anterior al segmento aspirado, y finalmente en (1c) encontramos una fisión, en donde la preaspiración se convierte en un segmento independiente a nivel fonético pero no fonológico, pronunciándose como una velar /x/, esto también como resultado del la posición del acento, que en este caso recae en la sílaba anterior al segmento aspirado.

(1) a. /at ^h áni/	[a ^h t ^h ani]	at'áni	'golpear'
b. /mót ^h akuni/	[^h mo ^h takuni]	mót'akuni	'cambiar'
c. /wáp ^h a/	[^h waxpə]	wáp'a	'hijo'

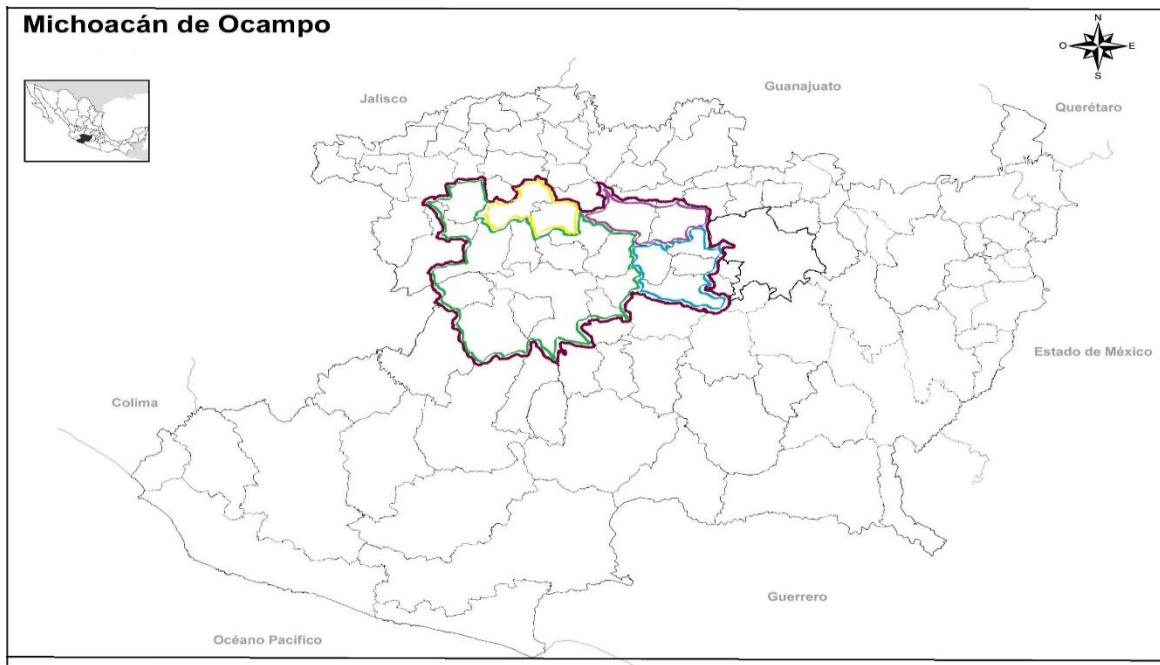
Otro aporte que realiza esta investigación, es el uso de los correlatos acústicos para corroborar los resultados que se proponen en este estudio. Estas herramientas nos ayudan a tener una mayor certeza sobre los resultados. Además, en este trabajo, también se realiza un análisis sobre los rasgos fonológicos de los fonemas mismos, es decir, se muestra la estructura interna de cada uno de ellos; esto nos permite explicar y entender de mejor manera los procesos que están ocurriendo con estos segmentos en los diferentes contextos en los que se están analizando.

Se propuso un inventario fonológico para el habla de la comunidad de SLT, la particularidad que tiene este cuadro fonológico, a diferencia de otros que se han reportado para la Sierra, es que en esta comunidad aún se conservan las nasales aspiradas; estos segmentos no han sido reportados en ninguna comunidad p'urhépecha en donde se haya llevado a cabo una investigación lingüística, por lo menos no en el habla contemporánea.

También, el análisis de los procesos fonológicos que están sufriendo los diferentes segmentos constituye un aporte a los conocimientos de la lengua p'urhépecha. Estos procesos son importantes ya que están presentes en la morfología de la lengua. Como una ilustración pertinente a varios procesos morfo-fonéticos que se analizan, se muestra las particularidades de las formas, de los usos y de la estructura interna de los enclíticos pronominales, los pronombres personales y el sufijo de tercera persona plural *-a*; todo este estudio se propone porque en el habla de SLT, las formas son distintas a diferencia de las que se están registrando en algunas comunidades del Lago, como Jarácuaro y Puácuaro (Chamoreau, 2009).

1.4 Ubicación geográfica

En la actualidad el territorio p'urhépecha se extiende a lo largo de 6 000 km² de los 60 000 que tiene el estado de Michoacán. Este territorio se localiza en la región norte-central de la entidad¹. Esta zona se ubica entre los 1 600 y 2 600 msnm.



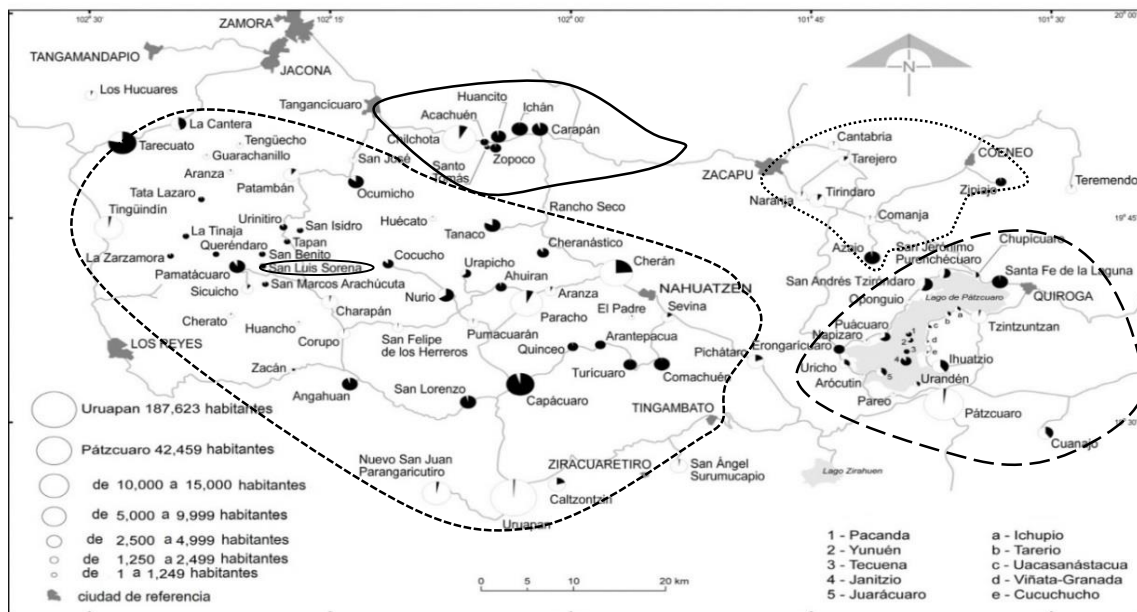
Mapa 1. Municipios con presencia de población indígena (p'urhépechas).

La población p'urhépecha se concentra sobre todo en 22 municipios: Coeneo, Charapan, Cherán, Chilchota, Erongarícaro, Los Reyes, Nahuatzen, Nuevo Parangaricutiro, Paracho, Pátzcuaro, Periban, Quiroga, Tancitaro, Tangamandapio, Tangancicuaro, Tingambato, Tingüindín, Tocumbo, Tzintuntzan, Uruapan, Zacapu y Ziracuaretiro.

El territorio p'urhépecha se ha subdividido tradicionalmente en cuatro regiones geográficamente distribuidas: *Japóndarhu* (Región Lago), *Eráxamani* (Región Cañada o Cañada de los Once Pueblos), *Pukumendu* (Sierra) y *Tsa'kapundu* (Ciénega de Zacapu).

¹http://www.cdi.gob.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=604&Itemid=62

Según el censo de conteo de población y vivienda de 2010, en Michoacán hay 117,221 hablantes de p'urhépecha. La mayoría de los hablantes de esta lengua vive en la región de la Sierra con un 62.3 % (región marcada con guiones pequeños); en cambio la región del Lago de Pátzcuaro tiene un 17.8 % (región marcada con los guiones largos), la región de la Cañada de los Once Pueblos cuenta con un 14.7 (región marcada con la línea continua) y la región de Zacapu con sólo un 5.2 % (región marcada con puntos), (Chamoreau, 2009: 290-296). Se presenta esta repartición geográfica en el mapa 2:



Mapa 2. Las cuatro regiones del territorio p'urhépecha (Chamoreau en prensa).

San Luis Tsuren² (SLT) es una comunidad indígena que pertenece al municipio de Los Reyes de Salgado. Los Reyes es uno de los que integran los 113 municipios del Estado de Michoacán, está ubicado al noroeste del estado y tiene en su jurisdicción aproximadamente 90 poblados³, de los cuales 18 son de población indígena hablantes de la lengua p'urhépecha.

Al noreste de este municipio encontramos la microrregión de los Santos, tal como lo observamos en el mapa 3, la integran las comunidades de: San Marcos (*Jarajchukuta*), San Luis Tsuren, San Benito

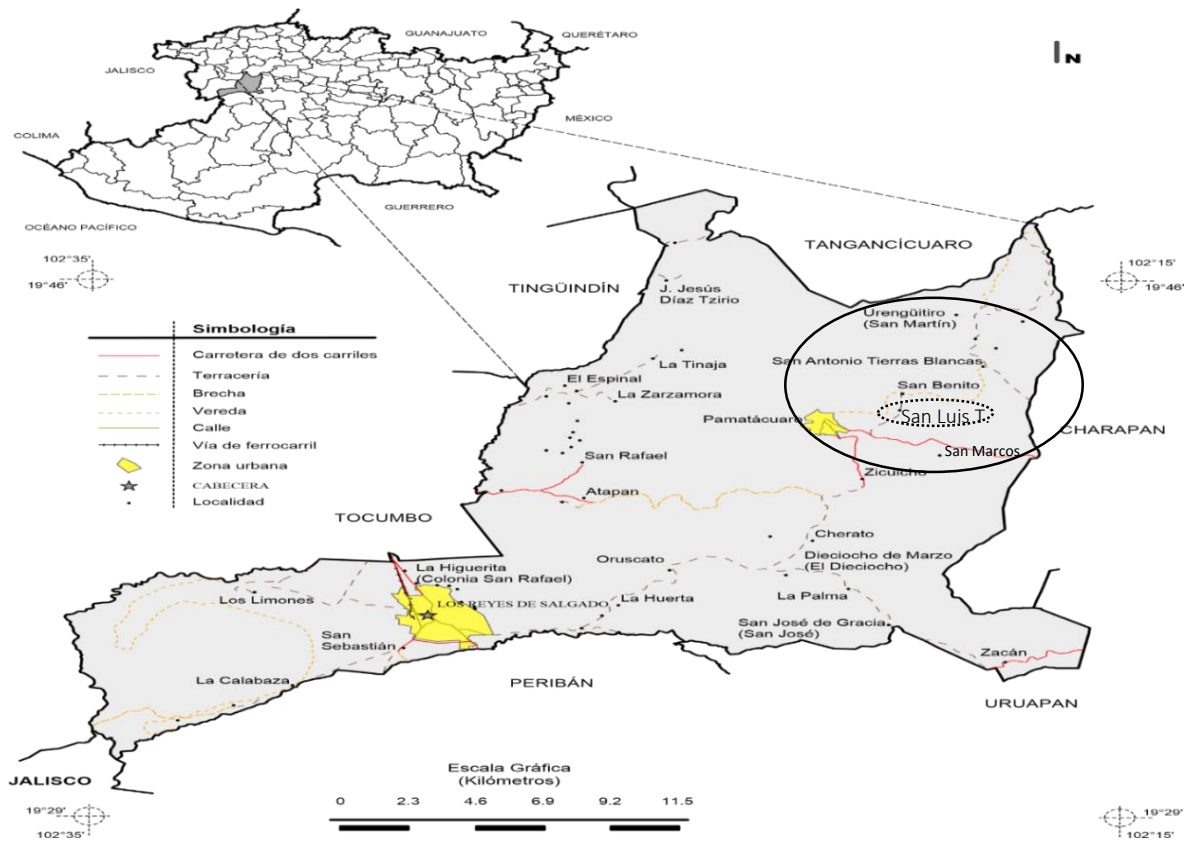
² En el mapa 2, el nombre del pueblo es San Luis Sorena, que parece ser una "hispanización" del término p'urhépecha *tsurenani* 'gotear'.

³ La página oficial del municipio tiene un registro de aproximadamente 90 poblados, ya que hay poblados que tienen muy pocos habitantes y están englobados dentro de una categoría de poblados de 1 y 2 viviendas. <http://www.losreyesmichoacan.gob.mx/2015/localidades/>.

de Palermo, San Antonio Tierras Blancas, San Isidro, San Martín (*Uringuitiro*) y Santa Rosa (*Tangoni*); una nueva ranchería, Tapan y una cabecera de la que dependen todas las comunidades antes mencionadas: Pamatácuaro.

La comunidad indígena de San Luis Tsuren, en donde se lleva a cabo esta investigación, está ubicada al noreste del municipio, al norte colinda con la comunidad de San Benito, al sur con la comunidad de Sicuicho, al oeste con Pamatácuaro, al este con el municipio de Charapan y al noreste con San Antonio Tierras Blancas. Tiene aproximadamente 600 habitantes y se encuentra a una altitud de 2480 msnm.

En el mapa 3 encontramos el municipio de Los Reyes, en los recuadros marcados en el mapa ubicamos la microrregión de los Santos, y dentro de ella está marcada la comunidad de San Luis Tsuren, comunidad en donde se lleva a cabo esta investigación.



Mapa 3. Poblados del municipio de Los Reyes.

1.5 Información sociolingüística

La comunidad indígena de SLT es una comunidad relativamente pequeña. Las primeras familias que habitaron estas rancherías provenían de las comunidades cercanas, principalmente de Pamatácuaro, es una comunidad relativamente nueva (Agustín, 2013: 16). Los primeros pobladores llegaron hace aproximadamente 43 años, en el año de 1972. Si bien ya había familias que se encontraban dispersas en la región, se conforma como comunidad en 1972 con la llegada de la electricidad y la carretera a esa región.

Se calcula que existen aproximadamente 72 familias, esta comunidad tiene 245 habitantes según el censo poblacional realizado por el INEGI en 2010. Los datos muestran que hay 109 mujeres, y 136 hombres. Actualmente, el 95 % de los pobladores de SLT es bilingüe p'urhépecha-español en diferentes grados; un 5 % son monolingües en español: el 4.3 % son mayores de 50 años y el 0.7 % son niños menores de 5 años.

En esta comunidad, se cuenta con instalaciones que ofrecen educación básica (pre-escolar y primaria), y una carretera que comunica con la carretera Pamatácuaro-Charápan. No tiene los servicios básicos como el agua potable, aunque sí cuenta con energía eléctrica.

La principal fuente de empleo, y por lo tanto de ingresos económicos para los habitantes de esta comunidad, es el trabajo en los campos agrícolas del gran valle (en la cabecera municipal), como jornaleros en la pizca de todo tipo de *berries* (zarzamora, frambuesa, mora azul, arándanos y fresas). Más del 60 % de la población se dedica a la pizca de estas frutas. La mayoría comienza a trabajar desde los 13 y los 15 años; al tener contacto con personas fuera de la comunidad, se ven obligados a usar una lengua que no es la lengua materna: el español. Ese fenómeno también está provocando que el grado de bilingüismo aumente.

La segunda fuente de empleo es la elaboración de artesanías y juguetes de madera, mismos que son entregados o vendidos en las grandes ciudades (Morelia, Uruapan Zamora, Quiroga), incluso en otros estados (Guadalajara, Edo. de México, Monterrey y Sinaloa), lo que implica que estos artesanos se vean obligados a aprender el español para poder vender sus productos.

Son pocas las familias que se dedican a la agricultura o ganadería dentro de la comunidad, ya que no existen las condiciones para poder desarrollar estas actividades; no se cuenta con tierras

comunales que les permita sembrar, lo único que se tiene es un cerro de donde se aprovecha la madera para las artesanías y algunas otras necesidades.

1.6 Metodología de la investigación

La metodología que se implementa consta de varias herramientas; se han grabado más de 12 horas de habla espontánea con personas de la comunidad de San Luis Tsuren. Se grabaron principalmente conversaciones de historias de vida y de la comunidad. Se escogió a los colaboradores respetando ciertos requisitos, por ejemplo: que sean personas mayores de 30 años, que su lengua materna sea el p'urhépecha y que no tengan un alto grado bilingüismo (en la comunidad el 95 % de la población es bilingüe en diferente grado). Se contó con la colaboración de 2 hombres y 6 mujeres. En la tabla 1 se presentan los datos de los informantes, así como el tipo de material que se trabajó con cada uno de ellos, de los cuales tenemos: historias de vida, historia de la comunidad, forma de vida familiar (chismes, sustento familiar, etc.), vocabularios que Chamoreau (2009) incluye en su investigación (seleccionando únicamente los verbos) y un cuestionario de tercera persona plural objeto (3 pl.obj.). El cuestionario está integrado por construcciones (oraciones) que tienen una formulación que involucra objetos conocidos, objetos desconocidos, que están a la vista, fuera de nuestra vista, y en distancias distintas, en estas construcciones se espera que el hablante marque con un sufijo dentro del templete verbal la pluralidad de los objetos.

Tabla 1. Información de los colaboradores.

No.	Nombre	Edad	Escolaridad	Lengua de comunicación cotidiana	Tipo de material
1	Hermelinda Ruíz Sandoval	35	3° primaria	P'urhépecha	Historia de vida / Cuestionario 3plobj-verbos
2	Armando Diego Molina	39	5° primaria	P'urhépecha	Historia de vida- historia de la comunidad
3	María Guadalupe Francisco Diego	38	2° primaria	P'urhépecha	Historia de vida

4	Alicia Francisco Francisco	39	Primaria	P'urhépecha	Forma de vida familiar (chismes, sustento familiar, etc.)
5	María de Los Ángeles Molina	57	2º secundaria	P'urhépecha	Historia de vida
6	José Vázquez Agustín	54	Primaria	P'urhépecha	Historia de vida- historia de la comunidad
7	Ana Leticia Agustín Agustín (hay intervencionesd e su mamá – Anastacia- y sus hermanas)	20	Licenciatura	P'urhépecha	Verbos (diccionario - Chamoreau)
8	Anastacia Agustín Francisco (junto con sus hijas de 11 y 13 años)	41	4º primaria	P'urhépecha	Cuestionario sobre verbos y sufijo de 3pl.obj.

Una vez que se obtuvieron las grabaciones, se llevó a cabo la edición de las mismas para posteriormente hacer una transcripción en el programa ELAN⁴ donde la transcripción se hizo de manera ortográfica. Aunque se tomó la decisión de transcribir los ejemplos de manera ortográfica, 'cuando sea necesario' se utilizará una transcripción fonética⁵ que se pone entre corchetes [] o transcripción fonológica⁶ entre barras oblicuas //. Y finalmente se llevó a cabo el análisis de los datos.

En esta tesis, los ejemplos del corpus se presentan de la siguiente manera: en la primera línea, la transcripción es ortográfica y encontraremos un símbolo entre llaves con las abreviaturas {txt} que nos indicaran que el ejemplo es extraído del corpus grabado con los colaboradores de la comunidad, en la segunda línea la transcripción es fonética (entre corchetes), en la tercera línea se repite la transcripción ortográfica y se añaden los cortes morfológicos, en la cuarta línea, se escriben las glosas morfológicas y en la última línea se propone la traducción al español.

⁴ ELAN versión 4.6.2.

⁵ Fonética: rama de la lingüística que estudia la producción y percepción de los sonidos de una lengua en sus manifestaciones físicas. Fono: sonido articulado (lenguaje humano).

⁶ Fonología: rama de la lingüística que estudia las formas sonoras de una lengua a nivel distintivo/contrastivo, así como los principios de su distribución y relación. Fonema: unidad mínima de descripción fonológica (entidad abstracta con función distintiva).

1.7 Estructura de la tesis

La presente investigación consta de seis capítulos, que se distribuyen como sigue. En el capítulo I se presenta la justificación, problema de la investigación, los aportes que este trabajo realiza al estudio de la lengua p'urhépecha, ubicación geográfica e información sociolingüística general de la comunidad de estudio, y la metodología que se siguió en esta investigación.

El capítulo II, tiene como objetivo, mostrar las características básicas de la morfología del p'urhépecha hablado en la comunidad de San Luis Tsuren, con base en el corpus analizado para la presente investigación. El capítulo III, aborda el tema de la fonología prosódica, haciendo un análisis a profundidad sobre el tipo de acento que tiene el p'urhépecha, retomando aspectos específicos y utilizando los correlatos acústicos para tener una mayor certeza del patrón acentual de esta lengua.

En el capítulo IV, se hace una descripción de la fonología segmental. En ella se hace un análisis de los rasgos fonológicos que poseen los segmentos que son analizados en esta investigación, se eligieron estos segmentos, dada su presencia dentro de la morfología de la lengua.

En el capítulo V, se describen los diferentes procesos morfo-fonológicos que se detectaron en el habla de esta comunidad y que están afectando formalmente a la morfología de la lengua. Estos procesos se registran con diferentes tipos de segmentos, tanto aspirados como no aspirados. Además, en este capítulo se evidencia la conservación de las nasales aspiradas en el habla de SLT, estos segmentos ya no se registran en el habla contemporáneo de otras comunidades.

Finalmente, en el capítulo VI, se hace una síntesis general de los aportes que hace esta investigación al estudio de la lengua, así mismo, se colocan algunos de los pendientes que deja esta investigación y que serán tema de futuras investigaciones.

Capítulo II. Características básicas de la morfología del p'urhépecha de San Luis Tsuren

2.1 Introducción

La presente investigación tiene como objetivo hacer un análisis fonológico, fonético y acentual de la lengua p'urhépecha, poniendo especial énfasis en el habla de la comunidad de San Luis Tsuren (SLT).

Los antecedentes, provenientes de investigaciones anteriores y características básicas sobre acento se encuentran en el capítulo III y sobre fonología se presentan en el capítulo IV. Como preámbulo y dada la importancia que tendrá la estructura morfológica para el desarrollo del capítulo 5, es necesario en primera instancia presentar un capítulo con las características básicas del p'urhépecha.

En este capítulo se muestran los rasgos morfológicos y sintácticos básicos de la lengua con especial énfasis en el habla de SLT. Introduzco este capítulo presentando las características del p'urhépecha como lengua aglutinante y exclusivamente sufijante, mostraré los órdenes de constituyentes y el sistema de alineamiento del p'urhépecha hablado en SLT.

De manera particular, describiré las marcas de personales (pronombres personales, enclíticos y sufijo de tercera persona plural objeto), ya que las variaciones en sus formas son particularmente ilustrativas para el análisis de los procesos fonológicos. Compararé las formas existentes en SLT y las que se han registrado en algunos pueblos de la región del Lago de Pátzcuaro.

2.2 Lengua aglutinante y sufijante

El p'urhépecha “es una lengua aglutinante y exclusivamente sufijante, ya que una palabra se puede formar mediante la sucesión de varios morfemas que presentan límites claramente delimitados entre sí. Cada morfema es formalmente distinto, por lo que las palabras son fácilmente segmentables. Generalmente cada unidad es invariable, esto es, a cada significado corresponde solamente una forma” (Chamoreau, 2009: 49).

En el ejemplo de (1), notamos que la segmentación es muy clara y para cada segmento hay un significado, por ejemplo, tenemos la raíz *wará* 'bailar', el aspecto perfectivo *-s*, el tiempo pasado *-p*, el modo asertivo de primeras y segundas personas *-ka* y el clítico de segunda persona de sujeto *=ri*:

(1) *wará-s-p-ka=ri*
[wa'raz̥spkari]
bailar-PRF-PSD-ASS1/2=2SG.SUJ
'habías bailado'

En el ejemplo (1) podemos notar que los límites morfológicos, al igual que los fonéticos son fácilmente segmentables.

Sin embargo, "esta lengua aglutinante también registra algunos morfemas que presentan un cierto desgaste, los límites entre dos morfemas no son tan claros. Se puede apreciar en ciertas unidades" (Chamoreau, 2009:49). Por ejemplo, en (2a) observamos la raíz verbal *wará* 'bailar', el aspecto habitual con el tiempo pasado *-san*, y el modo interrogativo *-i*. Si oponemos los ejemplos de (1) y (2a), vemos que cada aspecto tiene una forma distinta, *-s* para el perfectivo y *-san* para el habitual con el tiempo pasado (ver Hernández Domínguez, 2015: 192-195, para apreciar las diferentes formas que pueden tomar el habitual y el pasado cuando aparecen juntos); en estos dos ejemplos encontramos dos marcas de modo, *-ka* para asertivo de primeras y segundas personas e *-i* para el modo interrogativo.

En el ejemplo en (2b), aparecen la misma raíz *wará* 'bailar', el aspecto habitual con el tiempo pasado *-san*, el modo asertivo para primeras y segundas personas *-ka* y el clítico de segunda persona sujeto *=ri*. Sin embargo, a nivel fonético, esto es en la forma de habla, los lindes fonéticos ya no son tan claros. En el ejemplo (2b) la nasal presente al final del aspecto habitual en tiempo pasado *-san* y la oclusiva velar del modo asertivo de primeras y segundas personas *-ka* se están fusionando, provocando que el rasgo velar sea propagado a la nasal /n/, posteriormente se elide la oclusiva velar /k/ dejando una huella de su presencia con el rasgo velar presente en la nasal, la cual tiene en el habla una emisión de [ŋ]; tal como se muestra en la forma subyacente del ejemplo en (2b). A nivel morfológico, se puede apreciar la presencia de dos morfemas: el habitual con el tiempo pasado *-san* comparando el ejemplo (2b) y (2a) y el asertivo para las primeras y segundas personas *-ka*, comparando el ejemplo (2b) y el ejemplo (1).

(2) a. wará-san-i
 [wa'razani]
 bailar-HAB.PSD-INT
 '¿bailaba?'

b. wará-san-ka=ri
 [wa'razaŋari]
 bailar-HAB.PSD-ASS1/2=2SG.SUJ
 'bailabas'

En los ejemplos anteriores, podemos observar que en el habla de SLT existen contextos en donde ya no es tan fácil la distinción de los lindes fonéticos y formales, en este caso se necesita la comparación con otras ocurrencias de los morfemas para saber con certeza en dónde termina el aspecto y el tiempo y en dónde comienza el modo.

En esta lengua encontramos otros procesos. Por ejemplo, en (3) ocurre una fusión de dos fonemas idénticos, en este caso las dos vocales idénticas /i/: el primer fonema /i/ aparece al final de la palabra *tsítsíki* 'flor' y el segundo /i/ se presenta al inicio de la marca de plural. Los dos fonemas se fusionan a nivel fonético. Generalmente, en el habla de SLT, así como en otras maneras de hablar el p'urhépecha, en los lindes morfológicos en los que coexistan dos fonemas idénticos ocurre una fusión de estos.

(3) íntsaxatikxī tsítsíkiichani
 ['indzaʃatikʃ tsi' tsikiʃan]
 ínts-a-xa-ti=kxī tsítsíki-icha-ni
 dar-3PL.OBJ-PRG-ASS3=3PL.SUJ flor-PL-OBJTV
 'ellos le están dando las flores'

(Chamorean, 2009: 50)

En el habla de la comunidad de SLT encontramos contextos donde no sólo hay una fusión de fonemas como en (3), sino que además existe una propagación de rasgos como en (2b), lo que está provocando que cada vez sea más complicado diferenciar estos lindes formales. Este y otros tipos de procesos fonológicos los analizaremos con mayor profundidad en el capítulo V.

2.3 Orden de constituyentes

En esta sección presento el orden más frecuente⁷ que encontré en el habla de la comunidad de SLT, que es SVO como se muestra en el ejemplo (4) donde *Juánu* funciona como el sujeto del verbo *ará-íngerir*, que posee el aspecto perfectivo -s, y el modo asertivo para terceras personas -*tí*. El objeto es *naráxa* ‘naranja’ que sigue al verbo, y recibe la marca de objetivo -*ni*

- (4) Juánu a+rá-s-ti naráxa-ni
 Juan ingerir+FORM-PRF-ASS3 naranja-OBJTV
 ‘Juan se ha comido la naranja’

En esta lengua, por lo menos en el habla de SLT, también podemos encontrar los otros cinco órdenes posibles que corresponden a la necesidad de poner de relieve a nivel pragmático un constituyente por el tipo de información que aporta (foco o tópico); estos órdenes son: SOV (5a), OVS (5b), OSV (5c) VSO (5d) y VOS (5e).

- (5) a. Mántu Alícieani arísti [...] {txt}

['Mandu A 'licieani a 'risti]
 Mándu Alíciea-ni arí-s-ti
 Mándo Alicia-OBJTV decir-PRF-ASS3
 ‘Mándo le dijo a Alicia [...]’

- b. chukári juáxapti tí Nastáciea {txt}

[tʃu 'kari 'xuafapti 'ti Nas 'taciea]
 chukári juá-xa-p-ti tí Nastáciea
 madera traer-PRG-PSD-ASS3 tía Nastacia
 ‘La leña, la traía Tía Nastacia’

- c. yónisĩ, warítini ach'átixi jurámukuti {txt}

['yonisĩ wa 'ritin a 'tʃʰatʃ xu 'ramukti]
 yónisĩ, waríti-ni ach'áti-xi jurámu-ku-ti
 desde siempre, señora-OBJTV señor-FOC mandar-APL3-ASS3
 ‘desde siempre, es el hombre el que manda a la mujer’

- d. ménkisĩ juákusanti Láura Lupítani {txt}

['menkiz 'xuakuzan 'Laura Lu 'pitan]
 ménkisĩ juá-ku-san-ti Láura Lupítani
 siempre traer-APL3-HAB.PSD-ASS3 Laura Lupita-OBJTV
 ‘Laura siempre le traía (algo) a Lupita’

⁷ En esta investigación no hablaré de orden básico porque es un tema que no se analizó a profundidad, por ello opto por el término “orden frecuente”, porque es el orden preferido que se encontró en el corpus trabajado.

e. at'ásti wíchuni Juána [...] {txt}
 [a'tʰast 'wifun 'Xuana]
 at'á-s-ti wíchu-ni Juána
 golpear-PRF-ASS3 perro-OBJTV Juana
 'Le golpeó Juana al perro'

2.4 Sistema de alineamiento nominativo-acusativo y lengua con casos

2.4.1 Alineamiento nominativo-acusativo y lengua con casos

“El purépecha es una lengua *nominativo-acusativa*. En este tipo de lengua el sujeto de un verbo intransitivo —verbo que solamente puede tener un participante— y el sujeto de un verbo monotransitivo—verbo que puede recibir dos participantes, de manera prototípica un agente y un paciente— se codifican de la misma manera, en purépecha por la ausencia de marcación” (Chamoreau, 2009: 52).

En los ejemplos en (6) vemos que el sujeto *María*, tanto con el verbo intransitivo *wérasti* ‘salió’ en (6a) como con el verbo monotransitivo *xésti* ‘vió’ en (6b) no tiene ninguna marca, por lo tanto, se está codificando de la misma manera. Mientras que en el ejemplo (6b), el paciente tiene una marca específica, la marca de objetivo *-ni*.

(6) a. María wé+ra-s-ti
 María salir-PRF-ASS3
 ‘María salió’

b. María xé-s-ti wíchu-ni
 María ver-PRF-ASS3 perro-OBJTV
 ‘María vio al perro’

En los sustantivos que funcionan como argumentos, el sujeto no está marcado y el objeto puede recibir la marca del caso objetivo *-ni*. Pero no siempre es obligatoria en argumentos que corresponden a pacientes/temas (Capistrán, 2010: 51), esto depende si el sustantivo es animado, inanimado, definido o indefinido (Chamoreau, 2009), como podemos ver en el ejemplo (7). Cuando encontramos una oración ditransitiva, entonces el destinatario siempre llevará la marca de objetivo *-ni*, como en *María-ni*, no así el tema *kamáta* ‘atole’ por ser inanimado e indefinido. “Por lo tanto, además de marcar

el caso, la presencia de *-ni* indica características del referente del término. La aparición de la marca del objetivo es sensible a la posición del sustantivo en diversos *continuums*. Para presentar la marca, el sustantivo debe de tener una posición alta en varios *continuums*: animacidad, definitud, individuación y especificidad” (Chamoreau, 2009: 145).

(7) kamáta=ri iwá-a-ka María-ni {txt}
 atole=2SG.SUJ quitar-FUT-ASS1/2 María-OBJTV
 ‘le vas a quitar atole a María’

Con base en el corpus analizado, en el habla de SLT, se encontraron 6 marcas de caso que se presentan en la siguiente tabla.

Tabla 2. Marcas de caso.

<i>-ni</i>	<i>objetivo</i>
<i>-nkuni</i>	<i>comitativo</i>
<i>-mpo</i>	<i>instrumental</i>
<i>-ri</i>	<i>genitivo</i>
<i>-rhu</i>	<i>locativo</i>
<i>-o</i>	<i>residencial</i>

La marca de caso objetivo *-ni*, permite diferenciar un elemento en función objeto de otro en función sujeto. No se utilizan los términos acusativo o dativo que se manejan en lenguas nominativo-acusativo sino el término objetivo, ya que en p’urhépecha, el caso *-ni* se utiliza tanto para el paciente del verbo monotransitivo en (8a) como para el tema y el destinatario (los dos argumentos en función objeto) de un verbo bitransitivo (8b).

En (8a) el sujeto *Táti Póli* no tiene ninguna marca, mientras que el objeto *wáp’a* ‘hijo’, el paciente del verbo monotransitivo *jirínha* ‘buscar’, lleva la marca de objetivo *-ni*. En el ejemplo en (8b) tanto el tema *karíchi* ‘borrego’ como el destinatario *wíchu* ‘perro’ del verbo bitransitivo *ínstku* ‘dar’ presentan la marca de objetivo *-ni*.

(8) a. Táti Póli wéraspti wáp'ani jiríñantani {txt}
 ['Tat 'Pol 'werazs̥pt 'waxpan xi'riñantan]
 Táti Póli wéra-s-p-ti wáp'a-ni jiríña-nta-ni
 Don Polo salir-PRF-PSD-ASS3 hijo-OBJTV buscar-CENTF-NF
 'Don Polo salió a buscar a su hijo'

b. Máriou íntskusanti imári karíchini wíchuni [...] {txt}
 ['Mariou 'intskuzan i'mari ka'riñini 'wiñuni]
 Máriou íntsku-san-ti imári karíchi-ni wíchu-ni
 Máriou dar-HAB.PSD-ASS3 POS3SG borrego-OBJTV perro-OBJTV
 'Mario le daba su borrego al perro [...]

Otra marca de caso que podemos encontrar en el p'urhépecha es el comitativo que se indica con el sufijo *-nkuni*, es una marca específica que expresa compañía, como se muestra en el ejemplo (9).

(9) itsínkuni á, jimpókari k'irákoka [...] {txt}
 ['itsinkun 'a, 'pokari k'hi'rakoka]
 itsí-nkuni á-∅ jimpóka=ri k'irá-ko-ka
 agua-COM ingerir-IMP.2SG porque=2SG.SUJ atorar-APL3-ASS1/2
 'tómatala con agua, sino puedes atorarlo [...]

En esta lengua la compañía también puede ser marcada por una posposición, mismas que en el p'urhépecha se marca con un lexema independiente que se ubica después del sustantivo, como se muestra en el ejemplo (10); en este caso, lo relevante es que cuando se utiliza una posposición para marcar el comitativo, entonces aparece la marca de objetivo *-ni*, *Póli-ni*, aunque los dos sustantivos funcionan como sujeto y no como objeto. En este ejemplo, es el uso de la posposición es lo que obliga al uso de la marca de objetivo, y no su función en la oración (como argumento sujeto u objeto).

(10) Táti Benítuksī Táti Pólini jinkúni sési tirókusanti [...] {txt}
 ['Tat Bi'nituks 'Tat 'Polin i'nguni 'sesi ti'rokuzan]
 Táti Benítu=ksī Táti Póli-ni jinkúni sési tiró-ku-san-ti
 Don Benito=3PL.SUJ Don Polo-OBJTV COM bien llevarse-APL3-HAB.PSD-ASS3
 'Don Benito con Don Hipólito congeniaban muy bien [...]

El instrumental puede ser expresado con un sufijo de caso, esta marca se sufixa al sustantivo, como se muestra en el ejemplo (11). Esta indica el medio por el cual se lleva a cabo un evento o una acción, por ejemplo:

- (11) wayínmpo juáranasantiksī chukáriicha [...] {txt}
 [wa'yinmbo 'xuara,ŋaza,niks tʃu'karitʃ]
 wayín-mpo juá-ra-ŋa-san-ti=ksī chukári-icha
 carreta-INST traer-CAUS-PAS-HAB.PSD-ASS3=3PL.SUJ madera-PL
 'se traía en carretas (jalada por animales de carga) los palos/la madera [...]'

El instrumental, al igual que el comitativo también puede ser expresado por una posposición. La marca de objetivo no está requerida ya que el sustantivo es inanimado generalmente, como en el ejemplo (12):

- (12) imá xaŋárhū jimpó niráspti jaróntakurini {txt}
 [i'ma ʃa'ŋar im'bo ni'razspt xa'ronda,kurin]
 imá xaŋárhū jimpó ni+rá-s-p-ti jaró-nta-ku-rini
 DEM.L camino INST ir-PRF-PSD-ASS3 quitar-CENTF-APL3-PART
 'escapó por aquel camino'

Otra marca de caso que tiene el p'urhépecha es el genitivo, este relaciona dos sustantivos o un sustantivo a una o dos frases nominales.

El genitivo presenta varios matices de usos diferentes: la relación de posesión o de pertenencia (13a), la relación de parentesco (13b), la relación entre un contenedor y un contenido, la relación entre una entidad (13c) y la materia de la que esta entidad está compuesta, la relación entre un todo y sus partes (13d), la relación entre el poseedor de una cualidad y esa cualidad, etcétera (Chamoreau, 2009: 513).

Podemos observar en los ejemplos en (13), algunos de estos matices que presenta el caso genitivo:

- (13)a. Táti Beníturiptispti imá ich'éri {txt}
 ['Tat Bi'nitu,riptizspt i'ma i'tʃheri]
 Táti Benítu-ri-pt-i-s-p-ti imá ich'éri
 Don Benito-GEN-?-COP-PRF-PSD-ASS3 DEM.L terreno
 'ese terreno era de Don Benito (difunto)'

b. juchéu má k'éri, juchéu pári amámpa {txt}

[u'ʃe 'ma 'kʰer, u'ʃe 'pari a'mamba]

juchéu	má	k'éri,	juchéu	pá-ri	amá-mpa
POS1SG	mamá	grande	POS1SG	papá-GEN	mamá-parentesco

‘mi abuela, la mamá de mi papá’

c. kap'ílla sapíchu chukáririni [...] {txt}

[ka'pʰill sa'piʃ ʃu'karirin]

kap'ílla	sapíchu	chukári-ri-ni
capilla	pequeño	madera-GEN-OBJTV

‘a la capillita de madera [...]’

d. kómeska arí xukúri inté aṅátapuriska [...] {txt}

['komez̥sk a'ri ʃu'kuri in'de a'ṅata, puriz̥ska]

kom-éska	arhí	xukúri	inté	aṅátapu-ri-i-s-ka
como-SUB	DEM.C	hoja	DEM.C	árbol-GEN-COP-PRF-SUBJ

‘como esta hoja que es de este árbol [...]’

El locativo expresa la ubicación de un elemento, se marca con el sufijo *-rhu*, como en el ejemplo (14).

(14) uché pá juátarhu nirásti {txt}

[u'ʃe 'pa 'xuatar ni'rast]

uché	pá	juáta-rhu	ni+rá-s-ti
POS1SG	papá	cerro-LOC	ir-PRF-ASS3

‘mi papá se fue al cerro’

La marca de caso residencial nos indica, “la casa de”, por ejemplo:

(15) Maríeo jaráspka

[Ma'rieo xa'raz̥spka]

María-o	ja+rá-s-p-ka
María-RES	estar-PRF-PSD-ASS1/2

‘estaba en (la casa de) María’

En los ejemplos anteriores, mostramos las marcas de caso que encontramos en la lengua p'urhépecha y las formas en las que estas son utilizadas.

2.5 Enclíticos pronominales

En purépecha existen tres formas para expresar los argumentos: por un lado, los pronombres personales, formas libres y acentuadas que pueden asumirse como núcleos de una oración; por otro lado, los enclíticos pronominales, formas no acentuadas que aparecen después del primer constituyente de la cláusula; y finalmente el sufijo de tercera persona plural de objeto que se presenta dentro del verbo.

En esta sección describo los enclíticos pronominales, y retomando a Chamoreau, entendemos por clítico a “un elemento átono que puede posponerse o anteponerse a diversas unidades” y que se reconoce por su posición. En esta lengua el clítico siempre se pospone, recordemos que el p’urhépecha es una lengua exclusivamente sufijante, por lo tanto, se puede llamar enclítico (cuando se antepone se llama proclítico) (Chamoreau, 2009: 65).

2.5.1 Formas de los enclíticos pronominales

Los enclíticos pronominales se presentan en la tabla 3 en la cual se compara las formas que encontramos en el habla de SLT con las formas que se registran en algunas comunidades de la Ribera del Lago de Pátzcuaro. La comparación es con la finalidad de presentar las formas que se han registrado hasta ahora y mostrar que pueden ocurrir ciertos cambios pero que ambos cumplen la misma función.

Tabla 3. Comparación de las formas de los enclíticos pronominales.

		<i>San Luis Tsuren</i>		<i>Jarácuaro/Puácuaro (Chamoreau 2009)</i>	
		Sujeto	Objeto	Sujeto	Objeto
singular	1	∅	=ni	=ni / ∅	=rini
	2	=ri	=kini	=ri	=kini
	3	=∅		∅	
Plural	1	=chi	=ts’ini	=kxi / che	=ts’ini
	2	=ts’i	=ks’ini	=ts’i	=kxi’ini
	3	=ks’i	=ks’ini	=kxi	=kxi’ini

Los enclíticos pronominales en función de sujeto son formas simples. En la tabla vemos que la forma de la primera persona singular sujeto para Jarácuaro y Puácuaro es *=ni*, o incluso podemos encontrar una ausencia de marca. Para SLT, en el habla actual no hay ninguna marca; sin embargo, podemos decir que en el habla de esta comunidad se utilizó la forma *=ni* para el enclítico de primera persona singular sujeto y se perdió después. Esta hipótesis se plantea ya que, en el corpus estudiado, encontré la forma compleja *jí=tu=ni* ‘yo también’, que encontramos en el ejemplo (16), en la cual podemos observar tres morfemas: el pronombre de primera persona singular *jí*, el enclítico adverbial *=tu* ‘también’ y la presencia de *=ni* el enclítico de primera persona singular. Este complejo *jítuni* es una forma bastante conocida y frecuente en el p’urhépecha de varios pueblos (Chamoreau, 2014), en SLT muestra una forma compleja que se conservó y se lexicalizó. El enclítico de la primera persona singular *=ni*, únicamente se encuentra en este complejo.

- (16) *jítuni piáska* [...]

[ˈxítun ˈpiászka]

jí=tu=ni *piá-s-ka*

PR 1SG=también=1SG.SUJ comprar-PRF-ASS1/2

‘yo también compré [...]’

Si comparamos los otros enclíticos en función de sujeto, las formas son similares entre el habla de las comunidades presentadas en la tabla 3, la variación que encontramos entre ellas es fonética.

Las formas de los enclíticos de objeto son más complejas, analicémoslas una por una en cuanto a su composición interna. En la primera persona, para Jarácuaro y Puácuaro encontramos la forma *=rini*, que está compuesta por el clítico de segunda persona singular sujeto *=ri* + el objetivo *-ni*. Para la marcación de esta misma persona, en SLT la forma que se encuentra es *=ni*, en este caso, vemos que hay una pérdida o elisión del clítico de segunda persona singular *=ri*, conservando únicamente la marca de objetivo *-ni*.

La forma del enclítico pronominal de segunda persona sujeto singular es *=kini*, está formada por la marca *=ki* (cuya procedencia no es conocida) y la marca de objetivo *-ni*.

El enclítico de la primera personal plural objeto tiene la forma *=ts’ini*, se forma a partir del clítico de segunda persona singular sujeto *=ts’i* + el objetivo *-ni*. Para la segunda personal plural objeto la forma es *=ks’ini*, compuesta por el enclítico de tercera persona plural sujeto *=ks’i* + el objetivo *-ni*. La forma de la tercera persona plural objeto es idéntica a la forma de la segunda persona plural objeto,

por tal motivo, es necesario tener especial cuidado cuando una oración lleva este clítico pues se podrían tener varias lecturas, como se muestra en los ejemplos en (18d) y (18e). Cuando una ambigüedad podría existir, los hablantes utilizan entonces los pronombres personales para aclarar los referentes. En la tabla 4, se presenta el resumen de la composición interna de los enclíticos pronominales.

Tabla 4. Composición interna de los enclíticos pronominales en función objeto.

	San Luis Tsuren	Jarácuaro/ Puácuaro
1SG	=ni (OBJTV)	=ri + -ni (clítico 2SG.SUJ+ OBJTV)
2SG	=ki + -ni	=ki + -ni
3SG	∅	∅
1PL	=tsi + -ni (clítico 2PL+ OBJTV)	=ts'i + -ni (clítico 2PL+ OBJTV)
2PL	=ks'i + -ni (clítico 3PL+ OBJTV)	=kxi + -ni (clítico 3PL+ OBJTV)
3PL	=ks'i + -ni (clítico 3PL+ OBJTV)	=kxi + -ni (clítico 3PL+ OBJTV)

Veamos la conjugación del verbo *xé* 'ver' con el aspecto progresivo *-xa* y el modo asertivo para las primeras y segundas personas *-ka* y para las terceras personas *-ti*, para corroborar la forma en la que se emplean los enclíticos, en el habla de la comunidad de SLT en su función de sujeto:

- (17) a. *xé-xa-ka=∅* 'estoy viendo'
 b. *xé-xa-ka=ri* 'estás viendo'
 c. *xé-xa-ti* 'está viendo'
 d. *xé-xa-ka=chi* 'estamos viendo'
 e. *xé-xa-ka=ts'i* 'están viendo (ustedes)'
 f. *xé-xa-ti=ks'i* 'están viendo (ellos)'

Así como las formas que se presentan en su función de objeto (18)

- (18) a. xé-xa-ka=ni ‘tú me estás viendo’
b. xé-xa-ka=kini ‘te estoy viendo’
c. xé-xa-ka=ts’ini ‘tú nos estás viendo/ ud. nos están viendo/ ud. me está viendo’
d. xé-xa-ka=ks’ini ‘yo los estoy viendo (a ustedes - a ellos) /
nosotros los estamos viendo (a ustedes - a ellos)’
e. xé-xa-ti=ks’ini ‘ellos los están viendo (a ustedes – a ellos)’

La comparación de la forma de la primera persona del singular en el habla de SLT y el Jarácuaro es interesante. Podemos observar en la tabla 3, que la forma de la primera persona singular en función sujeto en Jarácuaro puede ser = \emptyset o =ni y esta última es idéntica a la forma que presenta la primera persona singular en función objeto para SLT. En los ejemplos de (19), podemos observar que un mismo ejemplo puede tener dos lecturas distintas de la misma oración *wátsini at’ásti*, dependiendo de la comunidad en la que se esté hablando.

- (19) a. SLT
wátsi=**ni** at’á-s-ti
muchacha=1SG.OBJ golpear-PRF-ASS3
‘la muchacha me golpeó’
- b. Jarácuaro
wátsi-**ni** atá-s-ti
muchacha-OBJTV golpear-PRF-ASS3
‘golpeó a la muchacha’

2.5.2 Posición de los enclíticos pronominales

El p'urhépecha tiene una posición no marcada para los clíticos pronominales, esta es la segunda posición, es decir, los enclíticos siempre se posicionan después del primer constituyente con el que inicia la cláusula. Estos no dependen de una clase gramatical para elegir a su anfitrión. Tal como se muestra en los ejemplos en (20), vemos que el enclítico puede aparecer después de algún adverbio (20a), negación (20b), verbo (20c), interrogativo (20d), subordinante (20e), o cualquier otro tipo de palabra con la que inicie la oración.

(20) a. pawánikini niwáti xéni

[pa'wanikin ni'wat 'ʃen]
 pawáni=kini ni-wá-ti xé-ni
 mañana=2SG.OBJ ir-FUT-ASS3 ver-NF
 ‘mañana te va a (ir a) ver’

b. núni xésti éska jítuni niráxapka {txt}

['nuni 'ʃest 'esk 'xitun ni'raʃapka]
 nú=ni xé-s-ti éska jí=tu=ni ni+rá-xa-p-ka
 NEG=1SG.OBJ ver-PRF-ASS3 que PR 1SG=también=1SG.SUJ ir-PRG-PSD-ASS1/2
 ‘no me vio que también yo iba’

c. niáspiri wékuni

['niazsp̄ir 'wekuni]
 ni+á-s-p-i=ri wéku-ni
 ir-PRF-PSD-INT=2SG.SUJ salir_de_la_comunidad-NF
 ¿saliste (al cerro)?

d. naníri niráspi

[na'nir ni'razsp̄]
 naní=ri ni+rá-s-p-i
 dónde=2SG.OBJ ir-PRF-PSD-INT
 ¿dónde habías ido?

e. jurásti pókari t'ú mintsítakuska

[xu'rast 'pokar 'tʰu min'dʒitakuzs̄ka]
 ju+rá-s-ti póka=ri t'ú mintsíta-ku-s-ka
 venir-PRF-ASS3 SUB=2SG.SUJ PR2SG hablar-APL3-PRF-SUBJ
 ‘vino porque tú lo llamaste’

Sin embargo, Chamoreau (2014) muestra que también existen variaciones y tendencias a ubicar el enclítico después del predicado mismo si existen constituyentes antes de este como en (21):

(21) jimpóki yóntki=**t'u** únta-s-ka=**ni** a+rhá-ni
 SUB antes=también empezar-PFR-SUBJ=1SG.SUJ ingerir+MED-NF
 ‘por qué antes empecé también a beber.’

(Arantepacua, Chamoreau 2014)

En el corpus recopilado en SLT, he observado que la tendencia se inclina hacia el uso más frecuente de los enclíticos pronominales, no así el uso de los pronombres personales y difícilmente coocurren ambos en una misma oración, aunque tampoco quiere decir que esto no sea posible, por ejemplo, en (20e) aparece el enclítico de segunda persona del singular =*ri* y el pronombre de la misma persona *t'u* en la cláusula dependiente.

2.6 Pronombres personales

En la sección anterior, analizamos de manera general las formas y el uso de los enclíticos pronominales. En esta sección, analizaremos los pronombres personales, que también presentan diferentes formas de acuerdo a su función en la oración: una forma para la función de sujeto y una forma para la función de objeto. Para las terceras personas, se utilizan los demostrativos que presentaré en la sección 2.6.2.

2.6.1 Formas de los pronombres personales

En la siguiente tabla presento las formas de los pronombres personales que se registran en las comunidades de Jarácuaro (Chamoreau, 2009) y Puácuaro (Nava, 1997 y Capistrán, 2010) comparándolas con las que he encontrado en el habla de SLT. En la tercera persona se utilizan los demostrativos, mismos que no incluyo en esta tabla (ver en la sección 2.6.2).

Tabla 5. Comparación de las formas de los pronombres personales, Jarácuaro/Puácuaro vs SLT.

		San Luis Tsuren		Jarácuaro/Puácuaro (Chamoreau 2009)	
		S	O	S	O
singular	1	jí	jíni (jínini)	jí	jíntini
	2	t'ú	t'únkini (t'úнки)	t'ú	t'únkini
Plural	1	uchá	ucháni	juchá	juchánts'ini
	2	ch'á	ch'ánkini (ch'ánki)	(t'uchá)/chá	chánkxini

En la tabla 5, vemos que las formas de los pronombres personales en función sujeto son formas simples y son muy similares entre las comunidades, salvo por algún proceso de elisión en la primera persona plural, donde se está perdiendo la velar /x/ transcrita como 'j', a inicio de palabra; pasando de tener la forma *juchá* para Jarácuaro/ Puácuaro a *uchá* para SLT.

Las formas de los pronombres en función objeto son más complejas: se conforman a partir de pronombre personal de sujeto + el objetivo + el enclítico pronominal en función sujeto de la misma persona. Tal como se presenta en la tabla 6, en las formas que se están reportando para Jarácuaro y Puácuaro encontramos un primer proceso de elisión del fonema /i/ en la marca de objetivo, hemos visto en secciones anteriores que la marca de objetivo es *-ni*, pero en la estructura interna de los pronombres personales en función sujeto lo que está apareciendo es *-n*, lo que nos da como resultado que tengamos de *jí+ni+tini* → *jí+n+tini*. Este proceso de elisión de la vocal /i/ en la forma del objetivo se está presentando en todos pronombres personales en función objeto, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 6. Composición de los pronombres personales en función objeto.

	San Luis Tsuren	Jarácuaro/ Puácuaro
1SG	jí+ ni (jí+n+ini)	jí+n+ tini
2SG	t'ú-n+kini (t'ú+nki)	t'ú+n+kini
1PL	uchá+ni	juchá+n+ts'ini
2pl	ch'á+n+kini (ch'á+nki)	chá+n+kxini

Debido al alto grado de elisiones (ver capítulo V) y la tendencia a fusionar morfemas en los lindes morfológicos que se registran en el habla de SLT, las formas que se están presentando para los pronombres personales en función objeto son resultado tanto de un proceso de propagación de rasgos como de la elisión de algunos fonemas.

Si esquematizamos los procesos que han sufrido las formas de los pronombres personales en el habla de SLT, encontramos diferentes etapas, como se muestra en los ejemplos de (22) a (25).

En el ejemplo (22) encontramos los procesos que ha sufrido el pronombre de primera persona singular en función objeto. En (22a) tenemos la forma [jítini] que se está presentando en Jarácuaro y Puácuaro, con el proceso de elisión del fonema /i/ en la marca de objetivo (descrito anteriormente). En (22b) encontramos un segundo proceso de elisión, se está elidiendo el primer segmento del enclítico pronominal, el fonema /t/, teniendo como resultado la forma [jínini]. Esta forma aparece en el corpus de SLT, sin embargo, es una forma poco común pero aún existe. En (22c) tenemos el último proceso de elisión para este pronombre, en ella se está elidiendo por completo la marca de objetivo -ni, además de la primera sílaba del enclítico pronominal =(ti)ni, lo que nos da como resultado la forma [jíni], esta es la forma más frecuente para el habla de SLT.

(22) Proceso del pronombre personal (PP) de primera persona singular objeto

- | | | |
|----|------------------|-------------------------|
| a. | jí +n(i)+ tini | → [jítini] |
| | ↓ ↓ ↓ | ↓ |
| b. | jí + n(i)+(t)ini | → [jínini] <poco común> |
| | ↓ | ↓ |
| c. | jí +(ni + ti)ni | → [jíni] <frecuente> |

En (23) encontramos los procesos que ha sufrido el pronombre de segunda persona singular en función objeto. En (23a) tenemos la forma [túnkini] que se está presentando en Jarácuaro y Puácuaro, con el proceso de elisión del fonema /i/ en la marca de objetivo. En (23b) encontramos un doble proceso, en primer lugar una elisión de la oclusiva velar /k/ y al mismo un proceso de propagación de rasgos, es decir, hay una propagación del rasgo velar a la nasal, obteniendo la forma [t'únjini]. En (23c) tenemos el último proceso de elisión para este pronombre, en ella se está elidiendo la sílaba final del enclítico pronominal =(k)i(ni), pero al igual que en el proceso anterior, existe una huella de este sufijo,

ya que la última vocal está siendo nasalizada al momento del habla, entonces, en este último proceso tenemos una forma como [t'úŋĩ].

(23) Proceso del PP de segunda persona singular objeto.

- a. t'ú +n (i)+ kini → [t'únkini]
 ↓ ↓ ↓
- b. t'ú+ (n + ki)ni → [t'úŋĩni] <frecuente>
 ↓ ↓ ↓
- c. t'ú + n + ki(ni) → [t'úŋĩ] <poco común>

En el ejemplo (24) se presentan los procesos que ha sufrido el pronombre de primera persona plural en función objeto. En (24a) tenemos la forma [juchánts'ini] que se está registrando en Jarácuaro y Puácuaro, con el proceso de elisión del fonema /i/ en la marca de objetivo. En (24b) encontramos otros dos procesos de elisión, 1) se está elidiendo la velar /x/ transcrita como 'j', a inicio; y 2) se está elidiendo el primer segmento del enclítico pronominal, el fonema /ts/, teniendo como resultado la forma [uchánini], esta ya es una forma casi extinta para el habla de SLT. En (24c) tenemos el último proceso de elisión, donde se está elidiendo por completo la marca de objetivo -ni, así como la primera sílaba del enclítico pronominal =(ts)ni, lo que nos da como resultado la forma [ucháni], esta es la forma más frecuente para el habla de SLT.

(24) Proceso del PP de primera persona plural objeto

- a. juchá + n(i) + ts'ini → [juchánts'ini]
 ↓ ↓ ↓
- b. (j)uchá+ n + (ts) ini → [uchánini] <forma casi extinta>
 ↓ ↓
- c. uchá + (n + i) ni → [ucháni]

En (25) tenemos los procesos que ha sufrido el pronombre de segunda persona plural en función objeto. En este ejemplo tenemos el mismo proceso que el ejemplo (25). El ejemplo que tenemos en (25a) es la forma que se utiliza en Jarácuaro, en (25b) y (25c) son los procesos que encontramos en el habla de SLT, por tal motivo, el uso de la aspiración es distinta en los ejemplos, esta diferenciación en el uso de la aspiración entre estas dos comunidades se explica con mayor profundidad en el capítulo V, en el apartado 5.2.3.

(25) Proceso de PP de segunda persona plural objeto

- a. chá + n + kxĩni → [chánkʃini]
 ↓ ↓ ↓
 b. ch'á+(n + ksĩ)ni → [ch'áŋĩni]
 ↓ ↓
 c. ch'á + n + kini → [ch'áŋĩ] <poco común>

En resumen, en la evolución de las formas de los pronombres personales, tendríamos tres etapas: la primera corresponde a la forma encontrada en Jarácuaro y Puácuaro, las dos etapas siguientes muestran formas evolucionadas que se encuentran en SLT. Así mismo, se presentan frecuencias distintas de uso (se subrayaron las formas más utilizadas).

	Etapa 1	>	Etapa 2	>	Etapa 3
1SG	jíntini	>	jínini	>	<u>jíni</u>
2SG	t'únkini	>	<u>t'úŋini</u>	>	t'úŋĩ
1PL	juchánts'ĩni	>	uchánini	>	<u>uch'áni</u>
2PL	chánkxĩni	>	<u>ch'áŋini</u>	>	ch'áŋĩ

2.6.2. Demonstrativos

Para las terceras personas se usan los demostrativos, que se presentan en la tabla (7), comparando las formas presentes en SLT y las utilizadas en Jarácuaro y Puácuaro.

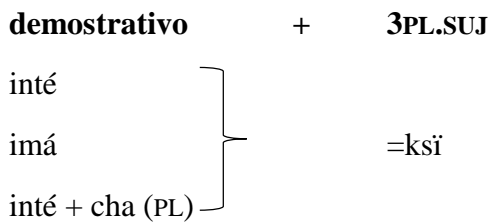
Tabla 7. Demonstrativos.

		San Luis Tsuren		Jarácuaro/ Puácuaro	
		subj	obj	subj	obj
SG	cercano/visible	inté (arhí)	inté-ni	í	í-ni
	lejano/visible			inté	inté-ni
	lejano/no visible	imá	imá-ni	imá	imá-ni
PL	cercano	inté=ksĩ	inté-ni=ksĩ	tsĩ	tsĩ-ni
	lejano/visible	imá=ksĩ	imá-ni=ksĩ	tsĩmí	tsĩmí-ni
	lejano/no visible	inté-cha=ksĩ.	inté-cha-ni=ksĩ	tsĩmá	tsĩmá-ni

Si comparamos las formas en singular y en plural, podemos observar que son casi idénticas. En Jarácuaro y Puácuaro existen tres demostrativos, mientras que en SLT hay dos. Es decir, la oposición relevante en SLT, es visible *inté* (cercano o lejano visible) y no visible, *imá*.

No obstante, en las formas del plural encontramos la mayor diferencia, puesto que en la región de Lago las formas que se presentan son: *tsí*, *tsimí*, *tsimá* (Chamoreau, 2009), mientras que para SLT las formas son: *intéksi*, *imáksi* e *intéchaksi*.

Para las formas que se registran en SLT, la hipótesis es que estas son una combinación de los demostrativos y el enclítico de tercera persona plural sujeto =*ksi* para las entidades cercanas. En la forma para las entidades lejanas *intéchaksi*, la estructura interna que presenta es a partir del demostrativo *inté* + el plural del sustantivo *-cha* + el clítico de tercera persona plural sujeto =*ksi*. Esquemmatizando los demostrativos del plural en función sujeto, encontramos que tiene una estructura interna como el sigue:



Se ejemplifican las formas en los ejemplos en (26):

(26) a. *intéksi ménkisi mási niásinti* {txt}

[i'ndekz 'menkiz 'm^haz 'niazin]

inté=ksi	ménkisi	m'ási	ni+á-sin-ti
DEM.C=3PL.SUJ	siempre	por allá	ir-HAB-ASS3
‘ellos siempre pasan por allá’			

b. *imáksi m'á irékaspti* {txt}

[i'makz 'm^ha i'rekaz̄pt]

imá=ksi	m'á	iré+ka-s-p-ti
DEM.L=3PL.SUJ	allí	vivir-PRF-PSD-ASS3
‘ellos vivían allí’		

c. intéchaksĭ juásti inté k'amúkuni

[i'ndɛʃakz 'xuast i'nde k^ha'mukun]

inté-cha=ksĭ juá-s-ti inté k'amúku-ni
DEM.C-PL=3PL.SUJ traer-PRF-ASS3 DEM.C cántaro-OBJTV
'ellos trajeron ese cántaro'

En la función objeto, la estructura interna de los demostrativos es demostrativo + objetivo -ni + el clítico de tercera persona plural sujeto, como se muestra a continuación:

demostrativo + objetivo + 3PL.SUJ
inté
imá ni =ksĭ
inté + cha (PL)

Se ejemplifican las formas en los ejemplos en (27):

(27) a. inténiksĭ xésti

[i'ndenikz 'festi]

inté-ni=ksĭ xé-s-ti
DEM.C-OBJTV=3PL.SUJ ver-PRF-ASS3
'lo(s) vieron a él (ellos)/ella(ellas)'

b. imániksĭ mintsítakusti {txt}

[i'manikz min'tzita,kusti]

imá-ni=ksĭ mintsíta-ku-s-ti
DEM.L-OBJTV=3PL.SUJ gritar-APL3-PRF-ASS3
'le hablaron a él'

c. intéchaniksĭ páasti {txt}

[i'ndɛʃanikz 'pasti]

inté-cha-ni=ksĭ pá-a-s-ti
DEM.C-PL-OBJTV=3PL.SUJ llevar-3PL.OBJ-PRF-ASS3
'los llevaron a ellos/ellas'

2.6.3 Posición y uso de los pronombres personales y demostrativos

Como ya se mencionó anteriormente para los sustantivos, la posición de los pronombres personales y de los demostrativos depende de su función, (Chamoreau, 2009: 61) dice que:

los pronombres personales en función sujeto pueden colocarse antes o después del verbo. Su posposición indica a menudo una voluntad pragmática de insistir sobre el pronombre personal [...] el proceso se invierte para los pronombres enfáticos que asumen la función de objeto. Generalmente se encuentran pospuestos al verbo, y su anteposición muestra una voluntad de enfatizar o insistir sobre el referente del pronombre personal, como en los ejemplos en (28).

- (28) a. jí pirí-x-ka / pirí-x-ka jí ‘yo he cantado’
 b. t’ú pirí-x-ka / pirí-x-ka t’ú ‘tú has cantado’
- (Chamoreau, 2009: 61)

En el habla de SLT, los pronombres personales en función sujeto aparecen generalmente antes del verbo como vemos en (29a), el pronombre personal de sujeto puede aparecer solo, o como en (29b), puede ser acompañado del enclítico de misma persona. En (29b), el pronombre se ubica después del verbo principal.

- (29) a. ch’á yónta-xa-p-ka {txt}
 PR2PL tardar-PRG-PSD-ASS1/2
 ‘ustedes estaban tardando’
- b. nú=ri ó-ka t’ú ni+á-ni amá {txt}
 NEG=2SG.SUJ poder-ASS1/2 PR2SG ir-NF mama
 ‘mamá, tú no puedes ir’

También podemos mencionar que en el habla de SLT el uso de los pronombres personales es muy reducido, es más común utilizar los enclíticos. La hipótesis es que se utilizan en contextos en los que se requiere enfatizar o insistir, por ejemplo en (30) tenemos el pronombre personal *ji* antes del verbo, es la posición esperada; pero el pronombre personal aparece una segunda vez, enfatizando la acción:

- (30) jí ni-wá-ka jí=tu=ni {txt}
 PR1SG ir-FUT-ASS1/2 PR1SG=también=1SG.SUJ
 ‘yo también voy a ir’

Con estos ejemplos cerramos la sección de los pronombres personales para dar paso al análisis de la última forma de marcación de los argumentos dentro de la oración en la lengua p'urhépecha: la marca de tercera persona plural de objeto.

2.7 Sufijo de tercera personal plural de objeto

“La marca de objeto de tercera persona del plural se diferencia de otras unidades por diversas razones [...] esta marca de objeto puede emplearse para indicar el paciente o el receptor de un proceso. Sin embargo, aparece dentro del sintagma verbal [...] es un sufijo” (Chamoreau, 2009: 68).

La marca que el p'urhépecha registra en el verbo es el sufijo *-a*, que se glosa como ‘tercera persona plural de objeto’. Este aparece dentro del sintagma verbal antes de las marcas de tiempo, de aspecto y de modo. Podemos constatar que esta forma existe en algunas comunidades de la Ribera del Lago porque Nava (2004), lo documenta en la comunidad de Puácuaro como lo podemos constatar en los siguientes ejemplos:

- (31) a. Márcosī chkári-echa-ni pá-**a**-s-ø-ti
 Marcos madera-PL-OBJTV llevar-3PL.OBJ-PRF-PRES-ASS3
 “Marcos ha llevado {las maderas/los palos}”

(Nava, 2004: 8)

- b. Dóra kwaxánta-echa-ni ewa-**á**-s-ø-ti tsíkata-ni
 Dora huevo-PL- OBJTV quitar-3PL.OBJ-PERF-PRES-ASS3 gallina-OBJTV
 “Dora le ha quitado los huevos a la gallina”

(Nava, 2004: 9)

Capistrán (2014: 715) por su lado, explica que:

a) el comportamiento del sufijo *-a* no puede reducirse a un fenómeno de concordancia; b) la presencia/ausencia de este morfema está determinado por factores semánticos: el tipo de evento y la interpretación de las FFNN en función de objeto, lo cual permite postular que su función es la expresión de contraste ‘distributivo-colectivo’[...]. Además, precisa que el comportamiento del morfema *-a* del p'orhépecha, cuando coexiste con FFNN plurales, muestra que no es posible reducirlo a una concordancia canónica, ya que su ocurrencia en el verbo no es obligatoria.

Como se muestra en el ejemplo (32) en el cual conservo mi glosa 3PL.OBJ para este morfema:

- (32) namúni shapó pyá-a-wa-ø
cuánto jabón comprar-3PL.OBJ-FUT-INT
‘¿Cuánto jabón (cuántas barras) va a comprar?’
(Capistrán, 2014: 719)

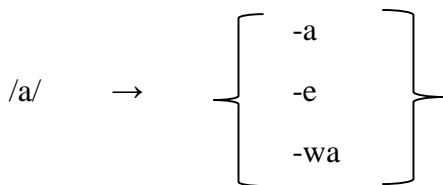
“El rasgo [+ Humano] no induce obligatoriamente la presencia del sufijo *-a* en el verbo” (Capistrán, 2014: 719), como se muestra en el siguiente ejemplo:

- (33) xirí+na-kwarhi-xe amígu-echa-ni
buscar-MED/RFL-IMP.2PL amigo-PL-OBJTV
‘Ganad amigos’. (lit. ‘busquense amigos’) (San Lukasí 16 (9) en Capistrán, 2014: 720)

La propuesta de Capistrán, respecto al sufijo *-a*, es que:

para dar cuenta del comportamiento del morfema *-a* y distinguirlo de un fenómeno de concordancia, parte del reconocimiento del hecho de que la presencia/ausencia de este morfema tiene efectos en la interpretación de la FN, de manera que establece un contraste <distributivo-colectivo>. Según Mithun (1999: 88-92) y Corbett (2000: 118-120), estas nociones especifican la manera de ver de los miembros de un grupo; las marcas distributivas indican que las entidades a las que se hacer referencia deben construirse o concebirse individualmente, como miembros separados y/o distintos (individuados), y contrastan con un valor colectivo donde los miembros de un grupo se consideran juntos como unidad, de manera que se especifica la cohesión del grupo (Capistrán, 2014: 721).

En este trabajo, no voy a discutir las diferentes propuestas presentadas anteriormente, sino que voy a interesarme en los diferentes alomorfos encontrados. En el habla de SLT, también podemos encontrar el sufijo *-a*, para marcar a la tercera persona plural objeto, sin embargo, también encontramos otros dos alomorfos: *-e* y *-wa*. Entonces, en el habla de SLT podemos encontrar cualquiera de las tres marcas.



En el ejemplo (34) encontramos el sufijo *-a*:

- (34) jí piáaska imá puésichani [...] {txt}
['xi 'piaazsk i 'ma 'pueziʃan]
jí piá-a-s-ka imá puési-cha-ni
PR1SG comprar-3PL.OBJ-PRF-ASS1/2 DEM.L vacas-PL-OBJTV
'yo compré esas vacas [...]'

En los ejemplos de (35) encontramos el alomorfo *-e*. Con estos ejemplos, podemos plantear la hipótesis de que se encuentra este alomorfo *-e* cuando el verbo termina con la vocal *-i* como está ocurriendo en los ejemplos de (35) con los verbos *upí-* 'agarrar' y *pitsí-* 'encajar'; por lo menos para el habla de SLT estos son los contextos en donde se ha encontrado el alomorfo *-e*.

- (35) a. ká máyokisí kurúcha ampé upiésanti {txt}
['ka 'mayokiz ku 'ruʃ am 'be u 'piezan]
ká máyokisí kurúcha ampé upi-é-san-ti
y a veces pescado que agarrar-3PL.OBJ-HAB.PSD-ASS3
'y algunas veces atrapaba pescados'

- b. wanánku pitsiéni
[wa 'nangu pi 'tziɛn]
wanánku pitsi-é-ni
blusa encajar-3PL.OBJ-NF
'remendar las blusas'

- c. parákata upiéni
[pa 'rakata u 'piɛn]
parákata upi-é-ni
mariposas agarrar-3PL.OBJ-NF
'atrapar mariposas'

Otro alomorfo que encontramos en el corpus analizado del habla de SLT para marcar la tercera personal plural de objeto es la forma *-wa*. Este alomorfo aparece cuando la vocal que le antecede ya sea /a/, /e/ u /o/ no es acentuada, como se muestra en los ejemplos de (36):

(36) a. ó má repéntu ts'amé ampé énka yámu tsíkataichani ampé awáŋa ká pip'íchuchani {txt}
 ['o 'ma re'pent ts^ha'me am'be 'eng 'yam 'tsika,tifan am'be a'waŋ 'ka pi'p^hifufan]
 ó má repéntu ts'amé ampé énka yámu tsíkata-icha-ni
 o uno de repente coyote que REL todo gallina-PL-OBJTV
 ampé a-wá-ŋa ká pip'íchu-cha-ni
 algo comer-3PL.OBJ-SUBJ y pollo-PL-OBJTV
 'o de repente el coyote que se comía a todas las gallinas y a los pollos también'

b. piáchewani sapátu {txt}
 ['piaʃewan sa'patu]
 piá-che-wa-∅=ni sapátu
 comprar-APL1/2-3PL.OBJ-IMP.2SG =1SG.OBJ zapato
 'cómprame unos zapatos'

c. piákowa naráxa {txt}
 ['piakow na'raʃa]
 piá-ko-wa-∅ naráxa
 comprar-APL3-3PL.OBJ-IMP.2SG naranjas
 'cómprales naranjas'

d. juákowa inté tsíts'íki {txt}
 ['xuakow i'nde tzi'tz^hik]
 juá-ko-wa-∅ inté tsíts'íki
 traer-APPL3-3PL.OBJ-IMP.2SG DEM.C flor
 'tráele esas flores'

2.8 Conclusiones

En este capítulo se presentaron algunas de las características morfológicas básicas del p'urhépecha hablado en SLT. Se mostró que esta es una lengua aglutinante, exclusivamente sufijante, generalmente segmentable con facilidad dando a cada morfema un significado, pero también se comentó sobre los desgastes de algunos de los lindes morfológicos, así como la fusión y propagación de rasgos de algunos segmentos que están presentes en estos lindes morfológicos.

Se analizó y mostró el orden de constituyentes más frecuente que se encontró en el corpus analizado, esto para el habla de la comunidad de SLT. Posteriormente se analizó el sistema de alineamiento nominativo-acusativo del p'urhépecha, y se mostraron las diferentes marcas de caso que podemos encontrar en esta lengua: comitativo, instrumental, genitivo, locativo y el residencial.

Subsecuentemente, se exploró sobre las formas de los enclíticos personales, pronombres personales y el sufijo de tercera persona plural objeto, haciendo una comparación de las formas que se han registrado en algunas de las comunidades de la Ribera del Lago de Pátzcuaro con las que se han encontrado en el habla de la comunidad de SLT.

En este capítulo se dieron algunos ejemplos de los procesos fonológicos que vamos a describir con detalle en los capítulos siguientes.

Capítulo III. Fonología prosódica: acento

3.1 Introducción

En este capítulo se explora el fenómeno del acento o prominencia métrica que presenta la lengua p'urhépecha, en particular en el habla de la comunidad de San Luis Tsuren (SLT). El objetivo es describir y analizar el patrón acentual que tiene esta lengua. Es necesario aclarar que en el p'urhépecha es muy poco lo que se ha descrito sobre el tema, y particularmente, para San Luis Tsuren (SLT) no hay ningún registro que hable sobre este u otro tema lingüístico. Asimismo, el papel del acento repercute en la aplicación de algunos procesos segmentales, como se verá en capítulos posteriores.

En primera instancia, se realiza un pequeño resumen sobre lo que se ha descrito del tema del acento en el p'urhépecha por otros investigadores (en la sección 3.2). Posteriormente, en la sección 3.3 realizo el análisis sobre el patrón acentual que sigue esta lengua, tomando en cuenta algunas características tipológicas como la culminatividad, demarcatividad, ritmo y peso silábico. A lo largo de este análisis, propongo algunas hipótesis y reglas generales a partir de un corpus específico de 749 palabras, retomado de algunos vocabularios existentes en la literatura de la lengua p'urhépecha. Dentro de estos apartados se describe y analiza también la presencia e influencia del acento secundario. Finalmente, compruebo el patrón acentual con un análisis a nivel acústico, donde retomo los correlatos de frecuencia, intensidad y duración, en la sección 3.4.

3.2 Antecedentes

Investigadores como Nava (2004), Chamoreau (2009), Márquez (2011) y otros autores han mencionado que el acento en la lengua p'urhépecha recae en la primera o segunda sílaba de la palabra contando de izquierda a derecha. Dicho de otra manera, el acento recae generalmente en la raíz de la palabra que se encuentra siempre a inicio de palabra, es preciso recordar que en p'urhépecha no hay prefijo ni proclíticos (véase el capítulo 2). En la cuestión ortográfica se ha propuesto que una palabra “se acentuará cuando la intensidad caiga en la primera sílaba. Las palabras monosilábicas no se acentúan. Se da por entendido que el acento prosódico está en la segunda sílaba cuando no aparezca el diacrítico” (Márquez, 2011: 11). Para efectos de esta investigación y documentación, he

decidido acentuar todas las palabras, incluso los monosílabos, con la finalidad de mostrar que todas las palabras se acentun, y en algunos casos, para poder diferenciar el significado de las palabras.

Con esto, podemos decir que el p'urhépecha tiene un patrón acentual de las dos primeras sílabas con un alineamiento de izquierda a derecha, con mínimas excepciones que podrían tener el acento en la tercera sílaba (3), cuando menos para la el habla de la comunidad de SLT, como se muestra en los siguientes ejemplos.

Acento en la primera sílaba

Verbos		Sustantivos	
(1) a. <i>xámi</i>	‘mastica (IMP)’	<i>wíchu</i>	‘perro’
b. <i>jókuni</i>	‘amarrar’	<i>jósku</i>	‘estrella’

Acento en la segunda sílaba

Verbos		Sustantivos	
(2) a. <i>arí</i>	‘toma/dile’	<i>sutúpu</i>	‘morral’
b. <i>tip'éni</i>	‘trenzar’	<i>purhú</i>	‘calabaza’

Excepciones (acento en tercera sílaba)

(3) a. <i>pirántani</i>	‘para adornarlos’
b. <i>at'arántani</i>	‘para venderlos’

Este patrón acentual se aplica a todo tipo de palabras, sin importar el número de sílabas ni su flexión o derivación; aunque se le agregue morfología a la raíz, el patrón se mantiene, como se puede observar en los siguientes ejemplos en (4):

Forma básica (<i>ni</i> es una marca de infinitivo)		con morfología	
(4) a. <i>niráni</i>	‘ir’	<i>niráspiti</i>	‘había ido’
b. <i>íntsipini</i>	‘dar’	<i>íntspiyasti</i>	‘repartieron’
c. <i>waráni</i>	‘bailar’	<i>warásti</i>	‘bailó’

Por lo tanto, la ventana acentual del p'urhépecha está restringida a la primera o segunda sílaba de la raíz, ubicada siempre a principio de palabra por la ausencia de morfología prefijal. Lo anterior se esquematiza como sigue:

$$\sqrt{[\sigma_1 / \sigma_2 \sigma_3 \sigma_4 \sigma_5 \dots \omega]^8}$$

El esquema se ejemplifica en las oraciones de (5). En (5a) tenemos una flexión verbal en donde el acento se ubica en la primera sílaba, mientras que en (5b) el acento se coloca en la segunda sílaba y en (5c) notamos que, no importa la morfología que se coloque hacia la derecha de la palabra, el acento se va a mantener en la misma posición.

- (5) a. piáxapti ‘estaba comprando’
b. ch'anáxapti ‘estaba jugando’
c. ch'anápaxapti ‘iba jugando’

Por lo tanto, el acento ocurre en la primera o segunda sílaba de la raíz dentro de la palabra prosódica (existen muy pocas excepciones de acento en la tercera sílaba).

En el p'urhépecha, encontramos muy pocas investigaciones que hablan sobre el acento, y estas hablan únicamente sobre la posición ortográfica, ninguna indaga los factores o condicionantes de este patrón, como el tipo de palabra, diferenciación del acento en la primera versus segunda sílaba, acento secundario, así como sus correlatos acústicos; factores que sí se consideran en este trabajo, como se verá en las siguientes secciones.

De las pocas que existen, encontramos a Friedrich (1975), quien nos explica que, en esta lengua el acento primario es libre, y puede recaer en la primera o segunda sílaba. Dice que cuando las bases de las palabras son compuestas, o cuando hay una reduplicación, el acento recae en ambas raíces, aunque algunas veces sólo recae en la segunda raíz⁹. El acento fuerte normalmente se acompaña de una tonía ascendente y un aumento en el tono (de voz). La mayoría de las vocales tienen un acento normal acompañado de una mora con una longitud claramente audible por la calidad de la vocal. El acento y la longitud se reducen en la penúltima sílaba de una palabra (que se conecta con el ensordecimiento de la vocal final). Las vocales finales no tienen acento y están ensordecidas.

⁸ σ = sílaba; ω =palabra prosódica.

⁹ Aunque explica que esto puede implicar errores en la percepción (cuando el acento recae sólo en la segunda raíz).

Sin embargo, en mi investigación es de vital importancia profundizar un poco más sobre el tema del acento, ya que para el habla de SLT el acento juega un papel fundamental en los procesos fonológicos que involucran un segmento aspirado en el habla de esta comunidad y probablemente en toda la microrregión de los Santos. Para ello, hago un análisis más profundo con algunos elementos que nos ayudan a determinar el papel del acento. Antes de hablar sobre el patrón acentual, debemos dejar clara la distinción entre el acento prosódico y el acento ortográfico. El acento prosódico es el de mayor prominencia dentro de una palabra. Por ejemplo, en la palabra *elefante*, la sílaba con acento prosódico es *fan*, mientras que en *administrar* el acento prosódico recae sobre *trar*. Por otro lado, el acento ortográfico es una mera convención escrita. En palabras de Hualde, Olarrea y Escobar (2001):

El acento ortográfico, por su parte, es una marca gráfica que colocamos sobre algunas sílabas que tienen acento prosódico. La sílaba con acento prosódico también se denomina sílaba tónica, mientras que una sílaba átona es la que no tiene acento prosódico. El objeto de las reglas del acento ortográfico es indicar claramente la pronunciación de las palabras de la manera más económica posible (es decir, marcando dónde va el acento en el menor número posible de palabras)" (Hualde, Olarrea y Escobar, 2001: 104).

En español las palabras con acento prosódico incluyen todos los nombres, adjetivos, verbos y adverbios, además de algunas palabras de otros grupos, el acento recae siempre sobre una de las tres últimas sílabas. Es como si tuviera una "ventana" de tres sílabas al final de la palabra fuera de la cual no es posible colocar el acento. En el español es posible distinguir entre palabras agudas u oxítonas, con acento en la última sílaba, como *animal* o *jabalí*; palabras llanas o paroxítonas, como *americano* o *lápiz*, con acento en la penúltima y palabras esdrújulas o proparoxítonas, como *égloga* o *artísticas* con acento en la antepenúltima (Hualde, Olarrea y Escobar 2001: 105).

En el p'urhépecha, como se mencionó arriba, la ventana acentual se ubica en las 2 primeras sílabas de la palabra, que corresponden a la raíz. Por otro lado, el acento ortográfico, sólo se marca cuando el acento prosódico recae en la primera sílaba.

3.3 Patrón acentual del p'urhépecha y sus características tipológicas

El objetivo de esta sección es describir las características del patrón acentual del p'urhépecha. Más allá de identificar la posición acentual, el presente trabajo recopiló un corpus de 749 palabras con la finalidad de indagar en las características tipológicas del acento en el p'urhépecha, incluyendo la culminatividad, demarcatividad, ritmo, sensibilidad al peso silábico, entre otros factores a considerar. Este corpus se basa en 749 palabras de diferentes clases (verbos, sustantivos, adjetivos, numerales, etc.). Con base en este panorama general, a continuación, describo las características del acento en el p'urhépecha de SLT.

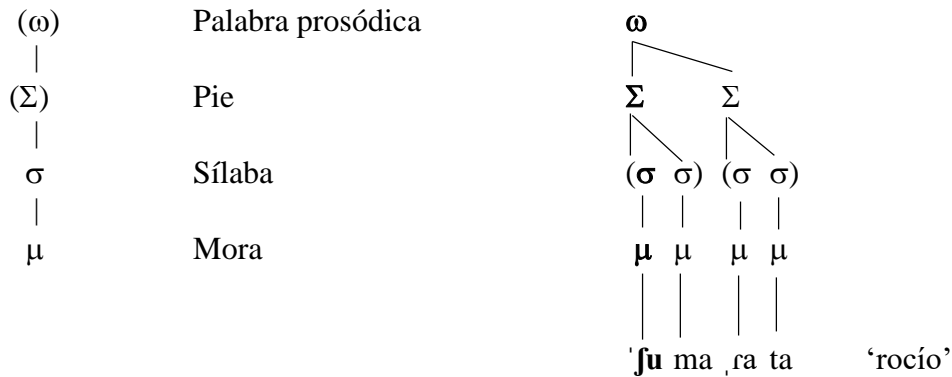
Cuando se habla de una lengua acentual, hablamos de que una sílaba es relativamente más prominente que otra(s) dentro de un dominio prosódico, por ejemplo, [i'ro.kɑ.ni] 'esperar'. En otras palabras, en las lenguas acentuales hay una sílaba "nuclear" dentro de una palabra o frase que es la 'más prominente'. Hay lenguas con acento primario, secundario e incluso terciario (Kager, 2007: 195).

El acento tiene distintas implementaciones fonéticas como tonía más alta, mayor duración y/o mayor intensidad en las sílabas tónicas que las sílabas átonas (Laver, 1994; Chávez Peón en prensa). El acento se distingue del tono en que no se asimila, ni localmente ni a distancia, su entidad es la sílaba y se basa en una comparación sintagmática con otras sílabas, a diferencia del tono que funciona de manera paradigmática y cuya unidad portadora es la mora (Chávez Peón, ms.). Las vocales tónicas suelen alargarse y las átonas a reducirse. Los contrastes de timbre suelen ser mayores en las sílabas tónicas que en las átonas (Kager, 2007: 195).

Hay lenguas con acento libre (ruso: ['bagritʲ] "arponear" vs [ba'gritʲ] "pintar de rojo") y lenguas de acento fijo, en las que el acento es predecible fonológicamente, pero la estructura morfológica de la palabra puede afectar la ubicación del acento, es decir, los sufijos pueden atraer el acento, repelerlo o ser neutros; los prefijos pueden estar incluidos o excluidos del dominio acentual (Kager, 2007: 195).

Otro punto a considerar dentro de la estructura métrica de una lengua es la jerarquía prosódica, que se muestra a continuación en el diagrama 1.

Diagrama 1. Jerarquía prosódica (Selkirk 1980; McCarthy y Prince 1986).



La mora se considera una unidad de peso silábico y está ligada a las vocales (o a la rima de una sílaba) y permite diferenciar sílabas ligeras de pesadas. Las moras se asocian a la sílaba, y estas se agrupan dentro de pies, que determinan el ritmo métrico de una lengua como se verá más adelante. Finalmente, la palabra prosódica se define como la unidad en la cadena de habla que contiene un acento y estructura métrica interna. Dichos conceptos se retoman en las siguientes secciones.

Para establecer la función que está cumpliendo el acento dentro de una lengua, en particular en el p'urhépecha, es necesario explorar sus propiedades traslingüísticas, mismas que se analizan en las secciones siguientes.

3.3.1 Culminatividad

Acento culminativo. En este acento hay un solo pico de prominencia máxima en el dominio acentual (base, palabra o frase). Este pico sirve como punto de anclaje para los contornos entonativos. En el nivel de la palabra, el requerimiento de acentuación es típico de las palabras de contenido (sustantivos, verbos, adjetivos, o adverbios) pero no de las palabras funcionales (artículos, pronombres, preposiciones, etc.) (Kager, 2007: 196).

Como se demuestra en los siguientes ejemplos, el p'urhépecha tiene un acento culminativo, ya que en cada palabra hay una sola sílaba en la que recae el acento prosódico primario, es decir, la sílaba de mayor prominencia, como se muestra en los ejemplos en (6).

Verbos acento en la 1ª sílaba		Verbos acento en la 2ª sílaba	
(6) a. 'pa.ni	'llevar'	t ^{hi} . 're	'come (IMP)'
b. 'je.ni	'ver'	pi. 're	'canta (IMP)'
c. 'ja.mi.ni	'masticar'	tʃ ^h a. 'na.ni	'jugar'
d. 'xo.ku.ni	'amarrar'	ʃa. 'ŋa.ra	'camina (IMP)'
e. 'wa.ndi. ku.ni	'matar'	i. 'ro.ka.ni	'esperar'

Esta característica culminativa aplica para todas las palabras de clase abierta o contenido léxico como se muestra en los ejemplos en (7).

(7) a. ka. 'ra.ma.ni	(VBO)	'ir de subida'
b. 'te.ri	(VBO)	'estar dulce'
c. ni. 'ra.ni	(VBO)	'ir'
d. 'wi.tʃu	(STVO)	'perro'
e. ku. 'ta.u	(STVO)	'casa'
f. 'te.ni	(STVO)	'olote'
g. 'yos.ti	(ADJ)	'largo'
h. sa. 'pi.tʃu	(ADJ)	'pequeño'
i. ti. 'p ^h a.ri	(ADJ)	'gordo'

Sin embargo, en esta lengua el acento es obligatorio para todas las clases de palabras, es decir, no sólo para las palabras de contenido (clase abierta) sino también para las palabras funcionales (clase cerrada), tal como se muestra en los ejemplos en (8):

(8) a. i. 'ma	'aquel'
b. pa. 'wa.ni	'mañana'
c. 'ta.tsi.ku	'después'

En los ejemplos anteriores, de (7) y (8), corroboramos que en todas las clases de palabras es obligatorio el acento, independientemente de las sílabas que tenga una palabra, sólo hay una sílaba con mayor prominencia o acento primario.

Recordemos también que el p'urhépecha es una lengua aglutinante en donde se pueden formar palabras de hasta 12 o 14 sílabas, los morfemas se van agregando y con ello van dando otro matiz de sentido a la palabra que solamente los hablantes nativos dominan (Márquez, 2011: 14), sin embargo, esta condición no está afectando la posición del acento. Como se muestra en los ejemplos en (9), que es una flexión del verbo *piré* 'cantar'.

- | | |
|--|---|
| (9) a. pi.'re | 'canta' |
| b. pi.'re.ni | 'cantar' |
| c. pi.'re.ku.eʃa | 'cantos' |
| d. pi.'re.kua.,eʃa.ksi | 'los cantos' |
| e. pi.'res.ti.,ksi.ŋa | '(dijeron) que cantaron' |
| f. pi.'re.pi.,rin.ka.tʃi | 'deberíamos cantar' |
| g. pi.'rets.pe.,ras.ti.,ksi.ŋa | 'que entre ambos se cantaron' |
| h. pi.'re.kua.,ɾe.pun.,kuas.ti.,ksi.ŋa | 'dicen que en camino venían cantando para sí' |
- (Márquez, 2011: 14-15)

Por otra parte, los sustantivos no suelen ser palabras tan largas ya que no pueden recibir morfología (excepto el plural); sin embargo, aunque tenemos palabras de hasta cinco sílabas, podemos notar que el acento sigue manteniendo la misma ventana acentual, en la primera o segunda sílaba. Ejemplos en (10).

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| (10) a. 'ma | 'uno' |
| b. na.'ni | 'dónde' |
| c. 'k ^h uin.,tʃe.kua | 'fiesta' |
| d. wi.'ran.ta | 'lagrima' |
| e. 'xa.ma.,ka.ta | 'cocido' |
| f. e.'ra.ʃa.,ma.ni | 'cañada' |

Si hacemos el análisis con morfemas derivativos, encontramos que estas también siguen el mismo patrón acentual, como se muestra en los ejemplos en (11).

- | | |
|------------------|------------|
| (11) a. u.'pa.ni | 'lavar' |
| b. u.'pa.ri | 'lavador' |
| c. u.'pa.ra.ku | 'lavadero' |

Para concluir esta sección de culminatividad, resumimos que toda palabra prosódica cuenta con una sílaba prominente, es decir, un acento primario. Lo anterior se comprueba con los ejemplos que se presentaron en sus diferentes categorías gramaticales, así como en los ejemplos en donde hay morfología tanto flexiva como derivativa.

3.3.2 Demarcatividad

Acento demarcativo. La característica demarcativa indica que el acento es predecible y fijo dentro de la palabra. Este tipo de acento tiende a indicar lindes de palabra o morfológicos. Traslingüísticamente se asocia sobre todo con las sílabas iniciales y con las sílabas pre finales (dada la extendida prohibición de acentuación de sílabas finales) de las unidades gramaticales (Kager, 2007: 196).

En el p'urhépecha, el acento es demarcativo en un sentido relativo, no de manera tradicional, puesto que es demarcativo a nivel de raíz, sin embargo, no es específico de una sola sílaba, sino que el acento puede recaer en la primera o segunda sílaba contando de izquierda a derecha, es decir, el acento nunca sale de la raíz verbal (indicada entre corchetes). Por ejemplo:

- (12) a. ['wa.^hpa]√ 'hijo'
 b. ['we.min]√.ta.ni 'salirse del agua'
 c. [u.'ru]√.ni 'moler'
 d. [f^ha.'na]√.ni̯ 'jugar'

Como se observa en la figura 1, en el espectrograma de la palabra 'wa.^hpa 'hijo', vemos que la primera sílaba, 'wa, es la de mayor prominencia, puesto que es la que tiene mayor intensidad (señalado con un círculo dentro del espectrograma). Esta sílaba tiene una frecuencia de 121 Hz, una intensidad de 83.9 dB y su duración es de 297 ms; mientras que para la sílaba ^hpa, no se está registrado una frecuencia en el espectrograma, tiene una intensidad de 80.5 dB y una duración de 258 ms. Con estos datos podemos corroborar que la primera sílaba tiene una mayor prominencia respecto a la segunda.

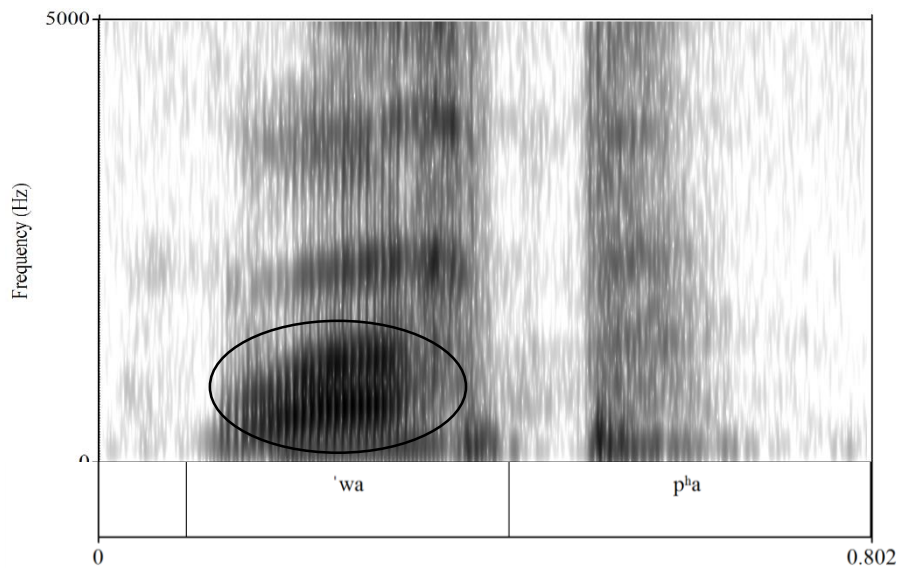


Figura 1. Espectrograma de 'wa.^hpa' 'hijo'. Acento en la primera sílaba.

En la figura 2, espectrograma de la palabra *f^ha.na.ni* 'jugar', observamos que la sílaba con mayor intensidad, por lo tanto la de mayor prominencia, es la segunda sílaba, 'na', respecto al resto de las sílabas que conforman la palabra. Esta sílaba tiene una frecuencia de 128 Hz, una intensidad de 80.0 dB y una duración de 198 ms; mientras que *f^ha* tiene una frecuencia de 119 Hz, una intensidad de 76.8 dB y una duración de 167 ms.

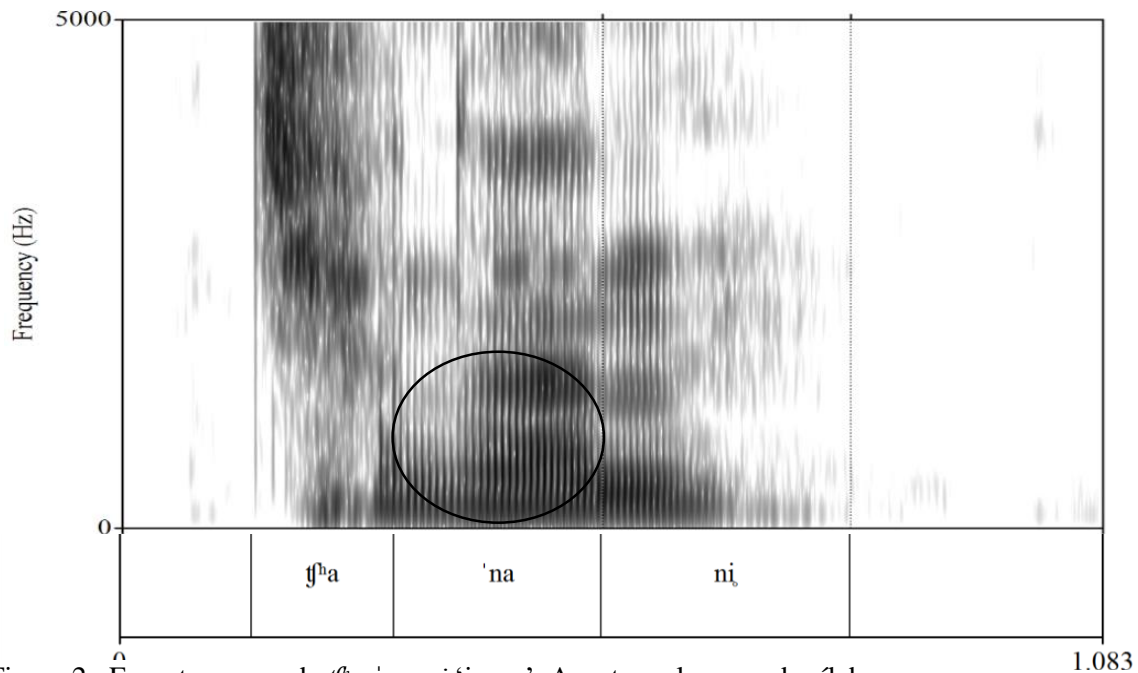


Figura 2. Espectrograma de *ʃʰa. 'na. ni* ‘jugar’. Acento en la segunda sílaba.

Como el acento en esta lengua no es específico de una sola sílaba, sino de la ventana acentual de las dos sílabas iniciales y sin ningún elemento visible que determine la elección sobre dónde colocar el acento mas que la cuestión léxica, entonces lo determinaremos como acento semi demarcativo.

Por otro lado, en el p'urhépecha el acento no sólo es semi demarcativo, sino también puede ser contrastivo, es decir, se pueden encontrar pares mínimos acentuales, tales como:

- (13) a. 'ka.ra.ni ‘volar’
 ka.'ra.ni ‘escribir’
 b. 'ka.na.ra.ni ‘hacer que se haga mucho’
 ka.'na.ra.ni ‘coronar (a alguien)’
 c. 'a.ri.ni ‘se llena de polvo (algo)’
 a.'ri.ni ‘decir’

En los espectrogramas de las figuras (3) y (4) podemos constatar que el acento en esta lengua también puede ser contrastivo, es decir, podemos tener la misma forma en la construcción de la palabra, lo único que los distingue, y por lo tanto cambie el significado, es el acento.

Por ejemplo, en la figura 3, en la palabra '*ka.ra.ni* ‘volar’, vemos que la sílaba con mayor intensidad es la primera, que tiene una frecuencia (F0) de 221.2 Hz, una intensidad de 84.28 dB y una

duración de 219 ms. Mientras que en la figura 4, en la palabra *ka. 'ra.ni* 'escribir' la sílaba con mayor prominencia es la segunda, que tiene una frecuencia (F0) de 208.4 Hz, una intensidad de 86.01 dB y una duración de 201 ms.

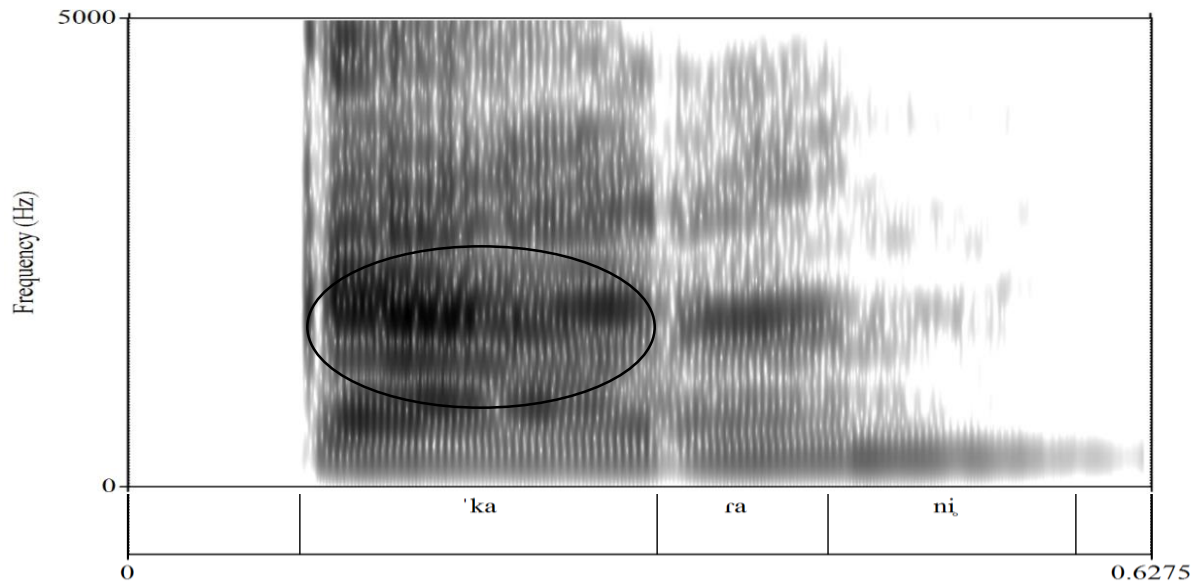


Figura 3. Espectrograma 'ka.ra.ni' 'volar'. Acento en la primera sílaba.

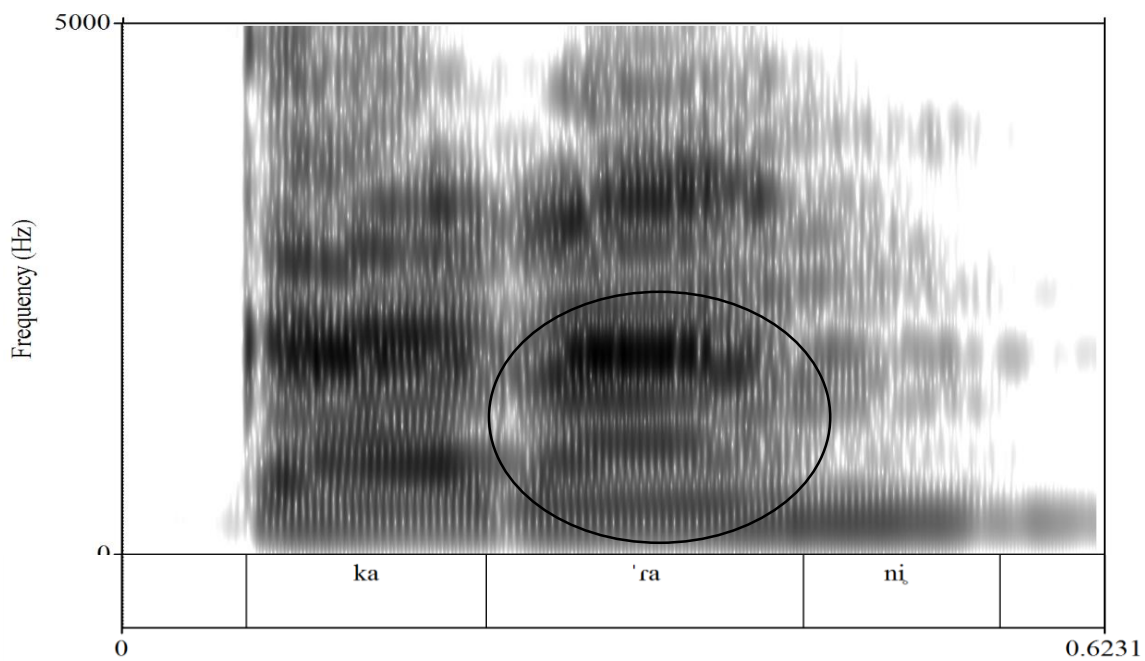


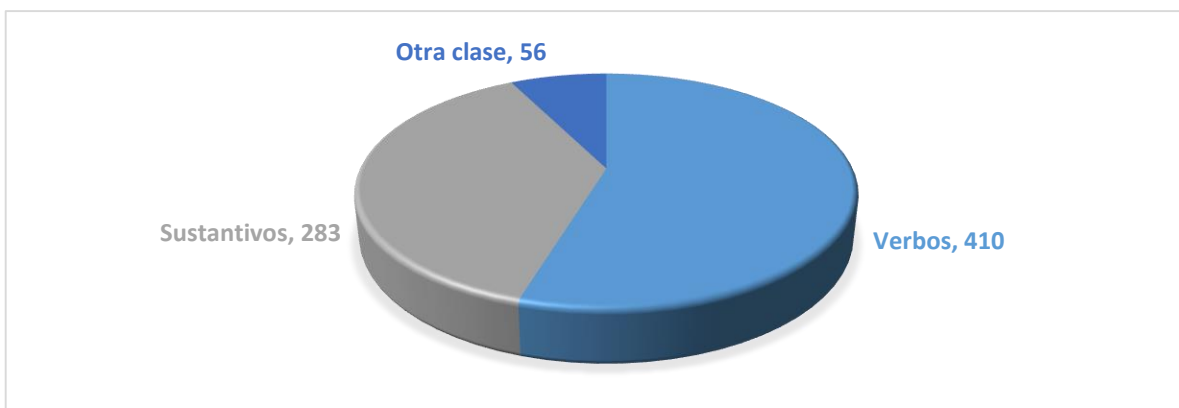
Figura 4. Espectrograma *ka. 'ra.ni* 'escribir'. Acento en la segunda sílaba.

En esta lengua también podemos encontrar palabras homófonas, es decir, palabras que se escriben igual y con el mismo acento, pero con significados distintos, en ese caso lo único que puede diferenciar las palabras es el contexto. La homofonía la podemos encontrar en palabras como:

- (14) a. ya. 'wa.ni 'lejos / helar'
b. 'u.ni 'hueso / poder / hacer'
c. 'te.ni 'olote / estar dulce'
d. 'tsi.ri 'maíz / pulga'

Con base en lo anterior, podemos adelantar que el p'urhépecha de SLT tiene un acento semi-demarcativo, determinado a nivel léxico dentro de la raíz en la primera o segunda sílaba. No obstante, a partir del corpus obtenido se indagó con mayor profundidad este tema.

En este sentido, para determinar el tipo de acento que tiene el p'urhépecha, el análisis se realizó retomando el corpus de las 749 palabras¹⁰, de esta muestra 410 (55 %) son verbos, 283 (38 %) sustantivos y 56 (7 %) otra clase de palabras; predominan los verbos porque esta es una lengua en donde la mayoría de los sustantivos son deverbalizados (proviene de raíces verbales).

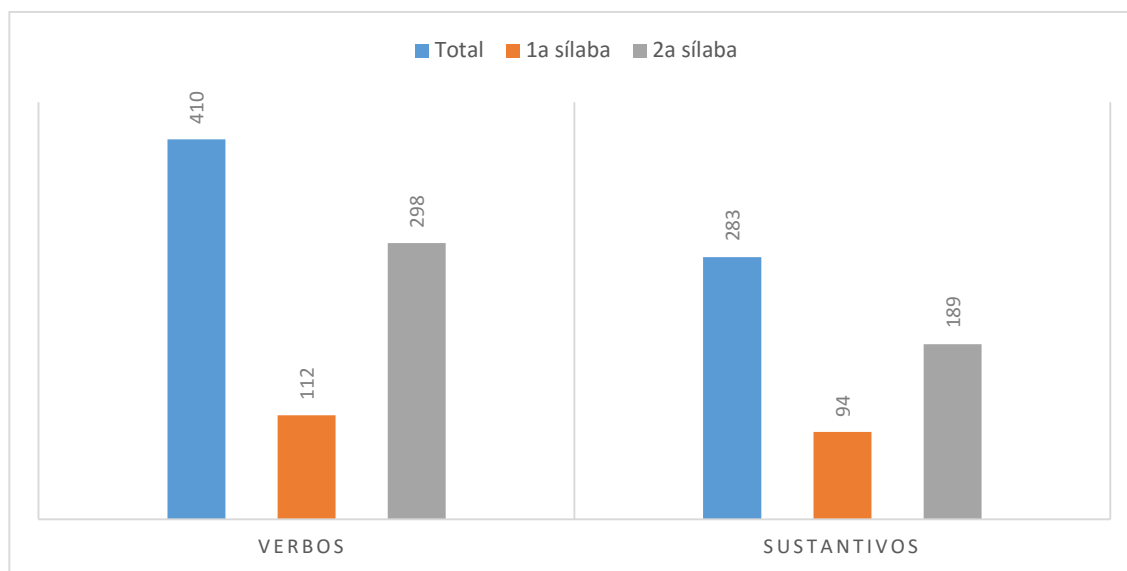


Gráfica 1. Corpus analizado

Del total del corpus, 7 son monosílabos, 222 palabras llevan el acento primario en la primera sílaba y 520 palabras tienen en acento primario en la segunda sílaba.

¹⁰ El corpus está integrado por palabras extraídas del *Vocabulario del idioma purépecha* de Maxwell Lathrop (1973), del vocabulario que incluye Claudine Chamoreau en su libro *Hablemos purépecha* (2009) y vocabulario extraído de los videos grabados en la comunidad de San Luis Tsuren.

Si hacemos el conteo por clase de palabras para corroborar la posición del acento, tenemos un resultado como el de la gráfica 2:



Gráfica 2. Posición del acento. Conteo del corpus

Lo que podemos resumir a partir de los resultados de las gráficas 1 y 2, es que:

- El p'urhépecha es una lengua donde predominan los verbos (como ya se mencionó, la mayoría de los sustantivos se forman a partir de una raíz verbal).
- Predomina la posición del acento en la segunda sílaba, sin importar la clase de palabras.

Sin embargo, la elección de poner el acento en la primera o segunda sílaba parece ser libre o léxica, pero respetando este dominio de tipo morfo-fonológico.

Además del conteo mismo, indagué sobre los factores que podrían determinar la posición del acento en la primera o segunda sílaba. Para los verbos, la clase de verbos o su valencia en argumentos no es factor para determinar la posición del acento.

Del corpus analizado, la semántica de las palabras, la animacidad, las vocales o la distribución de las consonantes no son factores que determinen la posición del acento. El único factor visible que está determinando la posición del acento, es la presencia de diptongos dentro de la palabra, es decir, cuando estamos frente a un diptongo, estos diptongos suelen atraer el acento, el análisis se realiza con mayor detalle en la sección 3.3.4 donde se habla del peso silábico.

3.3.3 Ritmo

Una hipótesis central de la teoría métrica, por la cual se puede medir el ritmo, es que hay un inventario universal de pies. El inventario presentado se basa en fenómenos de patrones acentuales, alargamientos y acortamientos rítmicos, restricciones sobre el tamaño mínimo de las palabras y plantillas en la morfología prosódica.

Hay tres tipos básicos de pies: dos trocaicos (* .) y uno yámbico (. *). El trocaico silábico es insensible al peso y requiere dos sílabas de peso indiscriminado, mientras que el trocaico moraico es sensible al peso silábico, tiene dos sílabas ligeras o bien únicamente una sílaba pesada. El yámbico, sensible al peso silábico, permite tres formas: dos sílabas ligeras, una sílaba pesada o una sílaba ligera más una sílaba pesada (Kager, 2007: 200).

En el siguiente diagrama podemos ver los ejemplos de la conformación de los tipos de pies métricos:

Diagrama 2. Inventario de pies métricos (Kager, 2007: 201)

	Forma lícita		Forma degenerada	
a. Troco silábico	(* .)		(*)	
	σ σ		σ	
b. Troco moraico	(* .)	(*)	(*)	
	σ σ	σ	σ	
		^		
	μ μ	μ μ	μ	
c. Yámbico	(. *)	(*)	(. *)	(*)
	σ σ	σ	σ σ	σ
	^	^		
	μ μ μ	μ μ	μ μ	μ

Toda vez que presentamos el proceso por laque se forman los pies métricos podemos determinar el tipo de ritmo que tiene el p'urhépecha. Como vimos en la sección anterior, las palabras en p'urhépecha pueden acentuarse en la primera o segunda sílaba contando de izquierda a derecha. Con

base en esto no parece haber información suficiente para definir su ritmo o estructura métrica. Es necesario entonces observar el comportamiento del acento secundario también para poder hacer una propuesta sobre el tipo de ritmo que tiene el p'urhépecha.

Como ya se mencionó anteriormente, en las palabras polisilábicas se encuentra la sílaba con mayor prominencia, la que tiene el acento primario; mientras que las otras sílabas dentro de la misma palabra que también están acentuadas, pero no con la misma prominencia que el acento primario, tienen el acento secundario. En la mayoría de las lenguas, el acento secundario cumple una función rítmica. En el p'urhépecha tiene esta función rítmica, tomando en cuenta la ventana acentual que se mostró anteriormente, el acento primario se colocará en la primera o segunda sílaba inicial de la palabra, mientras que el acento secundario se colocará cada dos sílabas, contando a partir de la colocación del acento primario, excepto en la última sílaba que nunca tendrá un acento secundario.

Entonces, en el p'urhépecha, cuando tenemos cadenas de habla más largas que implican la producción de acento secundario, hay una preferencia por patrones rítmicos en los que las sílabas tónicas y átonas se distribuyen a intervalos regulares. A nivel traslingüístico se suele prohibir la adyacencia de sílabas acentuadas (choque acentual o *clash*) o inacentuadas (lapso) (Kager, 2007), como se muestra en el siguiente ejemplo.

(15) tsa.'ra.ra. , ta.ra. , ɲas.ti. , ksi.ɲa ‘que los pusieron a colar (algo)’

Sin embargo, las lenguas varían en el grado de ritmicidad: en las lenguas “ligadas” hay un ritmo perfecto, ya sea orientado hacia el linde inicial de la palabra (pintupi) o hacia el final (warao) (Kager, 2007: 197):

(16)a. Pintupi: el acento se coloca en la sílaba inicial y después se alterna pero nunca se coloca en la sílaba final.

- | | | |
|------|---|--------------------------------------|
| (i) | 'tʰi. i. ri. ɲu. lam.pa.tʰu | ‘the fire for our benefit flared up’ |
| (ii) | 'ju.ma. , ɲɲ.ka. ma.ra. tʰa.ɲa.ka | ‘because of mother-in-law’ |

b. Warao: el acento se coloca en la penúltima sílaba y posteriormente se alterna con las sílabas que le preceden.

- | | | |
|------|-----------------------------------|---------------------------------|
| (i) | ja.pu. , ru.ku. , ta.ne.'ha.se | ‘verily to climb’ |
| (ii) | e. , na.ho. , ro.a. , ha.ku.'ta.i | ‘the one who caused him to eat’ |

Si analizamos algunos ejemplos del p'urhépecha de SLT, notaremos que esta es un tipo de lengua ligada (similar al Pintupi). Es decir, el p'urhépecha tiene un ritmo orientado del linde inicial hacia la izquierda, y no permite la adyacencia de dos sílabas acentuadas, así como tampoco permite la adyacencia de dos o más sílabas sin un acento secundario a menos que sea a final de palabra, como en los ejemplos en (16):

- (17) a. 'an.tʃi. ku.ri.ni 'trabajar'
 b. 'wan.dik. pi.ti 'homicida'
 c. ku.'ran.da. ra.za.ni 'entendía'
 d. i.'ʃux.pa. ta.ra. ηas.ti. ksi.ηa 'que los pusieron a hacer tortillas'

En la figura 5, espectrograma de la palabra *i.'ʃux.pa. ta.ra. ηas.ti. ksi.ηa* 'que los pusieron a hacer tortillas', la sílaba con mayor prominencia es *-ʃux*, con una frecuencia (F0) de 220 Hz, una intensidad de 86.7 dB y una duración de 341 ms; mientras que las sílabas con el acento secundario *-ta*, *-ra* y *-ηas* tiene una frecuencia promedio de 235 Hz, una intensidad promedio de 78.9 dB, y una duración promedio de 144 ms. Es este caso, el promedio de intensidad es mayor en los acentos secundarios, sin embargo, la duración de la sílaba con acento primario es mucho mayor que el promedio de los acentos secundarios. En la siguiente sección veremos más a detalle los correlatos acústicos del acento.

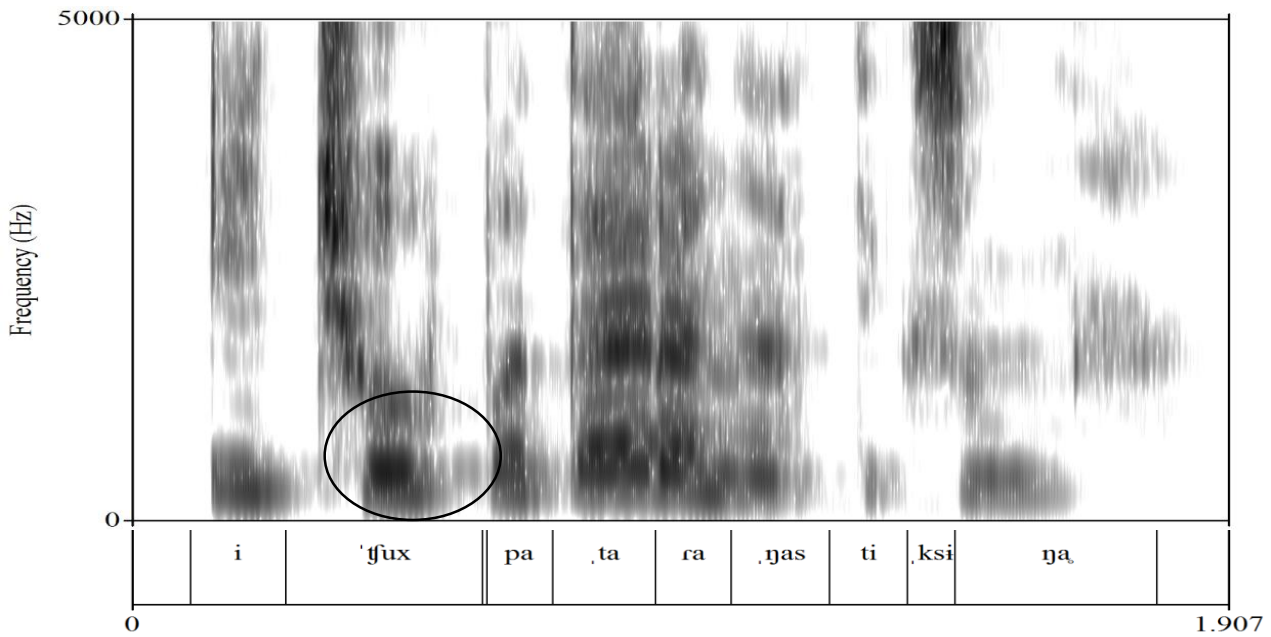


Figura 5. Espectrograma de *i. 'fux.pa., ta.ra., ηas.ti., ksi.ηa* ‘que los pusieron a hacer tortillas’

Con base en lo anterior podemos observar que hay un acento primario léxico a inicio de la palabra y acentos secundarios posteriores. La asignación del acento secundario parece sencilla, pues esta se asigna cada dos sílabas a partir de la ubicación del acento primario, tal como se muestra en la malla métrica, que es “una forma de representación jerárquica de ritmo” (Kager, 2007: 199).

(18) Malla métrica (Kager, 2007: 199)

Palabra prosódica	X								
Pie	X		X		X				
Mora	(X X)		(X X)		(X X)				
	'ja	ηa	,ri	mas	,ti	ksĩ			'lo empujaron (cuando pasaba alguien)'

Por lo tanto, el p'urhépecha tiene:

- a) El acento primario léxico, subyacente en los hablantes, y
- b) Para el acento secundario, la regla es: que se formen pies trocaicos silábicos a partir del acento léxico primario.

El cálculo del acento claramente debe ir de izquierda a derecha, ya que el modelo de alternancia está “justificado a la izquierda”. Puesto que los acentos se producen cada dos sílabas, y las sílabas impares no poseen un acento, entonces la estructura del pie se determina como: los pies deben ser disilábicos con prominencia en la sílaba inicial del pie. Estas serán referidos en esta investigación como “troco silábico” (Hayes, 1995: 63) (traducción propia).

(19) Syllabic Trochee (x .)

σ σ

silábico significa que la plantilla del pie simplemente cuenta las sílabas, haciendo caso omiso de su estructura interna: **troco** es tomado de la métrica clásica y significa pies ‘disilábicos’ con una prominencia inicial (Hayes, 1995: 63) (traducción propia).

Por lo tanto, el p’urhépecha, forma pies con trocos silábicos, pues esta es insensible al peso y requiere dos sílabas de peso indiscriminado (como se verá en la siguiente sección). Esta lengua nunca tendrá un acento final fuera de la raíz verbal, es decir, cuando hay flexión o derivación en esta lengua no contraremos un acento final, lo cual de entrada rechaza el ritmo ymbico, pues esta es sensible al peso silábico, permite tres formas: dos sílabas ligeras, una sílaba pesada o una sílaba ligera más una sílaba pesada.

Entonces, lo que encontramos en el p’urhépecha, a final de palabras son pies extra métricos, que en palabras de Hayes, es:

Un tratamiento unitario de un peso silábico en posición final en oposición a uno no final, esto es posible si se nos permite establecer que las reglas ignoran una consonante en una posición final. [...] una verdadera extrametricalidad designa un componente prosódico particular, tan invisible para los propósitos de la aplicación de las reglas: las reglas analizan la forma como si la entidad extrametrical no estuviera ahí (Hayes, 1995; 57) (traducción propia).

Por ejemplo:

↓ pie extra métrico

(‘x x) (,x x) (,x x) (x)

(20) ‘pa ra ,ta ra ,xa ti ,ksi ŋa ‘que lo están haciendo llevar’

Por lo tanto, en p'urhépecha, la presencia del pie extra métrico está corroborando el tipo de pie métrico que posee, trocaico silábico formando un ritmo orientado hacia el linde inicial izquierdo.

3.3.4 Peso silábico

El peso silábico es sensible al peso. Hay una tendencia a que el acento caiga en sílabas que tienen cierto grado de prominencia intrínseca (o peso silábico): vocales largas, diptongos, y en algunas lenguas sílabas con coda. El acento también puede ser atraído por sílabas con tonos altos o por vocales de alta sonoridad (Kager, 2007: 198). Dicha sensibilidad aparece, por ejemplo, en los ritmos yámbicos y el trocaico moraico, revisados en la sección anterior.

En el p'urhépecha encontramos que, para ciertos contextos el peso silábico repercute en la asignación del acento, por ejemplo, cuando encontramos un diptongo este suele atraer el acento, como se muestra en los ejemplos en (21):

- (21) a. 'p^hia.ra.ni 'sorprender a alguien'
 b. 'tia.mu 'fierro'
 c. 'pia.xa.ti 'está comprando'

La condición de coda tampoco influye en la asignación del acento, como se muestra en los ejemplos de (22).

- (22) a. 'kua.mpi.ni 'pedir prestado'
 b. min. 'tsi.ta 'corazón'

Por lo tanto, podemos decir que el peso silábico para la asignación del acento sólo está influyendo cuando encontramos un diptongo dentro de la palabra, pues los diptongos siempre atraerán al acento.

3.4. Correlatos acústicos del acento

Es sabido que, en lenguas con acento, este se distingue por la diferencia entre sílabas tónicas y las átonas, siendo las primeras más prominentes. La manifestación fonética de dicha prominencia varía en cada lengua. Laver (1994: 511 en Chávez Peón en prensa) define la prominencia como sigue:

...una sílaba es más prominente que otra en la medida que las unidades que la constituyen muestran un tono más alto, una mayor intensidad, una mayor duración o una mayor excursión articuladora de la disposición neutral del tracto vocal (traducción propia).

Dado que en el p'urhépecha encontramos una distinción entre acento primario y acento secundario, a continuación, presento los principales correlatos acústicos que se han reportado en la literatura. La frecuencia fundamental (F0), la intensidad, la duración y, en menor medida, el *spectral tilt* y las frecuencias formánticas se han señalado como los correlatos acústicos del acento que intervienen en la identificación de la sílaba acentuada de una palabra (Fry, 1955; Beckman, 1986; Laver 1994; Campbell y Beckman 1997, entre otros, en Chávez Peón en prensa). Sin embargo, para este análisis sólo retomamos las tres primeras.

La frecuencia fundamental (F0) corresponde al número de ciclos por segundo en la vibración de las cuerdas vocales, reflejado en Hertz en el análisis acústico. La duración (milisegundos) es el tiempo total en el que se mantiene la articulación de un sonido. La intensidad corresponde al volumen de un sonido (decibels); en términos acústicos la intensidad es "...proporcional a la media, la amplitud y las variaciones en la presión del aire" (Ladefoged, 1993: 115 en Chávez Peón en prensa). Estas tres medidas son las más significativas para determinar las propiedades fonéticas del acento en una lengua.

Para corroborar que en el p'urhépecha existen tanto el acento primario como el acento secundario, como se ha descrito en este capítulo, retomé un pequeño grupo de palabras que tienen cuando menos una sílaba acentuada, también palabras que tienen esta sílaba acentuada y una sílaba inacentuada y finalmente palabras que tienen tanto el acento primario como el secundario.

A continuación, se presenta una tabla con la lista de palabras que se utilizaron para realizar las mediciones, con la finalidad de corroborar la posición de los acentos primarios y secundarios en esta lengua (para el acento secundario se midió la primera sílaba átona de la palabra).

Tabla 8. Mediciones de la sílaba tónica, átona y acento secundario.

	Acento primario/sílaba tónica			Acento secundario			Sílaba átona		
	F0 (Hz)	(dB)	(ms)	F0 (Hz)	(dB)	(ms)	F0 (Hz)	(dB)	(ms)
a. 'u	268	83.2	387						
b. 'ka.ra.ni	221	84.2	219				198.2	79.2	104
c. ka.'ra.ni	216	86	201				228.5	79.4	160
d. 'ta.na.ni	240	85.4	238				224	78	195
e. 'an.tʃi.ku.ri.ni	215	86.1	229	246	79.9	156	220	79	174
f. 'xa.ŋa.ri.mas.ti.ksi.ŋa	220	84.9	298	251	80.6	124	236	81.1	195
g. 'kua.pʰin.ta.ni	108	75.7	225	145	131.8	122	125	77.4	158
h. 'we.min.ta.ni	130	79	230	140	83.4	144	126	80	199
i. i. tʃʰux.pa.ta.ra.ŋas.ti.ksi.ŋa	220	86.7	341	283	83.7	179	218	81.8	155
Promedio	204	83.4	263	213	91.8	145	196.9	79.4	167

A partir de las mediciones que se hicieron, los resultados arrojan promedios (marcadas en negritas); en ella podemos observar que e promedio, la sílaba tónica tiene una mayor frecuencia, una mayor intensidad y una mayor duración en comparación a la sílaba átona.

Sin embargo, entre el acento primario y secundario no todos los parámetros resultaron en favor del acento primario. La tonía es ligeramente mayor para el acento secundario, así como la intensidad. No obstante, para el último parámetro, el de duración, vemos que el acento primario es mayor al secundario. Lo que parece indicar que este es el principal parámetro para diferenciar el acento primario del secundario.

No obstante, los resultados presentados son preliminares y sólo arrojan una aproximación de los correlatos acústicos del acento en p'urhépecha. Es necesario llevar a cabo este estudio con una cantidad mucho mayor de palabras y así obtener resultados más certeros.

3.5 Conclusiones

En resumen, en este capítulo se realiza una descripción inédita, así como un análisis metódico sobre el tema del acento en la lengua p'urhépecha, hasta donde se pudo averiguar, en el p'urhépecha no existe un estudio de este tipo sobre el acento.

El análisis presentado en este capítulo está basado en un corpus de 749 palabras, entre verbos, sustantivos y otra clase de palabras.

En este estudio el único factor claro que está determinando la asignación del acento, es la formación de diptongos dentro de la palabra, pues estas suelen atraer el acento; en cuanto al peso silábico, es el único factor determinante. Fuera de esta, ninguna característica fonológica influye en la elección de colocación del acento.

Con los análisis que se realizaron, se determina que el patrón acentual del p'urhépecha presenta las siguientes características:

- a) Es culminativo, sólo tienen una sílaba con mayor prominencia.
- b) Es semi demarcativo a nivel léxico (primera o segunda sílaba).
- c) Sigue un ritmo de troco silábico, tiene una sílaba tónica seguida de una átona, no se permiten sílabas acentuadas o inacentuadas adyacentes. Lo que indica que esta lengua tiene un ritmo orientado hacia el linde inicial izquierdo; cada dos sílabas a partir de la ubicación del acento primario, se coloca un acento secundario (excepto a final de palabra), esto es lo que hace que esta lengua tenga un ritmo "perfecto".
- d) El peso influye en la colocación de los acentos solo cuando encontramos diptongos, fuera de esta, parece no haber otra característica fonológica que influya en la colocación del acento.

Dicho patrón acentual se confirmó también a nivel acústico. Con un trabajo que no se había realizado para esta lengua, en donde se midieron los correlatos acústicos o la implementación fonética del acento en el p'urhépecha de SLT, cuyos resultados muestran que la sílaba tónica tiene siempre una tonía (frecuencia) y duración mayor que la átona, y en menor medida, cuenta también con una mayor intensidad como se muestra en el cuadro 8.

Una vez realizado en análisis sobre las características prosódicas del p'urhépecha, pasaremos a la descripción segmental de esta lengua, misma que nos permitirá conocer las características internas de los fonemas que tiene el p'urhépecha y que son fundamentales para el análisis y desarrollo del capítulo V.

Capítulo IV. Fonología segmental: inventario fonológico

4.1 Introducción

En el presente capítulo analizo la fonología segmental del p'urhépecha para proponer un inventario fonológico del habla de la comunidad de San Luis Tsuren (SLT), y que es aplicable para la microrregión de Los Santos (excepto ciertas diferencias como el fonema lateral, presente en ciertos pueblos y no en otros). Para ello, hago un resumen sobre los estudios previos de fonología que se han realizado en la región p'urhépecha, cabe mencionar que estos estudios realizados no tienen una profundidad analítica como la que se pretende realizar en esta investigación. En particular, presento y comparo los inventarios fonológicos que se han registrado para algunas comunidades de la Sierra y la propuesta que presento para la comunidad de SLT, con un análisis que me permite proponer el inventario de fonemas de esta lengua.

Después de presentar el cuadro fonológico oponiendo cada segmento con sus respectivos pares mínimos o análogos, presento la teoría de rasgos fonológicos de Hall (2007) para explicar la configuración interna de los fonemas del p'urhépecha de SLT con la finalidad de especificar sus rasgos fonológicos; posteriormente esto nos ayudará a explicar los procesos fonológicos como la propagación de rasgos.

Concluyo este capítulo haciendo un resumen general de los rasgos fonológicos que posee el inventario p'urhépecha.

4.2 Antecedentes/estudios previos de la fonología del p'urhépecha

Friedrich (1971), de Wolf (1989), Monzón (1995) y Chamoreau (1994, 2002, 2009) son algunos de los investigadores que han trabajado en la región de la Sierra; ellos han descrito algunos de los procesos fonológicos presentes también en la comunidad de SLT y que son motivo de la investigación en este capítulo.

En la siguiente tabla encontramos los diferentes cuadros fonológicos que se han registrado en algunas de las comunidades de la Sierra, esto a raíz de los pocos estudios que se han llevado a cabo

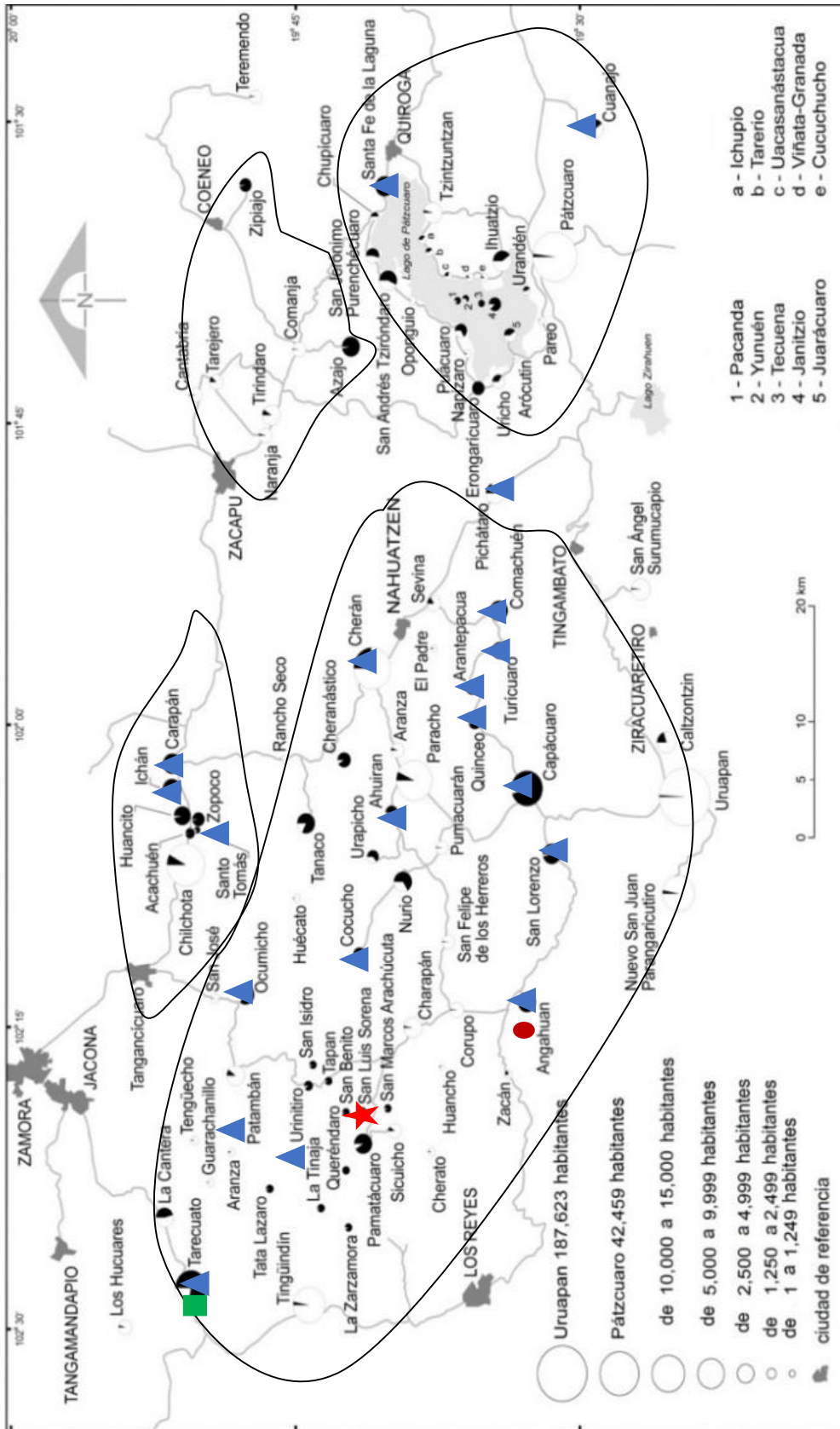
en esta región; posteriormente explicamos cada uno de los inventarios fonológicos y las diferencias entre cada una de ellas.

Tabla 9. Inventarios fonológicos registrados en la Sierra.

Cocucho Cuadro Fonético Friedrich (1971)	Tarasco de Tarecuato (De Wolf, 1989: 14)	P'urhépecha de Angáhuán (Monzón, 1997: 12)	Cuadro fonológico de SLT (2015)
p'	ph	/ph/p'	p ^h /p'
t'	th	/th/t'	t ^h /t'
č	čh	/č/ ch	ʧ/ch
č'	čh	/čh/ ch'	ʧ ^h /ch'
k'	kh	/kh/k'	k ^h /k'
p	p	/p/p	p/p
t	t	/t/t	t/t
k	k	/k/k	k/k
ç'	tsh	/çh/ ts'	ts ^h /ts'
ç	ts	/ç/ ts	ts/ts
m	m	/m/ m	m/m
			m ^h /m'
n	n	/n/ n	n/n
			n ^h /n'
ŋ	ŋ	/ŋ/ nh	ŋ/nh
s	s	/s/ s	s/s
š	š	/š/ x	ʃ/x
j	x	/h/ j	x/j
r	r	/r/ r	r/r
ɽ	rh	/ɽ/ rh	ɽ/rh
w	w	/w/ w	w/w
y	y	/y/ y	j/y

Lo que podemos observar en la tabla anterior, son los diferentes inventarios fonológicos que se han reportado para algunas comunidades de la Sierra. Los fonemas marcados en tono gris oscuro sólo se están registrando en el habla contemporánea de SLT, son los segmentos /m^h/ y /n^h/.

Uno de los pocos trabajos dedicados a la fonología que se han realizado en la Sierra es la que realizó Friedrich (1971), quien nos presenta un inventario de 20 fonemas y seis vocales, en las que incluye los fonemas, nasal velar /ŋ/, *šuná* 'verde', y la retrofleja /ɽ/, *ɲari*- 'cara' (sufijo). El inventario que presenta Friedrich es producto de la investigación en varias comunidades en las que no sólo están incluidas las de la Sierra, sino que incluye a algunas de las más representativas de las cuatro regiones del territorio p'urhépecha, tal como se ilustra en el mapa 4.



Mapa 4. Comunidades donde se han realizado estudios fonológicos (mapa: Chamoreau en prensa).

Uno de los temas interesantes en la investigación de Friedrich (1971) consiste en su estudio sobre la dialectología de la lengua p'urhépecha que trabajó con datos provenientes de varias comunidades. Indica que la retrofleja /ɽ/ se realiza como retrofleja en comunidades como Cocucho o Zipiájo. Esta realización tradicional permite mantener dentro del sistema la oposición entre la retrofleja /ɽ/ y la vibrante /r/, como se muestra en los siguientes ejemplos en (1). Por otro lado, Friedrich (1971), registra que el fonema retroflejo /ɽ/ se realiza como lateral [l] en comunidades como Turícuaro o Comachuen en palabras como *alí-ni* ‘decir’, mostrando así las diferentes realizaciones que se pueden encontrar a partir del segmento retroflejo /ɽ/ tal como se muestra en el ejemplo (1), esta variación depende de la comunidad de la que se esté hablando.

Finalmente, Friedrich (1971) precisa también que hay algunos pueblos en donde ya se ha perdido la oposición retrofleja/vibrante ya que solamente aparece la vibrante /r/, esto está sucediendo en comunidades como Patámban. Así, el sistema de estos pueblos presenta un fonema menos.

- | | | | |
|--------|----------|---------|-------------------------|
| (1) a. | aɽíni | ‘decir’ | (Cocucho y Zipiájo) |
| | b. aríni | ‘decir’ | (Patámban) |
| | c. alíni | ‘decir’ | (Turícuaro o Comachuen) |

Otro proceso, de variación dialectal que documenta Friedrich (1971) es la que registra en la Cañada de los Once Pueblos, documenta que la velar nasal /ŋ/ en posición intervocálica se realiza como una nasal alveolar /n/ en ejemplos como:

- | | | | |
|--------|----------|-------------|-----------|
| (2) a. | sáŋa- | ‘de a poco’ | (Cocucho) |
| | b. sána- | ‘de a poco’ | (Cañada) |

De manera interesante Friedrich, menciona que, en el inconsciente, los hablantes de la lengua p'urhépecha tienen clara la presencia del fonema nasal velar /ŋ/, pero que esta es símbolo del habla de la Sierra y hace una distribución entre los pueblos de la Sierra y los que se encuentran fuera de ella (Friedrich 1971: 174). Sin embargo, en mi experiencia como hablante de la lengua, puedo decir que no todos los pueblos de la Sierra poseen la nasal velar, y, por otro lado, hay comunidades fuera de la Sierra que sí conservan este fonema, como lo hace Santa Fe de la Laguna, que está ubicado al norte del Lago.

Ahora bien, la percepción de una distinción Sierra/ no Sierra con este rasgo es de hecho una actitud lingüística interesante que corresponde casi exclusivamente a la realización de las nasales intervocálicas, es decir, son los mismos hablantes del p'urhécha quienes reconocen que el uso del segmento /ŋ/ se restringe a sólo una región: la Sierra.

Otro proceso interesante mencionado por Friedrich (1971) en esta misma investigación es la que documenta en San Lorenzo, al sur de la Sierra, en donde dice que la nasal velar en contexto intervocálico se realiza como /Ø/, nos muestra ejemplos como /iŋa/ → [i+a] 'que este'.

Otro de los trabajos que se ha realizado en esta región es el de De Wolf (1989: 14) en la comunidad de Tarecuato, en el noroeste de la Sierra. Describe un inventario fonológico de 20 consonantes, seis vocales y tres fonemas que él llama de juntura¹¹. Por otro lado, Monzón (1997), otra de las pocas investigadoras que ha hecho trabajo en la Sierra en la comunidad de Angáhuán en el sur de la Sierra, dice que el p'urhépecha tiene 26 fonemas (20 consonantes y 6 vocales). En el inventario que ella presenta podemos notar que la transcripción es de tipo fonológico (transcripción de la izquierda) y de tipo ortográfico (transcripción de lado derecho).

Monzón (1997) reporta que sólo en la comunidad de Angáhuán ha encontrado el fonema retroflejo, que transcribe como [ɾ], y que en el resto de las comunidades esta es sustituida por la vibrante sorda [ɾ̥].

Monzón (1997) también reporta que la variedad de Angáhuán se diferencia del resto de las hablas debido a notables cambios históricos. Por ejemplo, ha habido una elisión de la vibrante sorda /ɾ̥/ en toda sílaba no acentuada. Otro cambio histórico es la pérdida de vocales no acentuadas ya sea a principio de palabra o al interior de esta, como lo muestra en el ejemplo (3) en el que presenta la vocal y la /ɾ̥/.

En este ejemplo, se respeta la transcripción de la autora. En la primera línea se escribe la pronunciación esperada; en la segunda línea se transcribe la pronunciación de la comunidad de Angáhuán. En la palabra "Maríari" hay una elisión de la vibrante sorda que no está acentuada pronunciándose [maríai]. Recordemos que en p'urhépecha se acentúa la primera o segunda sílaba contando de izquierda a derecha (véase capítulo 3). Por lo tanto, la segunda vibrante ya no está

¹¹ De Wolf (1984:40) explica que las junturas "se distribuyen entre palabras". Sin embargo, no explica cuáles son estos tres fonemas.

acentuada, en esta palabra el acento recae en la segunda sílaba [maɾíai]. Por otro lado, en la palabra *tarétani* ‘milpa’ se está manteniendo la vibrante sorda porque está en una sílaba acentuada [tarétani]. Ahora bien, en la palabra /ešéθi/, la pronunciada es [šéθi], la primera vocal no acentuada se elide.

(3) /Huánu ikúičini má ešéθi Maɾíari tarétani himpó/
 /Huánu ikúičini má šéθi Maɾíai tarétani himpó/
 Juan serpiente uno vio de.María milpa con (instrumento)
 ‘Juan vio una serpiente en la milpa de María’

(Monzón, 1997: 14)

Otro cambio histórico mencionado por Monzón (1997) tiene que ver con las nasales. Este cambio separa las variantes en dos grandes grupos: en la Sierra se tiene el fonema nasal velar /ŋ/ mientras que en el resto de la región p’urhépecha la velar se realiza como nasal alveolar /n/ y se pierde la velar del inventario fonológico (Monzón, 1997: 14).

Uno de los procesos fonológicos más notables y fáciles de detectar en el habla de SLT en comparación con otras comunidades de las regiones que ya se han documentado, es la que encontramos en el ejemplo (4a), donde podemos notar que el morfema de aspecto habitual junto el modo asertivo de 1ª y 2ª persona, se realiza como [-ziŋa]. El morfema de habitual generalmente se realiza en SLT como *-zin*, como en (4c) con el modo interrogativo. Además, en (4a) podemos observar que el modo asertivo de 1ª y 2ª persona generalmente se realiza como *-ka* (4b); pero, en (4a) no hay una distinción clara de dónde hacer el corte morfológico porque la nasal velar del habitual es ‘compartida’ con el modo asertivo.

En otros términos, no se sabe si el habitual es [-ziŋ] y el modo asertivo de 1ª y 2ª persona es *-a*, o si el habitual es [-zi] y el modo asertivo de 1ª y 2ª persona es [-ŋa]. Parece haber una influencia de la velar [k] del alomorfo del asertivo sobre la realización [ŋ] de la nasal del habitual. Con el alomorfo del modo asertivo de tercera persona *-ti* en el ejemplo (4a), sucede también la sonorización de la sibilante pero la nasal sigue siendo alveolar [n], como observamos en (4f). Los ejemplos en (4) tienden a comprobar que el asertivo de 1ª y 2ª personas se reduce a una vocal, cuando sigue al morfema aspectual habitual, mientras que en (4a) podemos observar que el alomorfo de tercera persona parece ser *-i*. En (4c), podemos observar que, con el interrogativo, el morfema habitua se realiza *-zin*.

- (4) a. [tʰiˈre-zɪŋa]
 comer-HAB.ASS1/2
 ‘como’
- b. [tʰiˈre-ʃa-ka]
 comer-PRG-ASS1/2
 ‘estoy comiendo’
- c. [tʰiˈre-zɪn-i] (xí)]
 comer-HAB-INT (yo)
 ‘¿(yo) como?’
- d. [tʰiˈre-zɪni]
 comer-HAB.ASS3
 ‘come’
- e. [tʰiˈre-ʃa-ti]
 comer-PRG-ASS3
 ‘está comiendo’
- f. [tʰiˈre-zɪn-i] (imá)]
 comer-HAB-INT (él)
 ‘¿(él) come?’

Ejemplos como los anteriores explican mi interés por los procesos fonológicos presentes en el habla de SLT, en particular por el hecho de que afectan a la morfología de la lengua. Lo anterior se analizará en el siguiente capítulo a nivel de rasgos fonológicos.

4.3 Sistema fonológico de la comunidad de San Luis Tsuren

En el apartado 4.2 se presentan los sistemas fonológicos que se han descrito en el p’urhépecha y las variaciones específicas que se han reportado en la Sierra en las comunidades de Tarecuato y Angáhuán. Sin embargo, y como ya se ha mencionado anteriormente, la Sierra es un territorio muy amplio y dentro de esta han sido muy pocas las comunidades en las que se ha llevado a cabo alguna investigación de tipo lingüístico.

La microrregión de los Santos es parte de las comunidades en las que no se ha hecho ningún tipo de investigación lingüística, con la excepción de algunos estudios de tipo sociológico (Agustín: 2013).

Es por ello que me enfocaré en una de sus comunidades, San Luis Tsuren, para investigar algunos aspectos relevantes para el desarrollo de este proyecto; a continuación, presento la propuesta del sistema fonológico del habla de SLT, donde he identificado veintidós consonantes.

Tabla 10. Cuadro fonológico de San Luis Tsuren¹².

		<i>Bilabial</i>	<i>Alveolar</i>	<i>Postalveolar</i>	<i>Palatal</i>	<i>Velar</i>	
Oclusivas		p/p	t/t			k/k	
		p ^h /p'	t ^h /t'			k ^h /k'	
	Africadas		ts/ts	tʃ/tʃ	tʃ/ch		
				tʃ ^h /tʃ'	tʃ ^h /ch'		
Fricativas		s/s	ʃ/x		x/j		
Nasales		m/m	n/n'			ŋ/nh	
		m ^h /m'	n ^h /n'				
Vibrante	Simple		r/r				
Retrofleja			ɽ/rh				
Aproximantes		w/w			j/y		

La forma que utilizamos en la transcripción de las grafías en el cuadro es doble: del lado izquierdo, es de tipo fonológico, en términos generales la transcripción se realiza siguiendo el orden del Alfabeto Fonético Internacional (AFI) y del lado derecho es de tipo ortográfico (en cursivas). Se utiliza la notación siguiente: para transcripciones fonéticas se utilizan corchetes [], barras // para transcripciones fonológicas y para transcripciones ortográficas, *cursivas*.

Si comparamos el inventario de SLT, con el de Friedrich (1971), De Wolf (1989) para Tarecuato y el de Monzón para Angáhuán (1997) (ver sección 4.2), uno de las primeras variaciones que encontramos es que ninguno de los investigadores anteriores está reportando los fonemas nasales aspirados /m^h/, /n^h/ que sí están presentes en el habla contemporánea de SLT. En la siguiente sección se analizarán más a fondo el estatus de estos y otros segmentos aspirados, ya que este parece ser un rasgo que caracteriza al habla de la microrregión de Los Santos.

¹² En el cuadro fonológico no se incluyen los fonemas /r/ y la //, porque para el habla de SLT sólo se utilizan en préstamos. El uso de la lateral // es un rasgo no compartido en la microrregión, pues algunas comunidades como San Benito y San Isidro, sí tienen la lateral como fonema.

Por otro lado, el uso de la retrofleja /ɽ/ que Monzón reporta como característico de la Sierra, hoy en día está ausente en ciertas comunidades o tiene un uso restringido a ciertos contextos que más adelante exploraremos para el habla de SLT.

Para demostrar la existencia de cada uno de los fonemas, presentaré los pares mínimos de cada fonema que se encuentran a inicio de palabra, excepto en el fonema /ɽ/ que sólo se encuentra en contexto intervocálico.

Pares mínimos del cuadro fonológico del p'urhépecha de SLT

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
p^h vs t^h vs k^h			
a. /p ^h áriní/	[^h p ^h a.ri.ni]	<i>p'áriní</i>	‘tocar’
b. /t ^h aréni/	[^h t ^h a.'re.ni]	<i>t'aréni</i>	‘al macho (animal)’
c. /k ^h aríni/	[^h k ^h a.'ri.ni]	<i>k'aríni</i>	‘estar seco / estar delgado’
p vs t vs k			
a. /pántani/	[^h pan.ta.n]	<i>pántani</i>	‘acarrear’
b. /tántani/	[^h tan.ta.n]	<i>tántani</i>	‘volver a juntar’
c. /kántani/	[^h kan.ta.n]	<i>kántani</i>	‘volver a volar’
ts^h vs tʃ^h			
a. /ts ^h irápiti/	[ts ^h i.'ra.pi.ti]	<i>ts'irápiti</i>	‘frío’
b. /tʃ ^h irápiti/	[tʃ ^h i.'ra.pi.ti]	<i>ch'irápiti</i>	‘áspero’
ts vs tʃ			
a. /tsúni/	[^h tsu.ni]	<i>tsúni</i>	‘estornudar’
b. /tʃúni/	[^h tʃu.ni]	<i>chúni</i>	‘correr/espantar’
p vs p^h			
a. /pitáni/	[pi.'ta.ni]	<i>pitáni</i>	‘sacar’
b. /p ^h ítani/	[^h p ^h i.ta.ni]	<i>p'ítani</i>	‘apartar’
t vs t^h			
a. /támu/	[^h ta.mu]	<i>támu</i>	‘aparte’

b. /t ^h ámu/	['t ^h a.mu]	<i>t'ámu</i>	‘cuatro’
k vs k^h			
a. /káni/	['ka.ni]	<i>káni</i>	‘mucho/cuándo’
b. /k ^h áni/	['k ^h a.ni]	<i>k'áni</i>	‘hoja de maíz’
ts vs ts^h			
a. /tsára/	['tsa.ra]	<i>tsára</i>	‘calientalo’
b. /ts ^h ára/	['ts ^h a.ra]	<i>ts'ára</i>	‘mándalo cortar’
tʃ vs tʃ^h			
a. /tʃaráni/	[tʃa.'ra.ni]	<i>charáni</i>	‘tronar/reventar’
b. /tʃ ^h áraní/	['tʃ ^h a.ra.ni]	<i>ch'áraní</i>	‘prenderse’
s vs ʃ			
a. /sáni/	['sa.ni]	<i>sáni</i>	‘poco’
b. /ʃáni/	['ʃa.ni]	<i>xáni</i>	‘mandar’
s vs ts			
a. /sáni/	['sa.ni]	<i>sáni</i>	‘poco’
b. /tsáni/	['tsa.ni]	<i>tsáni</i>	‘calentarse’
ʃ vs x			
a. /ʃúraní/	['ʃu.ra.ni]	<i>xúraní</i>	‘adormecer’
b. /xúraní/	['xu.ra.ni]	<i>júraní</i>	‘hacer toser’
r vs ɽ			
a. /áraní/	['a.ra.ni]	<i>áraní</i>	‘tener polvo en el estómago’
b. /óɽaní/	['o.[a.ni]	<i>órhani</i>	‘taparse el estómago’
m vs n			
a. /miáni/	['mia.ni]	<i>miáni</i>	‘recordar’
b. /niáni/	['nia.ni]	<i>niáni</i>	‘ir’
m vs ŋ			
a. /támani/	['ta.ma.ni]	<i>támani</i>	‘poner un una capa (para protección) dentro de un recipiente’
b. /táŋani/	['ta.ŋa.ni]	<i>tánhani</i>	‘poner un soporte dentro de algo’

n vs ŋ

a. /tánani/	['ta.na.n̩]	<i>tánani</i>	‘reunir’
b. /tánjani/	['ta.ŋa.n̩]	<i>tánhani</i>	‘poner un soporte dentro de algo’

m^h vs n^h

a. /m ^h íni/	['m ^h i.n̩]	<i>m'íni</i>	‘ahí’
b. /n ^h í/	['n ^h i]	<i>n'í</i>	‘allá’

m^h vs m

a. /m ^h á/	['m ^h a]	<i>m'á</i>	‘ahí’
b. má	['ma]	<i>má</i>	‘uno’

n^h vs n

a. /n ^h í/	['n ^h i]	<i>n'í</i>	‘allá’
b. /ní/	['ni]	<i>ní</i>	‘ve (ir-IMP)’

En cuanto a las vocales, el p'urhépecha en general tiene las mismas vocales que el español, más una sexta vocal, alta central alta no redondeada, que sólo encontramos después de sibilantes; esta vocal tiene un contexto muy reducido, sin embargo, se demuestra la presencia de la /i/ cuando oponemos contextos similares, como en los ejemplos en (5):

(5) a. kwit <u>s</u> íki	<i>kwitsíki</i>	‘zorrillo’
tats <u>í</u> n̩	<i>tatsíni</i>	‘frijol’
b. t ^h irápiti	<i>ts'irápiti</i>	‘algo frío’
t ^h iríri	<i>ts'iríri</i>	‘estar maduro’
c. sínku	<i>sínku</i>	‘armadillo’
síni	<i>síni</i>	‘diente’

En los ejemplos anteriores se puede mostrar que la vocal /i/ sí existe como fonema, aunque en contextos muy restringidos y limitados.

Tabla 11. Vocales del p'urhépecha.

	Anterior	Central	Posterior
Cerrada	i	ɨ	u
Semicerrada	e		o
Abierta		a	

Todas las vocales las podemos encontrar a inicio de palabra o entre consonantes, excepto la central alta que sólo se ubica después de una fricativa alveolar o con las africadas alveolares /s/, /ts/ y /tʰ/ como se mostró en los ejemplos en (5).

Oponemos cada una de las vocales en el siguiente listado:

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(6) a. /aráni/	[a. 'ra.ni]	<i>aráni</i>	‘ingerir’
b. /eráni/	[e. 'ra.ni]	<i>eráni</i>	‘ver’
c. /iráni/	[i. 'ra.ni]	<i>iráni</i>	‘ver’
d. /órani/	['o. ra.ni]	<i>órhani</i>	‘taparse el estómago’
e. /úrani/	['u. ra.ni]	<i>úrani</i>	‘utilizar’
f. /tsípiku/	['tsi. pi. ku]	<i>tsípiku</i>	‘vida’
g. /tsip ^h áran/	[.tsi. 'p ^h a. ra.ni]	<i>tsip'áran</i>	‘florear’

Es muy común que en el habla del p'urhépecha, se den ciertos cambios vocálicos, por ejemplo, Friedrich (1971c: 171) reporta que una elevación de e > i y de o > u es propia de la Sierra. En esta línea, Chávez (2004) también presenta en su investigación un capítulo sobre la fonología del p'urhépecha, en ella registra que “en Janitzio se da la elevación o diptongación de a > e (~ we) y en Angáhuán de a > i” como se muestra en la tabla 13 (Chávez, 2004: 39).

Resumiendo, sobre el tema de elevación de vocales que realizó Chávez (2004), obtenemos una tabla como el que sigue:

Tabla 12. Elevación de vocales (Chávez, 2004: 39).

Comunidad	Elevación de vocal	Palabra	Comunidad	Elevación de vocal	Palabra
		Lengua			Aprender
Santa Fe San Andrés Zipiajo Cuanájo Comachuen Tarecuato Huáncito Ichán	a	katámba	San Andrés Zipiájo Cuanájo Comachuen Tarecuato Huáncito Ichán Janitzio	u > o	jorénguari
Janitzio	a > e (~ we)	kwetámba	Santa Fe Angáhuán	u	juréngani juréngwarini
Angáhuán	a > i	kitámba			

La elevación de las vocales presenta pues una distribución bastante irregular. Se esperaría que en aquellas comunidades donde se está dando o > u también hubiera e > i pero las isoglosas no coinciden del todo; en Santa Fe no se da la elevación de la e > i pero sí de o > u en tanto que en Cuanájo es al revés, se da de e > i pero no de o > u. de todo el espectro se puede sacar en claro que en Santa Fe y sobre todo Janitzio y Angáhuán tienden a elevar las vocales más que el resto de las comunidades, donde sólo se presentan algunas elevaciones o estas no se presentan en absoluto, como en el caso de San Andrés e Ichán (Chávez, 2004: 39)

En el habla de SLT, encontramos que la elevación de vocales es idéntica a la que se está realizando en Angáhuán, retomando el léxico que Chávez (2004) utilizó para realizar el análisis, en SLT tenemos una emisión como [ki't^hampa] y no [ka'^htampa] como se está realizando en Cuanajo o en las otras comunidades que se registran en la lista.

Con los ejemplos que se han presentado a lo largo de la sección podemos decir que los segmentos que proponemos en el cuadro fonológico los podemos considerar como fonemas que forman parte del inventario de esta lengua.

Ahora pasamos al análisis de los rasgos fonológicos de los fonemas cuyos procesos se exploran en el siguiente capítulo y que son los que están afectando directamente a la morfología, cuando menos en el habla de SLT.

4.4 Rasgos fonológicos

En este apartado se propone la configuración interna o geometría de rasgos de los fonemas del p'urhépecha de SLT, cuyos procesos fonológicos se mostrarán en el capítulo V. La finalidad de este análisis es especificar sus rasgos fonológicos, para posteriormente explicar algunos procesos fonológicos presentes en el habla de esta comunidad.

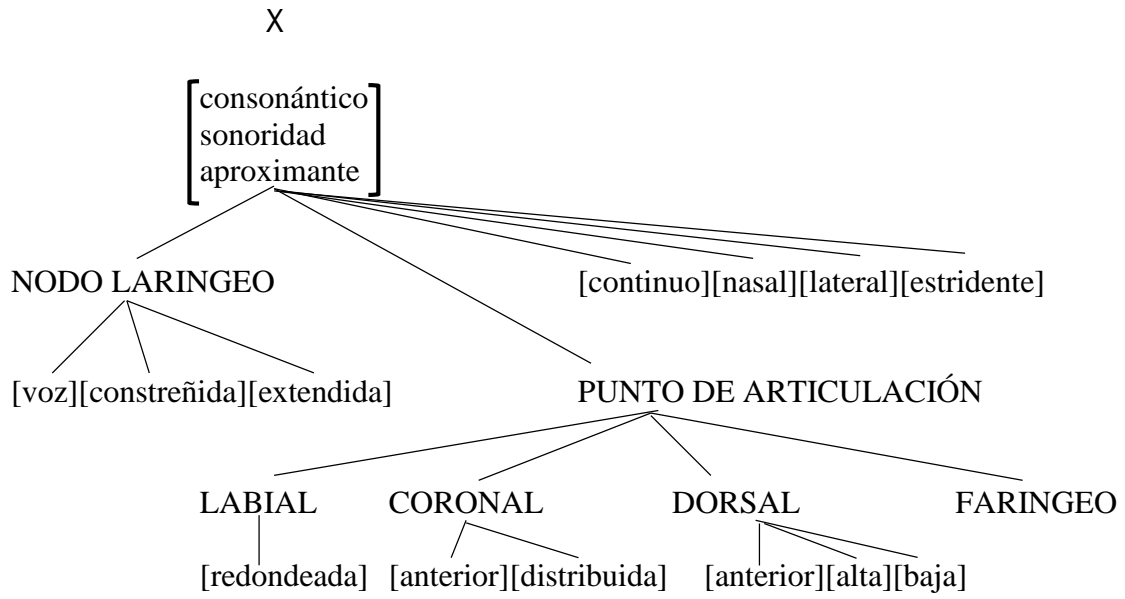
Según Jakobson, Fant y Hall (1952) todo segmento puede ser descompuesto en un conjunto de unidades menores o rasgos. Hall define estos rasgos como “entidades psicológicas que se definen en términos de sus realizaciones acústicas o articulatorias y que proveen un vínculo entre la representación cognitiva del habla y su manifestación física” (Hall, 2007: 312).

Existen dos razones importantes para hablar de rasgos fonológicos. La primera es que los rasgos nos permiten reconocer clases naturales de fonemas, es decir, agrupar a estos en términos de reglas o condiciones que describen sus rasgos fundamentales. La segunda, nos permite dar cuenta de los contrastes fonológicos en las lenguas naturales, es decir, encontrar en cada lengua los tipos de sonidos que son distintivos (de los que pueden encontrarse pares mínimos de palabras).

Se asume entonces que para la mayoría de los rasgos hay un estatus binario: su presencia (+) o ausencia (-) en un fonema dado.

La geometría de rasgos de Clements (1985) nos ofrece un modelo que representa las relaciones jerarquizadas que los rasgos de un fonema tienen entre sí como un árbol. Este árbol de rasgos, o diagrama arbóreo, contiene un nodo básico de tres características fundamentales: consonancia, resonancia y aproximidad. De ahí se desprenden dos clases de nodos más que son la articulación laríngea y la articulación oral (subdividida en cuatro secciones que a su vez contienen rasgos propios). Estas ideas básicas se adoptan en la propuesta de Hall (2007: 313) en el diagrama (3), que se adopta en este trabajo:

Diagrama 3. Matriz de rasgos (Hall, 2007: 313).



En el siguiente cuadro resumo los rasgos de algunos de los fonemas del p'urhépecha, este análisis se centra en estos fonemas porque son estos los que están presentes en los procesos fonológicos que analizo en el siguiente capítulo.

Tabla 13. Rasgos distintivos de los fonemas del p'urhépecha.

	p	t	k	p^h t^h k^h	s	x	ɲ	m^h	n^h	r	ʀ
[consonántico]	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
[sonorante]	-	-	-	+	-	-	+	+	+	+	+
[aproximante]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+
[continuo]	-	-	-	-	+	+	-	-	-	+	+
[nasal]							+	+	+		
[lateral]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
[estridente]	-	-	-	-	+	-	-	-	-		
LARÍNGEO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
[sonoro]	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
[extendida]				+				+	+		
P.ARTICULACIÓN	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
LABIAL	✓							✓			
CORONAL		✓			✓				✓	✓	✓
[posterior]		+			+				+	-	-
[distribuido]		-			-				-	-	-
DORSAL			✓			✓	✓				
[anterior]			+			+	+				
[baja]			-			-	-				
[alta]			+			+	+				

De las consonantes que se están analizando, podemos ver que cada una tiene rasgos específicos que diferencian cada segmento de otro (aunque pueden estar compartiendo rasgos con algún otro segmento). Lo interesante de esta lengua es que, si observamos el rasgo del nodo laríngeo, notamos que en esta lengua no hay un verdadero contraste de sonoridad en las consonantes, lo que nos indica que los segmentos consonánticos de esta lengua son [-sonorantes], es decir, en esta lengua las

consonantes no son ni sordas ni sonoras, sino que tienen un espacio vacío en el rasgo de sonoridad. Esto es lo que está provocando que esta lengua sea vulnerable a sufrir diferentes tipos de procesos fonológicos, tales como los que se exploran en el siguiente capítulo.

De las vocales que tiene el p'urhépecha, podemos notar que cuatro de ellas son [+posterior] <i, u, o, a >, el resto son [- posterior] < i, e >. Tres son [+ alta] < i, i, u >, dos son [-alta] < e, o > y una [+baja] < a >.

Tabla 14. Rasgos distintivos de las vocales del p'urhépecha.

	i	i	u	e	o	a
DORSAL	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[posterior]	-	-	+	-	+	-
[alta]	+	+	+	-	-	-
[baja]	-	-	-	-	-	+
[ATR]	+	+	+	+	+	+
LABIAL			✓		✓	
[redondeanda]			+		+	

Después de haber descrito los rasgos distintivos de gran parte de los fonemas del p'urhépecha, los que están presentes en los procesos fonológicos, damos paso al análisis y la descripción de los procesos fonológicos, enfatizando los rasgos que se están propagando en estos procesos y que están repercutiendo en la morfología de la lengua.

4.5 Conclusiones

En el presente capítulo se analizó la fonología segmental del p'urhépecha, proponiendo un inventario fonológico para el habla de SLT, y que es aplicable para la microrregión de Los Santos.

Se realizó un breve resumen sobre los estudios previos de fonología que se han realizado en la región p'urhépecha. Se presentan y comparan los inventarios fonológicos que se han registrado para algunas comunidades de la Sierra y la propuesta que presento para la comunidad de SLT, con un estudio morfológico que me permite proponer un inventario fonológico para el habla de SLT. La particularidad de esta comparación, es que para el habla de la comunidad de SLT se presentan dos fonemas que no se registran en ninguno de los cuadros fonológicos que se han propuesto para la Sierra, estos fonemas son las nasales aspiradas /m^h/ y /n^h/, mismas que se analizan con mayor profundidad en el siguiente capítulo.

Después de presentar el cuadro fonológico oponiendo cada segmento con respectivos pares mínimos o análogos, presenté la teoría de rasgos fonológicos de Hall (2007) para explicar la configuración interna de los fonemas del p'urhépecha de SLT, con la finalidad de especificar sus rasgos fonológicos, con el objetivo de tener una mejor explicación sobre los procesos fonológicos que está sufriendo cada segmento en cada uno de los contextos. Concluyo este capítulo con los cuadros que resumen los rasgos fonológicos generales de cada uno de los fonemas que se analizan en el siguiente capítulo.

Capítulo V. Procesos morfo-fonológicos

5.1 Introducción

En el capítulo IV, presenté el inventario fonológico para la comunidad de San Luis Tsuren (SLT). Así mismo, se exploraron los rasgos fonológicos y la geometría interna que tienen los segmentos que están involucrados en alguno de los procesos fonológicos que están afectando a la morfología de la lengua. En este capítulo, retomo los rasgos de cada segmento para explorar el tipo de proceso que están sufriendo algunos fonemas. Así, se tiene como objetivo hacer un análisis meticuloso de los procesos fonológicos que ocurren en el habla de la comunidad de SLT y que impactan a nivel fonológico y morfológico; todo ello retomando y poniendo especial énfasis en los rasgos internos que tiene cada segmento.

Introduzco este capítulo haciendo un resumen del surgimiento de los fonemas aspirados según Monzón (2014); posteriormente exploro los procesos que pueden ocurrir con las oclusivas aspiradas cuando se encuentran a inicio de palabra vs cuando se encuentran en posición intervocálica. Esta sección en particular muestra la influencia del patrón acentual de la lengua, ya que los segmentos aspirados tienen diferentes tipos de proceso dependiendo de la posición de la sílaba que posee el acento prosódico.

Se encontraron algunas diferencias de uso entre Jarácuaro y Puácuaro con la comunidad de SLT, y se documentaron estas diferencias con la finalidad de mostrar que estas y los procesos que aquí se reportan, pueden variar de comunidad a comunidad.

Posteriormente describo los fonemas nasales, que no son muy comunes en las diferentes hablas de la lengua p'urhépecha, se trata de la nasal velar /ŋ/ y las nasales aspiradas /m^h/ y /n^h/. En la literatura contemporánea sobre el p'urhépecha, los fonemas nasales aspirados no han sido registrados, representan una característica específica de la microrregión de los Santos, que incluye a la comunidad de SLT. Debido al uso restringido de las nasales aspiradas, hubo la necesidad de explorar e indagar el surgimiento de las consonantes aspiradas y demostrar que las nasales aspiradas son fonemas que forman parte del inventario fonológico de la comunidad de SLT.

Otro proceso recurrente encontrado en el habla de SLT, es la sonorización de la fricativa alveolar /s/. Hay varios contextos en los que este proceso de sonorización está presente; se exploran varios

contextos de uso: contexto intervocálico, en contexto después de una vocal pero antes de una oclusiva y contexto después de una nasal. Mi objetivo es explicar a detalle los procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/ ya que este fonema es muy recurrente en la morfología de la lengua y el proceso de sonorización está provocando que se dificulte diferenciar los lindes morfológicos. Este análisis se hace retomando los rasgos internos de cada segmento.

Finalmente, concluyo este capítulo describiendo el proceso de elisión de la fricativa velar /x/. Se trata de un proceso muy recurrente y documentado para algunas comunidades. Retomo este tema, porque en el habla de la comunidad de SLT se está intensificando la elisión de este fonema a inicio de palabra, y en algunos contextos, después de esta elisión ya se está dando una segunda elisión, es decir, también se está elidiendo la vocal con la que ahora comenzaría la palabra. Por ello, en esta sección se exploran los contextos en los que se presenta este proceso y los posibles factores que estén influyendo esta elisión.

5.2. Surgimiento de los fonemas aspirados según Monzón (2014)

Según Monzón, “El contraste entre la grafía del XVI y de la lengua actual apunta hacia un cambio histórico en el cual, a partir de una consonante no aspirada que precede a v_hv (vocal-aspiración-vocal), se forman consonantes aspiradas” (2014: 380).

Monzón hace una reconstrucción diacrónica para explicar la aparición de estos fonemas, en primera instancia presenta la primera hipótesis que involucra una metátesis regresiva.

Metátesis regresiva: $VhV \rightarrow hVV \rightarrow hV$

Según Monzón, es a partir de este proceso que han surgido las oclusivas sordas aspiradas. La autora explica que cuando una oclusiva sorda simple se encuentra antes de la secuencia vocálica separada por aspiración no pasa de VhV a V , sino que se ha observado un cambio paulatino en el cual primero se da una metátesis de la /h/ que resulta en hVV , que, al estar adjunta a las oclusivas sordas, da origen a la serie de oclusivas sordas aspiradas (Monzón, 2014: 381).

En los siguientes ejemplos, en (1a) observamos la aspiración /h/ entre vocales, mientras que en el ejemplo en (1b) la aspiración se ha movido a su izquierda dando como resultado una oclusiva aspirada /ph/.

(1) a. pahándicuni. Tocarle a la oreja. (DG-T: 384)

b. phaámutani. Palpar a la oreja. (DG-T: 384)

(Monzón, 2014: 381)

Esta metátesis regresiva también tiene como consecuencia que la rearticulación vocálica se reduzca rápidamente pues en todas las obras, fuera del verbo *phaámutani* 'palpar la oreja' (1b), casi no se encuentra una secuencia chvv.

Este proceso tiene como resultado palabras como en (2) en donde la secuencia vocálica que se forma está constituida por vocales idénticas (2a) y en donde la reducción vocálica se muestra después de la metátesis regresiva, como el ejemplo en (2b):

(2) a. tahápоро. Quatro cosas, quatro modos o maneras, quatro generos. (DG-T, cop. B: 551)

b. thapóro tziunacata. Cuadrado de quatro esquinas. (DG-E: 181)

(Monzón, 2014: 382)

“La generalidad del proceso de metátesis regresiva se puede asumir para la formación de las africadas aspiradas <thz> y <ths> así como de las nasales aspiradas pues están atestiguadas a principios de palabra” (Monzón, 2014: 382), como se muestra en los ejemplos en (3).

(3) a. thzirápeni. Enfriarse. (DG-T: 828)

b. thsirímeni. Ser uerdad. (DG-T: 517)

c. mhángari. Mal carado. (GS: 153v, GV-T: fo.33v)

(Monzón, 2014: 382)

En los ejemplos de (3) observamos que en los manuscritos en los que se está basando Monzón, sí hay registros de las nasales aspiradas, como en el ejemplo (3c), ella indica que “gráficamente las consonantes nasales aspiradas del tarasco se escriben acompañando la consonante con una <h>,”

grafía que además de utilizarse para la fricativa glotal funge como representación de la aspiración [...] las nasales aspiradas se reportan en casi todas las posiciones” (Monzón, 2014: 372) (véase tabla 16).

El segundo proceso expuesto por Monzón para explicar el surgimiento de los fonemas aspirados es la metátesis progresiva esquematizado como:

Metátesis progresiva: VhV → VVh → Vh.

Monzón (2014), describe algunos contextos en donde sugiere la coexistencia de un proceso de metátesis regresiva de la /h/. A partir de este proceso explica formas como en (4), en la palabra <yhimbángue>, en donde posteriormente se produce una preaspiración de la nasal, así mismo hay una elisión de la vocal intermedia entre la aspiración y la nasal, teniendo una producción como en (5), <Yhmbángueramnstani>.

(4) Yhimbángue eranstani Renouar algo (DG- E: 619)

(5) Yhmbángueramnstani. Reformar, perfeçonar, rreazer, y rrenouar. (DG-t: 743)

En los ejemplos anteriores, podemos observar que la aspiración se mueve a su lado derecho, provocando una preaspiración de la nasal, pero en (6) Monzón presenta algunos ejemplos de otras oclusivas que se preaspiran.

(6) a. Quihtzíhtsicuni. Añudar en la cabeça. (DG-T: 490)

b. Ahtsínariyarani. Perderlos d[r] uista a los que van delante. (DG-T: 57)

c. Péhchehcuni, péhchecurani. Tener hechos callos en las manos (DG-T: 413)

d. chuhpíri. Fuego, lumbre. (DG-T: 171)

e. Quahtá. Casa. (DG-T: 470)

f. Ahcáhtsini. Ponerse la gorra, o sombrero. (DG-T: 4)

(Monzón, 2014: 383-384)

En la metátesis progresiva, Monzón (2014) ilustra que cuando tenemos una secuencia VhV, la aspiración se pasa del lado derecho teniendo como resultado una secuencia de VVh; finalmente se da una reducción vocálica, teniendo como resultado una secuencia de Vh.

En síntesis, lo que sugiere el artículo de Monzón es que, los segmentos que antes se consideraban como unas secuencias vocálicas separadas por una aspiración (3a), en algún momento

sufrieron alguno de los procesos antes mencionados teniendo como resultado el surgimiento de los fonemas aspirados. Sin embargo, en ambos procesos, la “metátesis no ha eliminado al fonema /h/ de la lengua del siglo XVI, sólo lo ha restringido a posición inicial de la palabra, quedando sólo los sufijos de trayectoria y de tiempo presente en posición inicial de morfema. Su ausencia en otros contextos resulta del proceso histórico que dio origen a los nuevos fonemas aspirados” (Monzón, 2014: 388).

La autora concluye su artículo, explicando que “la lengua moderna da testimonio de todas las consonantes oclusivas, así como africadas que fueron afectadas, pero no quedan rastros de la nasal aspirada” (Monzón, 2014: 388); sin embargo, en la comunidad de SLT y la microrregión de los Santos, aún se tienen registros del fonema nasal aspirado, aunque sea restringido a cierto tipo de palabras como las que se describen en el apartado 5.3.2.

Es Monzón (2014) misma quien reporta que en la comunidad de Pamatácuaro (una de las comunidades más cercanas a SLT) los segmentos aspirados han sufrido mayores cambios, como se muestra en los ejemplos en (7), la explicación se da a partir de ejemplos como [ak^hámba] ‘maquey’ que para el siglo XVI se reporta como <acámba> esta misma palabra en comunidades como Angahuán y Jarácuaro se pronuncia como [akamba] y en la Cantera la pronunciación es [a^hkámba]. El proceso de cambio se explica a partir de la forma *ahVkámba, y dependiendo de la comunidad de la que se hable, encontramos procesos distintos, tales como se muestran en los ejemplos en (7):

- (7) a. → Debilitamiento de /h/ y reducción vocálica: [akámba]
b. → Metátesis progresiva, preaspiración y reducción vocálica: [ahkámba]
c. → Consonante aspirada: [akhámba]

Estos tres procesos son los que se asumen que han ocurrido en Pamatácuaro en palabras como <himá> ‘allá’, reportada en el siglo XVI y que la mayoría de las hablas actuales conservan. Según Monzón (2014), lo que ha ocurrido en Pamatácuaro es resultado de una metátesis progresiva de la aspiración, seguida de una elisión de la vocal inicial; posteriormente, de una nasal preaspirada pasa a ser una nasal sorda, como se muestra en el ejemplo (8).

- (8) himá → ihmá → hmá → [má] (Pamatácuaro) (Monzón, 2014: 388)

Los contextos en donde se ha encontrado un segmento aspirado para el siglo XVI (Monzón, 2014), se resumen en la siguiente tabla.

Tabla 15. Variaciones gráficas de los fonemas de las consonantes aspiradas (Monzón, 2014: 391).

Aspiradas	Bilabial	Ápico-dento-alveolar	Medio dorso posalveolar	Posdorso velar
Oclusivas	<pVV, pVhV, phVV>	<tVhV>		<cVhV, kVV>
Africadas			<chVV>	
Nasales	<mVhV>			

Con base en contadas evidencias he sugerido la existencia de un proceso de metátesis de la aspiración, tanto progresiva como regresiva, restringido por los límites morfológicos. La metátesis se presenta entonces como la condición para el surgimiento de consonantes aspiradas. Al ocurrir dicha metátesis se forman secuencias vocálicas que rápidamente se reducen. Estos procesos son contemporáneos al debilitamiento de la fricativa glotal en posición intervocálica, lo cual ha reducido su existencia a posición inicial de la lengua moderna. Además de los anterior para la variante de Pamatácuaro de hace evidente la existencia de un proceso que a partir de una consonante preaspirada se llega a una consonante aspirada o una nasal sorda (Monzón, 2014: 391).

Si seguimos la lógica que está presentando Monzón (2014) en el cuadro anterior, para las nasales aspiradas, y que en el habla contemporánea no se están reportando en ninguna de las comunidades en donde se ha llevado a cabo una investigación lingüística, podemos notar que en el habla de SLT se siguen manteniendo estas nasales aspiradas y que son resultado de alguno de los procesos de metátesis que presenta Monzón. Por ejemplo, en (9) observamos que la nasal aspirada es resultado de una metátesis progresiva, en donde tenemos *himá*, seguida de un movimiento de la aspiración hacia su derecha que nos da como resultado una emisión de *ihmá*, posteriormente tenemos una elisión de la vocal quedando una nasal preaspirada *hmá*: finalmente encontramos un cambio de la aspiración hacia su derecha, culminando con una nasal aspirada como *m^há*.

(9) *himá* → *ihmá* → *hmá* → [^hmá] (SLT)

Este es un proceso similar al que se reporta para el habla de la comunidad de Pamatácuaro, pero el final de la cadena de procesos es distinto, pues en esta comunidad la aspiración se sigue manteniendo.

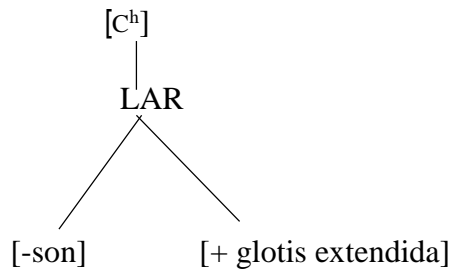
En conclusión, en el apartado 5.2 se muestra el surgimiento de los fonemas aspirados en general a partir de los procesos de metátesis progresiva y regresiva; así como el proceso de metátesis que presentan los fonemas nasales aspirados que aún se conservan en el habla de SLT, a pesar de que estos fonemas en la actualidad se encuentren restringidos únicamente a los deícticos, tal como se explica posteriormente en el apartado 5.3.2.

5.2.1 Consonantes aspiradas en el habla contemporánea

Este apartado tiene como objetivo mostrar los procesos fonológicos que tienen lugar en el purépecha de SLT en relación a las consonantes aspiradas. Uno de los factores que será fundamental no perder de vista, es la función que está desempeñando el acento, retomando así lo expuesto en el capítulo 3, pues en algunos de los procesos la prominencia prosódica determina o condiciona el tipo de proceso que desarrollará la consonante aspirada.

Como preámbulo a la descripción de estas consonantes en el purépecha, en términos generales “la aspiración se caracteriza como un soplo laríngeo que sucede en la soltura de una oclusiva por un gesto de apertura de la glotis. La salida del aire o soplo se realiza de manera turbulenta” (Filio 2014: 131). Este gesto articulatorio es producto de la especificación fonológica de dicho segmento. Así, las consonantes aspiradas tienen ciertos rasgos que los caracterizan, y se proponen a partir de la geometría de rasgos. Por ejemplo, la característica que todo fonema aspirado presenta es la de “glotis extendida”, tal como se puede observar en el diagrama (4):

Diagrama 4. Geometría de rasgos de las consonantes aspiradas.



Para que se produzca la aspiración de una oclusiva, la sonoridad no comienza hasta que la oclusión se libera, la glotis se abre ampliamente durante la oclusión y las cuerdas vocales alcanzan su mayor separación en la liberación del aire. El inicio de la sonoridad es, por lo tanto, retrasada hasta que las cuerdas vocales son llevadas de vuelta lo suficientemente a la oclusión para que estas vibren (Kingston, 1985: 2) (traducción propia).

Esta representación y los rasgos fonológicos correspondientes se retomarán en la explicación de diferentes procesos fonológicos en las siguientes secciones.

5.2.2 Las consonantes aspiradas y sus realizaciones en el p'urhépecha

Como ya se mencionó en el capítulo IV, el p'urhépecha cuenta con una serie de consonantes aspiradas que en la forma ortográfica se representan como <p', t', ts', ch', k'>. Estas consonantes aspiradas se pueden encontrar tanto a inicio de palabra, en posición intervocálica y después de una nasal. Cada uno de estos fonemas presenta particularidades que explico de manera detallada en las siguientes secciones.

En principio, presento las consonantes aspiradas oclusivas en sus diferentes contextos y los espectrogramas que comprueban la existencia de la aspiración. Posteriormente presento las nasales aspiradas que encuentro en el inventario fonológico del p'urhépecha de SLT y la microrregión de los Santos.

Cada uno de estos segmentos aspirados presenta realizaciones distintas dependiendo del contexto en el que se encuentren, por ejemplo, a inicio de palabra estos fonemas no sufren ningún tipo de cambio ya que el fonema aspirado se mantiene como posaspirados, su realización menos

marcada, esto debido a que no hay ningún otro segmento que le preceda que este provocando alteraciones a este fonema.

En los ejemplos en (10) se presentan las oclusivas aspiradas a inicio de palabra. Nótese que cuando cada uno de estos fonemas se localiza a inicio de palabra, estos no sufren ningún tipo de modificación y se producen como oclusivas (incluyendo las africadas) posaspiradas, esto se puede corroborar en la segunda columna, donde se presenta una transcripción fonética.

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(10) a. /p ^h ári _i /	[^h p ^h a.ri.ni _i]	<i>p'ári_i</i>	‘tocar’
b. /t ^h iré _i /	[^h ti.'re.ni _i]	<i>t'iré_i</i>	‘comer’
c. /k ^h é _i /	[^h k ^h e.ri _i]	<i>k'é_i</i>	‘grande/ anciano’
d. /t ^h aná _i /	[^h t ^h a.'na.ni _i]	<i>ch'aná_i</i>	‘jugar’
e. /ts ^h awá _i pini/	[^h ts ^h a.'wa.pi.ni _i]	<i>ts'awá_ipini</i>	‘estar delgado’

En las figuras (6) y (7), muestro el espectrograma y oscilograma, de algunas las palabras que tienen un fonema aspirado a inicio de palabra. En el espectrograma se marca el espacio en donde ocurre la aspiración.

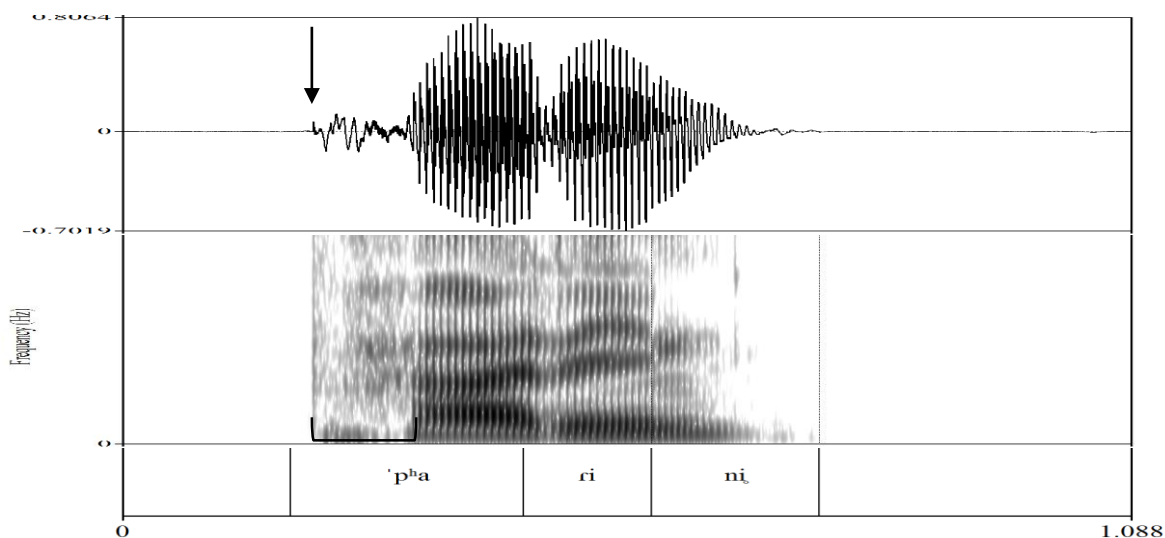


Figura 6. Espectrograma y oscilograma de 'p^há.ri.ni' 'tocar.'

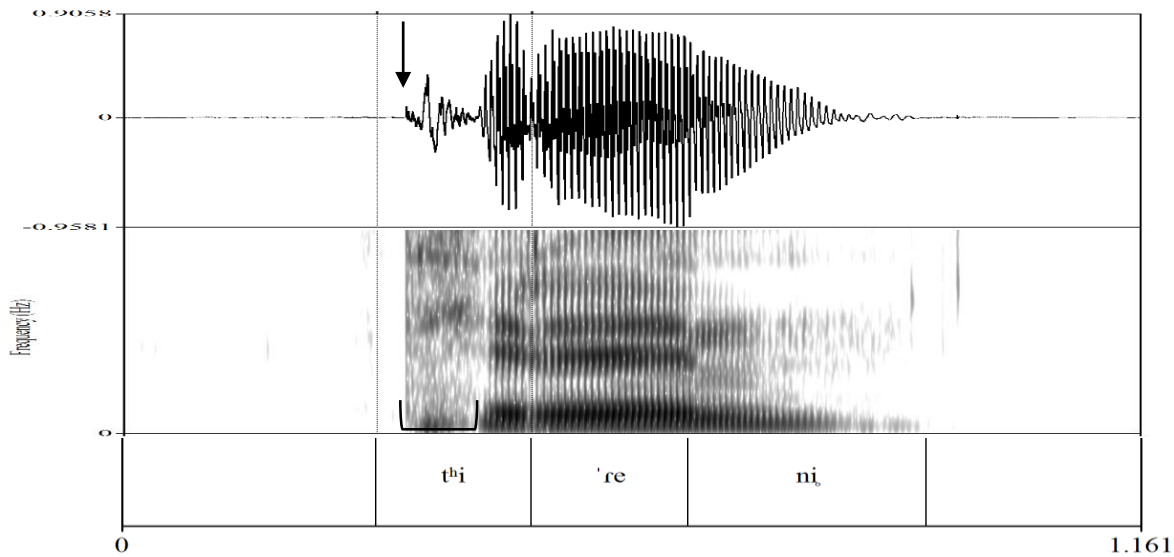


Figura 7. Espectrograma y oscilograma de *thi. 're.ni* ‘comer’.

En el oscilograma, también se muestra el momento en que comienza la aspiración pues encontramos una señal aperiódica, señalada con una flecha, en comparación con la emisión del resto de la palabra, esto indica que en la emisión del fonema aspirado, el soplo laríngeo es más turbulento al momento de la expulsión del aire mientras que el resto tiene un pulso glótico más constante. Así, con las figuras (6) y (7), muestro que los fonemas aspirados a inicio de palabra, se realizan como oclusivas posaspiradas, su realización no marcada (o por *default*).

Para los fonemas aspirados en contexto intervocálico, según lo que han reportado para algunas comunidades de la Ribera del Lago, como Jarácuaro (Chamoreau, 2009), las oclusivas aspiradas en contexto intervocálico la expulsión del aire se realiza antes de la oclusión, es decir, que el segmento se produce como preaspirado, tal como se transcribe en la segunda columna del listado de los ejemplos en (11):

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(11) a. /kwáp ^h ini/	['kwa. ^h pi.ni]	<i>kwáp'ini</i>	‘defender’
b. /kwat ^h árani/	[kwa. ^h ta.ra.n]	<i>kwat'árani</i>	‘cansarse’

Según Chamoreau (2009) esta preaspiración se asemeja a la pronunciación de una fricativa velar sorda, sin embargo, es muy sutil y no se puede decir que se trata de una velar /x/ plena.

Entonces, según las características descritas por otros investigadores, cuando la aspiración se encuentra a inicio de palabra, este fonema no sufre ningún tipo de modificación puesto que no tiene otro segmento anterior que esté atrayendo la aspiración en donde se pueda hospedar. Pero, cuando el fonema aspirado se encuentra en contexto intervocálico, entonces este fonema se vuelve preaspirado.

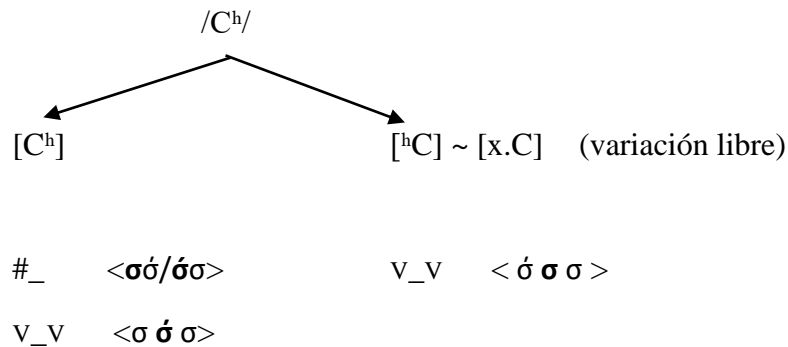
Anteriormente, de Wolf (1989: 31), reportó también que a inicio de palabra los fonemas aspirados se realizan como [C + aspiración], mientras que, en posición intervocálica, v_v, la pauta que se obtiene es [aspiración+C]. Este autor, denomina esta realización como un proceso de metátesis. Sin embargo, dado el marco teórico que se asume en este trabajo (Kingston, 1985; Hall, 2007), y como se mencionó arriba, la aspiración (rasgo [+g.e.] <+ glotis extendido>) no se encuentra temporalmente predeterminada a nivel fonológico, sino que la realización de una consonante con el rasgo [+g.e.], en concreto su aspiración, depende de la implementación fonética que dicta el tipo de segmento y contextos determinados.

Centrándonos ahora en el habla de SLT, he observado diferentes realizaciones de las oclusivas aspiradas en posición intervocálica y no únicamente una, la preaspirada, como se describió anteriormente. Mi hipótesis para explicar estos procesos, es que la realización de los fonemas aspirados depende de la posición del acento prosódico en la palabra, la descripción específica se presenta como sigue:

- 1) Si la consonante aspirada a inicio de palabra es parte de la sílaba que tiene el acento prosódico, entonces este segmento se mantiene como posaspirada, sin ningún tipo de modificación fonética, independientemente del contexto segmental adyacente o posición dentro de la palabra.
- 2) Si el acento prosódico de la palabra recae en la sílaba que le antecede al fonema aspirado, entonces existen dos posibles procesos; a) la preaspiración (como se describe en Chamoreau, 2009 y De Wolf, 1989), o; b) ocurre una fisión de segmentos, es decir, una separación provocando la realización de dos segmentos, una velar fricativa y después una consonante oclusiva simple. Esta segunda posibilidad, recordemos, ocurre sólo cuando le antecede la sílaba acentuada y ambas aparecen en variación libre.

Con estas dos realizaciones, obtendríamos un esquema como el que sigue:

Diagrama 5. Contextos de realización de las oclusivas aspiradas (preliminar).



De esta forma, los fonemas oclusivos aspirados tienen dos principales alófonos o realizaciones en distribución complementaria: posaspirado (realización no marcada) y preaspirada (marcada). La primera se da a principio de palabra (acentuada o no), así como en sílaba acentuada dentro de la palabra. La segunda, preaspirada, se da en posición interna de palabra precedida de la sílaba acentuada. Este alófono cuenta a su vez con dos realizaciones, uno como consonante preaspirada $[^hC]$ y otro, en el que se da una fisión segmental para pronunciar una fricativa velar en la coda de la sílaba acentuada (producto de la aspiración original de la oclusiva) y una oclusiva simple en la sílaba postónica $[x.C]$.

Estos dos contextos son los únicos que encontramos con los segmentos aspirados, en el habla de SLT no encontramos un contexto $\acute{o} \sigma \sigma$, es decir, no hay un contexto en donde el acento recaiga en la primera sílaba y el segmento aspirado se ubique en la tercera sílaba o después dentro de la palabra. Esto debido a que los segmentos aspirados sólo los encontramos en la raíz verbal, y en esta lengua las raíces verbales son mayormente monosílabos y bisílabos y, si recordamos la ventana acentual de esta lengua, veremos que difícilmente encontraremos un contexto $\sigma \sigma \acute{o}$, salvo en algunas excepciones.

En las siguientes secciones, analizamos cada uno de los contextos para comprobar los procesos fonológicos que ocurren en cada uno para el habla de la comunidad de SLT.

En los ejemplos de (12), observamos que cuando el acento recae en la sílaba que contiene el segmento aspirado, entonces estos fonemas se realizan como posaspirados, como se muestra en los ejemplos:

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(12) a. /tip ^h éni/	[ti. 'p ^h e.ni]	<i>tip'éni</i>	‘trenzar’
b. /at ^h áni/	[a. 't ^h a.ni]	<i>at'áni</i>	‘golpear’
c. /ak ^h árin/	[a. 'k ^h a.ri.ni]	<i>ak'árin</i>	‘chayotillo’
d. /aʃ ^h áti/	[a. 'ʃ ^h a.ti]	<i>ach'áti</i>	‘señor’
e. /kats ^h árin/	[ka. 't ^h s.a.ri.ni]	<i>kats'árin</i>	‘morder’

En las figuras (8) y (9) se muestran el espectrograma y el oscilograma de algunas palabras que tienen el segmento aspirado dentro de la sílaba acentuada. En el espectrograma está marcado el espacio en donde está ocurriendo la aspiración.

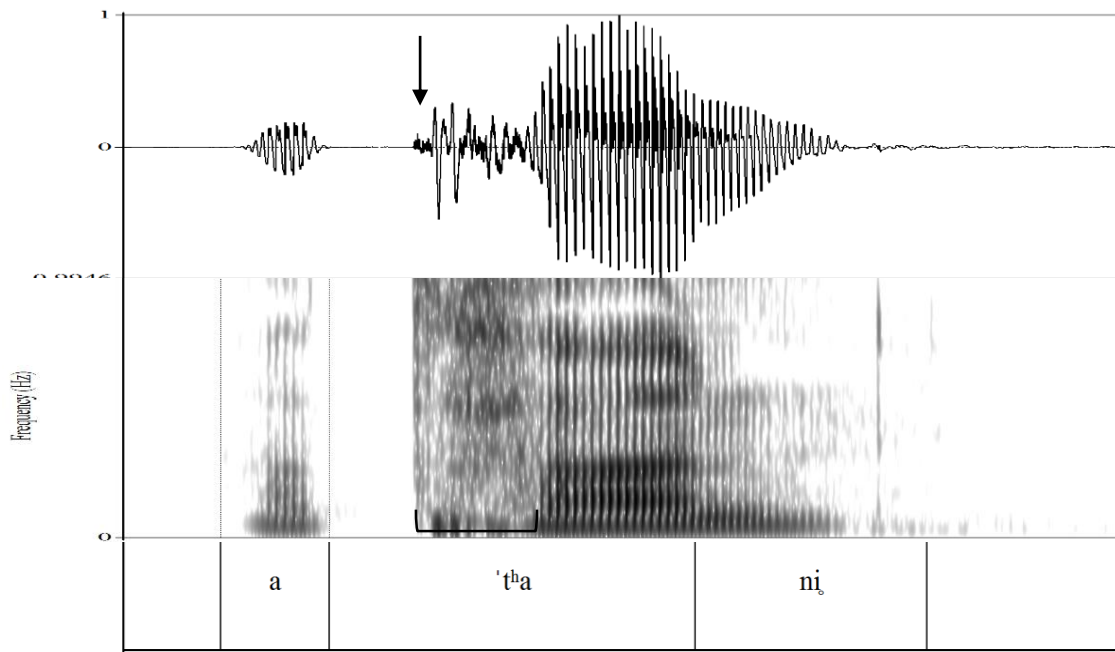


Figura 8. Espectrograma y oscilograma de *a. 'tʰa.ni* ‘golpear’.

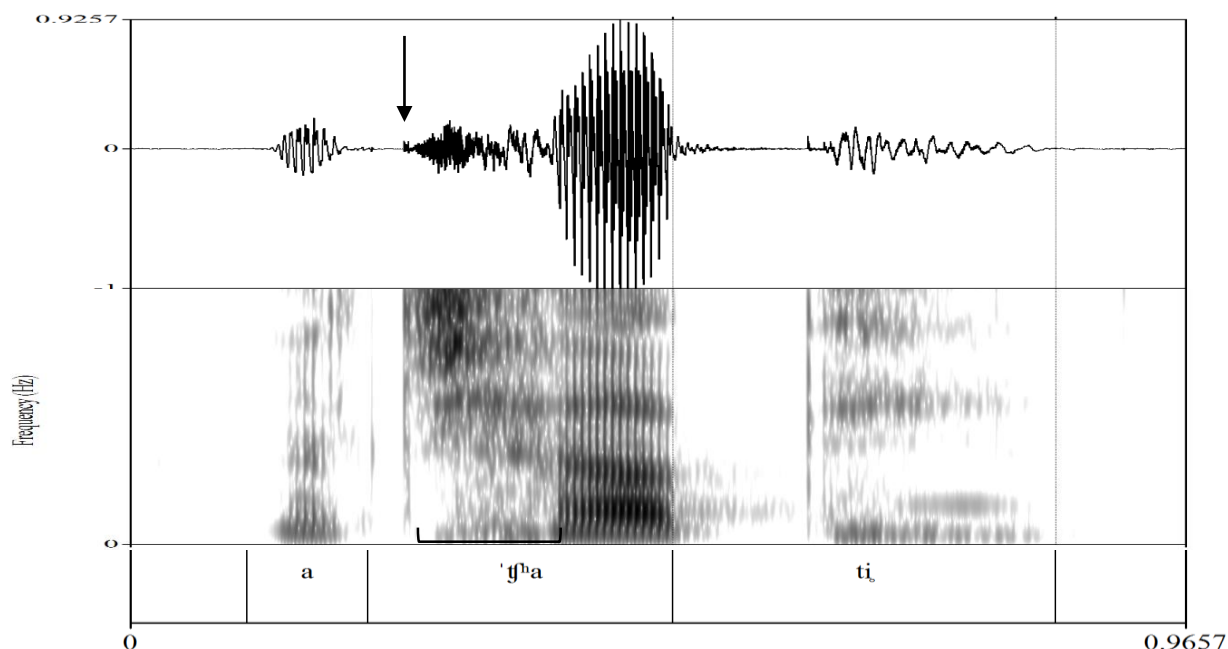


Figura 9. Espectrograma y oscilograma de *a. 'jha.tj* 'señor'.

En las figuras (8) y (9), podemos notar que en la emisión de los segmentos aspirados tenemos esta misma oclusión seguida de una fricción, rasgos que caracterizan a los fonemas aspirados. En los oscilogramas también se puede observar el momento en que está ocurriendo la aspiración, que corresponde a una señal aperiódica, como se ha comentado antes, que contrasta con la emisión del resto de la palabra.

Por otro lado, si seguimos la descripción que hace Chamoreau (2009), quien expone que los fonemas aspirados en contexto intervocálico se preaspiran, en el habla de SLT también encontramos estos contextos, como se muestra en los ejemplos en (13).

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(13) a. /jáʃ ^h aku/	[ˈja.ʰʃa.ku] ~ [ˈja.xʃa.ku]	<i>yách'aku</i>	‘almohada’
b. /xák ^h i/	[ˈxa.ʰki] ~ [ˈxa.xki]	<i>ják'i</i>	‘mano’
c. /pát ^h ani/	[ˈpa ^h tani] ~ [ˈpaxtani]	<i>pát'ani</i>	‘llevarse’

En la figura 10, tenemos el oscilograma y el espectrograma de *'ja.hʃa.ku* 'almohada'. En el espectrograma vemos que inmediatamente después de la emisión de la vocal /a/ (segmento que forma parte de la sílaba acentuada), hay una pequeña fricción justo antes de que comience la oclusión del siguiente segmento. En el espectrograma también se registra esta señal aperiódica en comparación con la emisión del resto de la palabra. Recordemos que este proceso ocurre sólo cuando la sílaba anterior al segmento aspirado presenta el acento prosódico

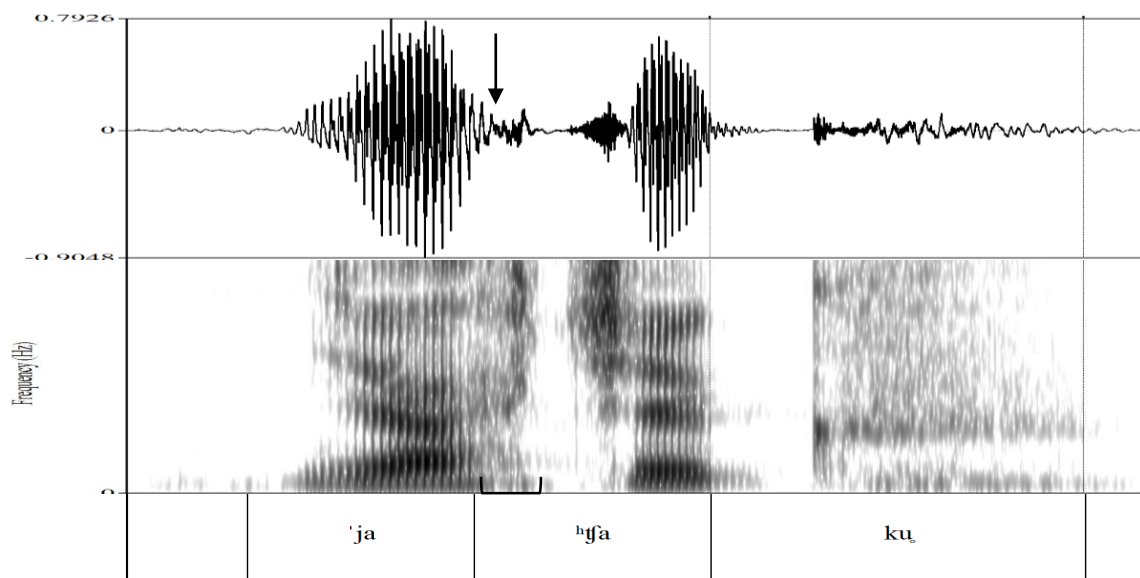


Figura 10. Espectrograma y oscilograma de *'ja.hʃa.ku* 'almohada'.

Para el habla de SLT y de otras comunidades cercanas en donde se realizaron algunas grabaciones, encontré otro proceso en este mismo contexto (como ya se ilustró en los ejemplos de (13)): los segmentos aspirados en contexto intervocálico también pueden sufrir una fisión, es decir, que de un fonema complejo, precedido de vocal acentuada, este sufre una fisión o una separación, provocando que se deriven dos segmentos. En el siguiente listado tenemos algunas palabras que tienen este proceso de fisión:

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(14) a. /wáp ^h a/	[^h wax.pa] ~ [^h wa.pa]	wáp'a	‘hijo’
b. /yót ^h arani/	[^h yox.ta.ra.ni] ~ [^h yo.ta.ra.ni]	yót'arani	‘estar alto’
c. /xák ^h untini/	[^h xax.kun.di.ni] ~ [^h xa.kun.di.ni]	ják'untini	‘oler’
d. /jép ^h ini/	[^h ʃex.pi.ni] ~ [^h ʃe.pi.ni]	xép'ini	‘ver (disfrutar de un espectáculo)’
e. /píp ^h ani/	[^h pix.pa.ni] ~ [^h pi.pa.ni]	p'íp'ani (antes de poner un recipiente en el fuego)	‘poner una base’
f. /túp ^h ani/	[^h tux.pa.ni] ~ [^h tu.pa.ni]	túp'ani	‘enterrar algo en las cenizas/ en el fuego’

En la figura 11, oscilograma y espectrograma de [^hwax.pa] ‘hijo’, se puede observar que hay una pronunciada fricción antes de que comience la oclusión, justo después de la vocal /a/ de la sílaba anterior al segmento aspirado y posteriormente de la oclusión ya no observamos ninguna aspiración.

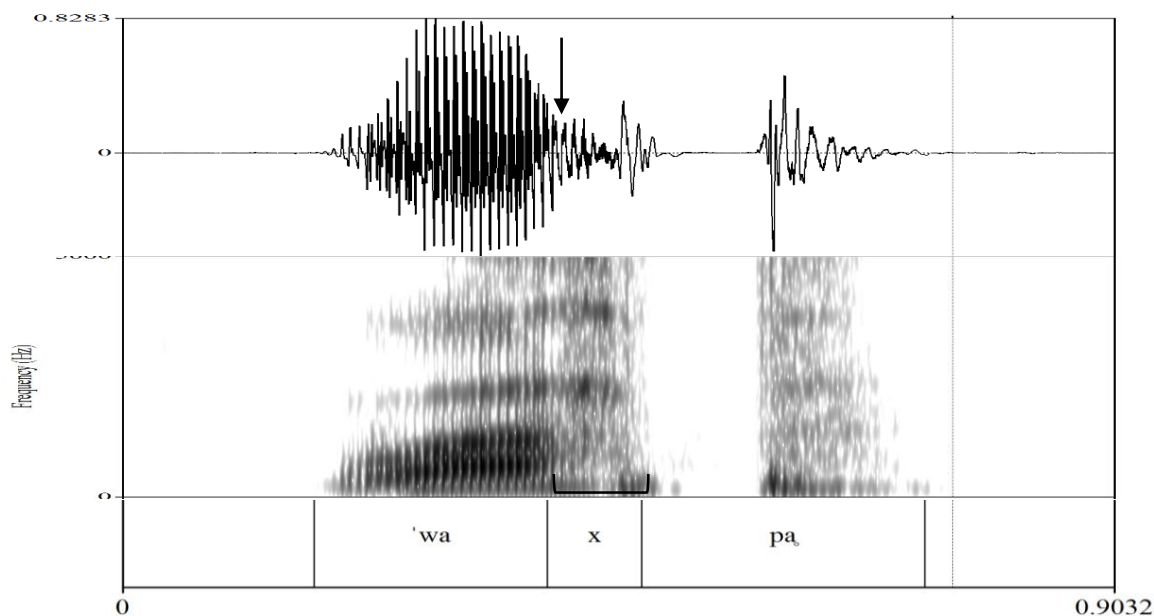


Figura 11. Espectrograma y oscilograma de 'wax.pa' ‘hijo’.

En los ejemplos anteriores, podemos encontrar las dos pronunciaciones en variación libre (preaspirada y fisión) ya que el acento prosódico recae en la sílaba anterior al segmento aspirado. Se

puede afirmar que estos procesos los podemos encontrar en variación libre ya que se analizaron ejemplos con las diferentes vocales, tanto en la sílaba acentuada como en la sílaba que contiene el segmento aspirado y los resultados siguen siendo los mismos (ejemplos 13 y 14).

Finalmente, otro proceso fonológico que se ha descrito para los segmentos aspirados, es cuando ocurren después de una nasal. En este contexto, se han documentado que la consonante aspirada, pierde la aspiración y se convierte en una consonante simple no aspirada, tal como se observa en los ejemplos en (15).

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(15) a. /kómp ^h ini/	['kom.pi.n]	<i>kómp'ini</i>	‘socorrer’
b. /únt ^h ani/	['un.tan]	<i>únt'ani</i>	‘preparar la comida’
c. /aṛínts ^h ani/	[a. 'ṛin.tsa.ni]	<i>arhínts'ani</i>	‘leer’
d. /ninént ^h ani/	[ni. 'nen.tʃa.n]	<i>ninhénch'ani</i>	‘tener ganas de reír’
e. /ánk ^h u/	['anku]	<i>ánk'u</i>	‘entonces’
			(Chamoreau, 2009: 45)
f. /kuámp ^h ini/	['kua.m ^h pi.ni]	<i>kwámp'ini</i>	‘pedir prestado’
			(SLT 2015)

Sin embargo, en (15f) tenemos un ejemplo del habla de la comunidad de SLT, en ella podemos observar que aún existe una pequeña sección en donde encontramos una aspiración, misma que corroboramos en la figura 12. En ella observamos que hay una pequeña sección donde aún queda un rasgo de aspiración para este segmento, en contexto frente a nasales.

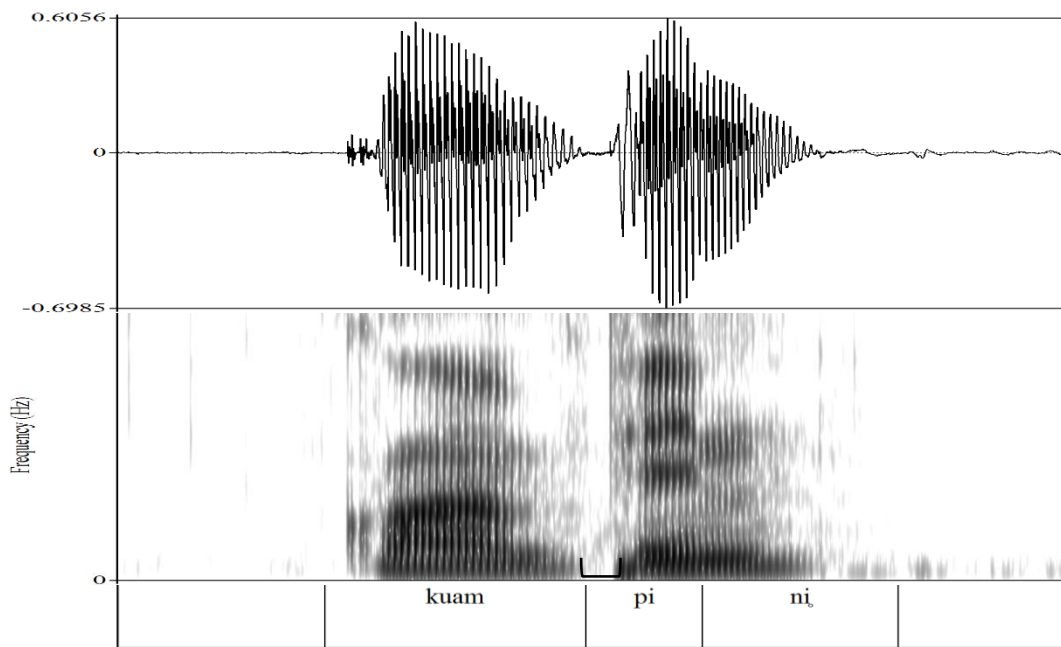


Figura 12. Espectrograma y oscilograma de 'kua.mpi.ni' 'pedir prestado'.

En síntesis, los segmentos aspirados sufren diferentes procesos, esto es, presentan diversas realizaciones dependiendo del contexto en el que se encuentren en el habla de SLT:

1.- Se realiza como posaspirada cuando el segmento aspirado se encuentra a inicio de palabra o cuando el acento recae en la misma sílaba del fonema aspirado, el acento hace que la aspiración se mantenga como tal (ejemplos en 10 y figuras 6 y7) .

2.- Se realiza como preaspirada cuando el acento prosódico aparece en la sílaba que antecede al segmento aspirado, este tiende a atraer la aspiración haciendo que el fonema aspirado se vuelva preaspirado (ejemplos en 13 y figura 10).

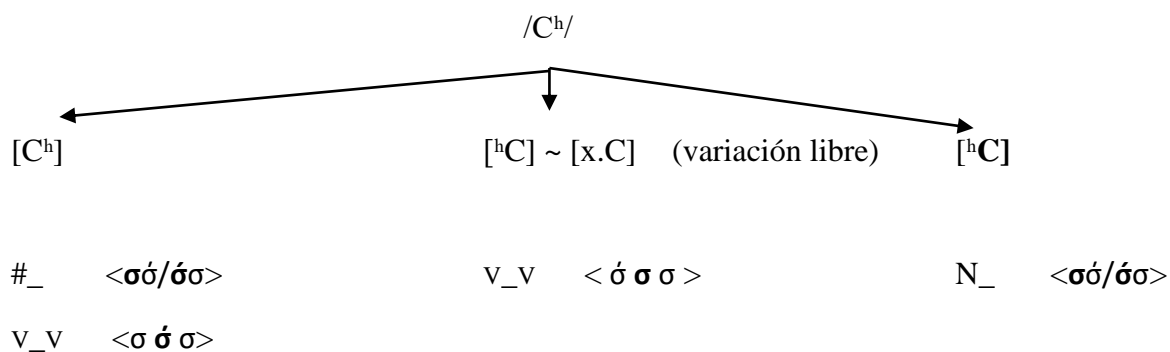
3.- En variación libre con el proceso de preaspiración, ocurre una fisión, cuando el acento prosódico recae en la sílaba anterior al segmento aspirado, el fonema que le antecede tiende a atraer la aspiración provocando que esta sea más pronunciada, dando como resultado que el rasgo de la aspiración se separe del fonema convirtiéndolo a dos segmentos distintos (ejemplos en 14 y figura 11).

4.- Para el habla de la comunidad de SLT, encontramos que cuando un segmento aspirado se encuentra después de una nasal, este segmento mantiene el rasgo y se realiza como preaspirada,

aunque sea en menor medida; no obstante para otras comunidades lo que se está registrando para este contexto es que se pierde la aspiración (ejemplo 15 y figura 12).

Por lo tanto, los procesos que podemos encontrar con los segmentos aspirados se resumen en el siguiente diagrama:

Diagrama 6. Contextos de realización de las oclusivas aspiradas.



5.2.3 Diferencias en el uso de las aspiradas entre Jarácuaro y SLT

A pesar de que en todo el territorio p'urhépecha existen las mismas consonantes aspiradas, se encontraron diferencias en el uso de estas entre algunas comunidades. En esta sección, se hace la comparación entre las comunidades de Jarácuaro y Puácuaro con la comunidad de SLT.

En este contraste, notamos que hay muchas palabras que en Jarácuaro se pronuncian con una aspiración, y en el habla de SLT no hay tal aspiración, como en los ejemplos en (16), y si hay una aspiración el significado de la palabra es totalmente distinto a la que tienen en Jarácuaro y Puácuaro, tal como se muestra en los ejemplos en (17):

➤ Mismo significado, con aspiración en Jarácuaro vs sin aspiración para SLT

Jarácuaro	SLT	Significado
(16) a. /t ^h aráni/	/faráni/	‘reventar’
b. /p ^h ikúkwa/	/pikúku/	‘aguja’
c. /kw ^h itsíki/	/kwitsíki/	‘zorrillo’
d. /t ^h atsíni/	/tatsíni/	‘frijol’
f. /xat ^h áni/	/atáni/	‘montar’

➤ Misma aspiración, diferente significado

/Fonológica/	[Fonética]	Traducción	
		<i>Jarácuaro</i>	<i>SLT</i>
(17) a. /tʰaráni/	[tʰa.'ra.ni]	‘reventar’	‘mortajar granos’
b. /kwʰímu/	['kwʰi.mu]	‘seis’	‘silba (IMP)’
c. /xatʰáni/	[xa.'tʰa.ni]	‘montar’	‘golpear’
d. /pʰíkuni/	['pʰi.ku.ni]	‘recoger una flor’	‘bajar algo’

Estas son algunas de las diferencias que podemos encontrar en el uso de los fonemas aspirados entre algunas comunidades de la Ribera del lago y SLT, en la Sierra.

5.3 Fonemas nasales

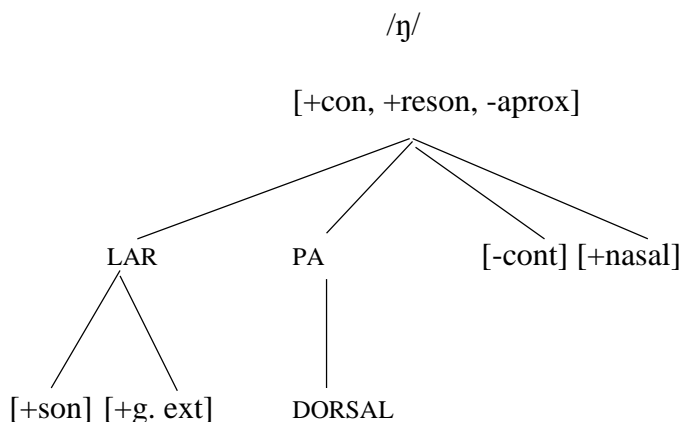
En los estudios que se han hecho sobre el p'urhépecha, se han descrito dos fonemas nasales: /m/ y /n/, y en algunas comunidades de la Sierra se ha registrado también la velar nasal /ŋ/, misma que no se ha encontrado en el habla de las otras regiones a excepción de algunos pueblos como en Santa Fe de la Laguna, en el norte del Lago de Pátzcuaro (Friedrich, 1971; De Wolf, 1989; Monzón, 1997 y Chamoreau, 2009).

Sin embargo, ninguna de las investigaciones que se han hecho de la lengua p'urhépecha, han descrito los cinco fonemas nasales encontrados en la comunidad de SLT, esto es, las tres nasales que se mencionan anteriormente y las dos nasales aspiradas /mʰ/ y /nʰ/. A continuación, presento un análisis más detallado del contexto y del uso de los segmentos nasales que ocurren en el habla de SLT.

5.3.1 Nasal velar /ŋ/

En general, los rasgos distintivos de una nasal velar son (Hall, 2007):

Diagrama 7. Rasgos distintivos de la nasal velar /ŋ/.



En el p'urhépecha, Friedrich reporta que “en los dialectos de los Once Pueblos, el Lago, y también Zipiájo, Azájo, Patámban y Cuanájo, el fonema del ‘Tarasco ŋ’ se ha fusionado con n en posición estrictamente intervocálica” (Friedrich, 1971: 174). Para los dialectos que están innovando con el fonema /n/, también retienen el fonema [ŋ] antes de las consonantes oclusivas, como en *p'á-nkuwa* ‘escoba’, que se realiza como [p'áŋgwa]. En este sentido, el prevelar [ŋ] es una distribución muy limitada, y está en distribución complementaria entre las realizaciones de /n/ y /ŋ/.

La única comunidad en donde Friedrich (1971) está reportando que la nasal velar /ŋ/ se realiza como cero (ausencia del fonema) es en la comunidad de San Lorenzo, donde la mayoría de la gente es monolingüe, comunidad ubicada en la frontera suroeste del territorio p'urhépecha; en donde encuentra ejemplos como *šuná* ‘verde’, que en esta comunidad se realiza como *šuí*; la vocal se está manteniendo porque esta posee el acento primario de la palabra teniendo un proceso como (vŋv → v'v).

Un contexto general que se ha descrito en esta lengua, es cuando la nasal velar [ŋ] “se presenta como una realización del fonema nasal alveolar /n/ cuando esta le antecede a una consonante velar /k/, es en este contexto que se realiza como [g]” (Friedrich, 1971: 80).

La nasal /n/ se asimila al punto de articulación de la consonante que le sigue cuando esta está en una posición prevelar. Por lo tanto, si le sigue una consonante velar /k^h/ o /k/, se genera una realización velarizada de la alveolar y se realiza como [ɲ]. En la mayoría de las comunidades de la región del Lago y en las comunidades al este de la Sierra no existe el fonema velar /ɲ/, esta solo aparece cuando hay un contexto como el que se describe. Uno de los contextos morfológicos frecuentes que ilustra este proceso, consiste en el sufijo habitual *-sin* seguido por el asertivo de 1ª y 2ª persona *-ka*. Por ejemplo, en Jarácuaro, comunidad donde no se registra la nasal velar /ɲ/, la realización del habitual es [sin] en el contexto en el que le sigue el asertivo *-ti* de terceras personas, como en (18a) y [sɪŋ] en el contexto en el que le sigue el asertivo *-ka* de primeras y segundas personas, como en (18b):

- (18) a. /piá-sin-ti/ → ['piasindi]
 comprar-HAB-ASS3
 ‘compra’
- b. /piá-sin-ka/ → ['piasɪŋga]
 comprar-HAB-ASS1/2
 ‘compro’

Esta realización fonética existe en todas las comunidades en donde se habla la lengua p'urhépecha, sin embargo, en algunas comunidades, esencialmente de la Sierra, la nasal velar es también un fonema independiente y puede encontrarse entre vocales dentro de un lexema, como se puede ver en el ejemplo (19).

- (19) a. /aŋá/ ‘(posición) vertical’
 b. /aŋátapu/ ‘árbol’
 c. /aŋánchaku/ ‘cuello’
 d. /aŋénchani/ ‘antojar’
 e. /tsíjarini/ ‘despertar’

Buscamos los contextos en los que se encuentra el uso de la velar en el habla de la comunidad de SLT con el objetivo de comprobar su presencia en el sistema fonológico. En el ejemplo (20) se muestra la presencia de la nasal velar /ŋ/ en contextos vocálicos variados.

➤ Contextos de uso de la velar nasal /ŋ/ en SLT

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(20) a. /aŋánʃaku/	[a. 'ŋan.dʒa.ku]	<i>anhánchaku</i>	‘cuello’
b. /ámaŋenʃaku/	['a.ma. ,ŋen.ʃa.ku]	<i>ámanhenchaku</i>	‘fruta’
c. /xawáŋini/	[xa. 'wa.ŋi.ni]	<i>jawánhini</i>	‘hondo’
d. /míŋani/	['mi.ŋa.ni]	<i>mínhani</i>	‘encerrar’
e. /xayápiŋintani/	[xa. 'ja.pi. ŋi.nta.ni]	<i>jayápinhintani</i>	‘gustar/aprobar’
f. /ʃarónhari/	[ʃa. 'ro.ŋa.ri]	<i>charónhari</i>	‘chapeado’
g. /ʃuŋánta/	[ʃu. 'ŋa.nda]	<i>xunhánta</i>	‘copal/chicle’
h. /ʃuŋápiti/	[ʃu. 'ŋa.pi.ti]	<i>xunhápiti</i>	‘verde’
i. /tánani/	['ta.ŋa.ni]	<i>tánhani</i>	‘poner un soporte dentro de algo’

Si se comparan las palabras en las que se utiliza la nasal velar en el habla de SLT con el habla de comunidades como Jarácuaro y Puácuaro, observamos que en estas últimas la nasal velar está sustituida por la nasal alveolar /n/, tal como se puede ver en los ejemplos en (21):

Jarácuaro	SLT	
(21) a. /ximpáni/	/imbáni/	‘ser nuevo’
b. /winápiti/	/wiŋápiti/	‘ser fuerte’

En la figura 13 opongo un par mínimo entre 'ta.na.ni' 'recolectar' vs 'ta.ŋa.ni' 'poner un soporte dentro de algo', con la finalidad de contrastar el uso de una nasal velar /ŋ/ entre vocales y el uso de una nasal alveolar /n/. Los resultados de las mediciones acústicas para cada segmento las encontramos en la siguiente tabla 17.

Tabla 16. Diferencias acústicas de los segmentos /n/ vs /ŋ/.

Segmento	Frecuencia (Hz)	Intensidad (dB)	Duración (ms)	Pulsos glóticos
n	198	71.7	0.076	0.004
ŋ	215	81.8	0.093	0.005

En el espectrograma de la figura 13, notamos que el segmento /ŋ/ tiene una mayor tonía, una mayor intensidad y una mayor duración que el segmento /n/, en el espectrograma están marcados por un círculo la concentración de la intensidad en la emisión de cada fonema.

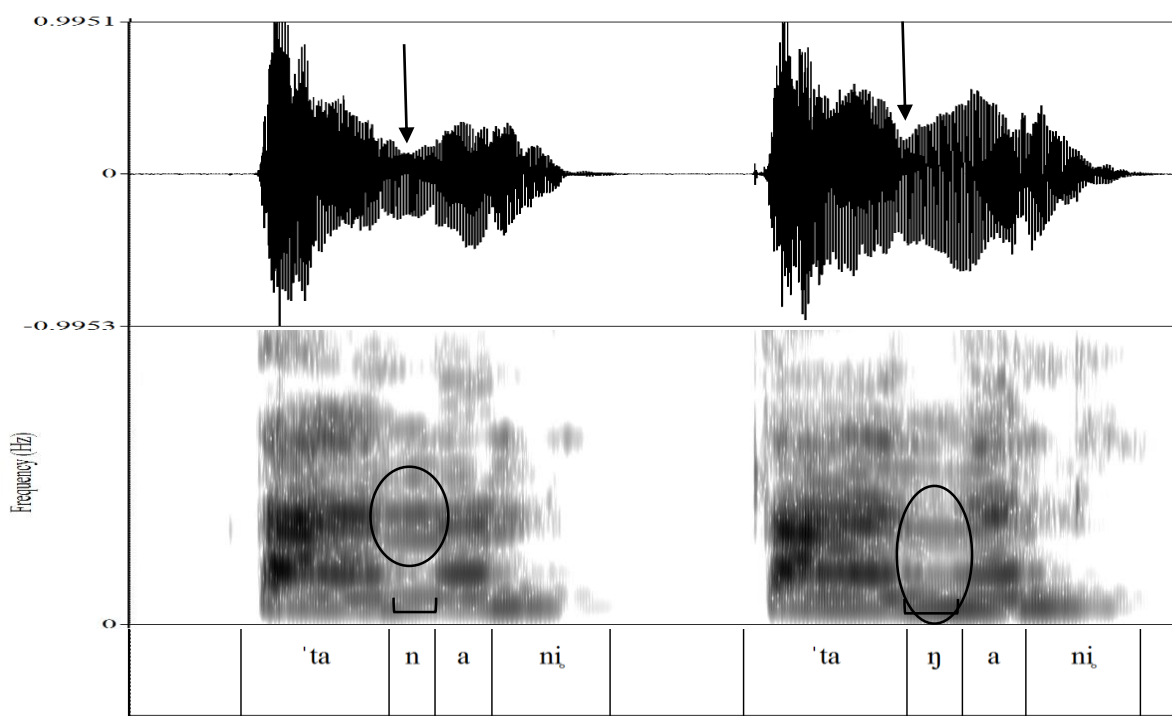
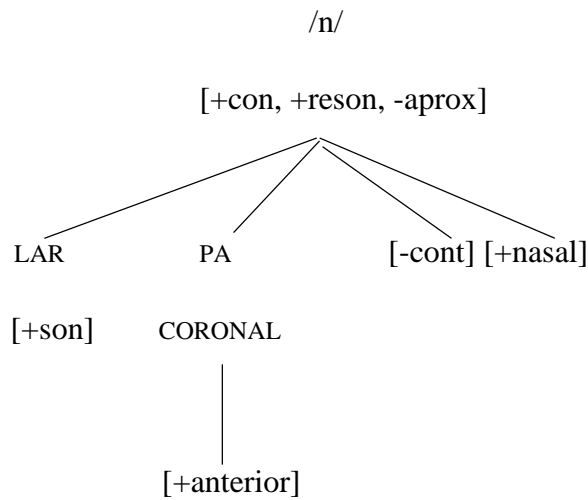


Figura 13. Espectrograma y oscilograma de 'ta.na.ni' 'recolectar' vs 'ta.ŋa.ni' 'poner un soporte dentro de algo'.

Por otro lado, si se comparan los rasgos distintivos de la nasal velar al inicio de esta subsección (diagrama 6), con los rasgos de la nasal alveolar /n/ en el diagrama 8, se puede apreciar que el punto de articulación es distinto: es coronal para la nasal alveolar y es dorsal para la nasal velar.

Diagrama 8. Rasgos distintivos de la nasal alveolar /n/.



Ahora bien, la presencia de este fonema en el sistema fonológico del p'urhépecha, y a pesar de que Monzón (2004: 371) identifica que el uso de la velar nasal /ŋ/ se da sólo en ciertas comunidades de la Sierra, ella no especifica si es utilizado en toda la región.

En cambio, Friedrich (1971: 184) explica de manera más detallada que es un fonema que sólo se utiliza en ciertos pueblos de la Sierra como Angáhuan, Comachuen, Arantepacua, Cocucho, Tarecuato o Pamatácuaro, y en las comunidades en donde no se registra esta consonante siempre se sustituye por la nasal alveolar /n/.

Fue el mismo Friedrich quien registró en su investigación de 1971 el uso de este fonema en otras regiones, en comunidades como Santa Fe de la Laguna y Cuanájo (región del Lago) y en Ichán (región de la Cañada). Estas observaciones nos llevan a plantear que este fonema anteriormente no era exclusivo de la Sierra, aunque ahora casi prácticamente sólo se mantenga su uso en esta región.

5.3.2 Nasales aspiradas /m^h/ y /n^h/

Las nasales aspiradas son fonemas que no se han reportado o descrito en el p'urhépecha contemporáneo, en ninguna de las comunidades en donde se ha llevado a cabo alguna investigación lingüística; sin embargo, en el estudio del habla de SLT, voy a demostrar que poseen un estatus de fonema, aunque restringido.

Monzón (2014: 372) retoma los manuscritos de los frailes Maturino Gilberti y Juan Baptista de Lagunas del siglo XVI, en donde se registran palabras con nasales aspiradas como en el ejemplo (22):

(22) ahmbánguerari vuácha. Muchachos o muchachas bonicos (GA: 43v)
(Monzón, 2014: 372)

Los contextos que ella rescata de estos manuscritos para las nasales en general se resumen en la siguiente tabla:

Tabla 17. Contextos y uso de las nasales que presenta Monzón (2014: 372).

Nasales no aspirada	/m/	/n/	/ng/
Alófonos	[m] <m>	[n] <n>	[ng] < ng >
Aspirada	? /m ^h /	? /n ^h /	? /ng ^h /
Inicial	[m ^h] <mh>		
Intervocálica	[^h m][m ^h] <hm><mh>	[^h n]<hn>	[^h ng] <hng>
_C	[^h m] <hm>	[^h n]<hn>	

Monzón concluye, que “el estatus fonológico de las nasales aspiradas para el siglo XVI parece ser de alófono en variación libre con las correspondientes nasales no aspiradas” (Monzón, 2014: 372).

En otros estudios sobre el p'urhépecha, no se describen estas nasales.

Ahora bien, en el corpus que grabé en la comunidad de SLT, encontré el uso de los fonemas nasales aspirados /m^h/ y /n^h/, pero únicamente aparecen con ciertos tipos de palabras: los adverbios de tiempo y lugar. Nunca se presentan en variación libre como lo describe Monzón, su única

realización es como nasales aspiradas, no simples. A continuación, presento algunos ejemplos con estos fonemas:

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(23) a. /am ^h á/	[a. 'm ^h a]	<i>am'á</i>	‘allá’
b. /am ^h íni/	[a. 'm ^h i.ni]	<i>am'íni</i>	‘allí’
c. /m ^h á/	['m ^h a]	<i>m'á</i>	‘allá’
d. /m ^h áni/	['m ^h a.ni]	<i>m'áni</i>	‘entonces’
e. /m ^h ási/	['m ^h a.si]	<i>m'ási</i>	‘por ahí’
f. /m ^h íni/	['m ^h i.ni]	<i>m'íni</i>	‘allí’
g. /an ^h í/	[a. 'n ^h i]	<i>an'í</i>	‘allá’
h. /n ^h í/	['n ^h i]	<i>n'í</i>	‘allá’

Observamos que los dos fonemas aspirados /m^h/ y /n^h/ se encuentran siempre a inicio de palabra, aunque también podemos encontrar emisiones en donde se les antepone una vocal como en los ejemplos en (23a), (23b) y (23g), y el significado sigue siendo el mismo, excepto para los adverbios como en (23d), ese es el único ejemplo al cual no se le podría anteponer una vocal, ya que de hacerlo esta se volvería agramatical. Otra particularidad de estas palabras es su categoría semántica, pues todas pertenecen a los deícticos, estos son el único tipo de palabras en donde podemos encontrar una nasal aspirada.

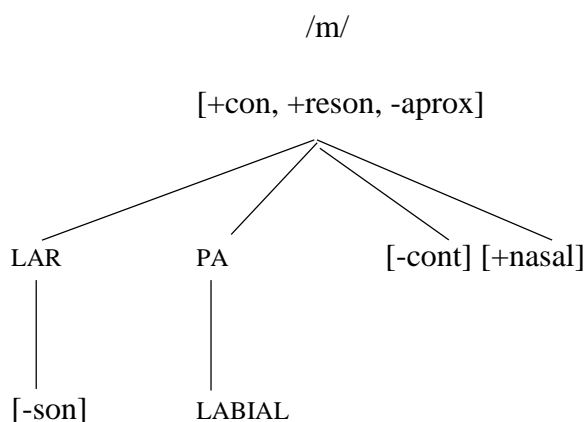
En los ejemplos en (24) presento algunos pares mínimos de nasales aspiradas en oposición a las nasales simples.

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(24) a. /m ^h á/ /má/	['m ^h a] ['ma]	<i>m'á</i> <i>má</i>	‘allá/allí’ ‘uno’
b. /n ^h í/ /ní/	['n ^h i] ['ni]	<i>n'í</i> <i>ní</i>	‘allá’ ‘ve’ (ní-Ø→ir+IMP.2SG)’

Dada la existencia de pares mínimos, así como la ausencia de variación libre de los fonemas nasales aspiradas me inclino por asumir un status fonémico para los mismos, aunque hay que notar su poca producción y restricción léxica, por lo que se consideran fonemas defectivos.

Ahora bien, voy a describir a continuación sus rasgos. En el diagrama 4 del apartado 5.2.1 de este capítulo, presenté los rasgos generales de los fonemas aspirados, se caracterizan particularmente por la apertura de la glotis o laringización, es decir, un fonema aspirado tiende a ser [-son] [+g.e.]. La diferencia, a nivel de geometría de rasgos, entre la nasal bilabial /m/ y una nasal alveolar /n/ es el punto de articulación, el primero es labial y el segundo coronal. A continuación, presento la geometría de rasgos del fonema nasal bilabial /m/; los de la nasal alveolar /n/ se presentaron en la sección anterior en el diagrama 4.

Diagrama 9. Rasgos distintivos de la nasal bilabial /m/.



Entonces, si combinamos los rasgos de las nasales con los rasgos de aspiración, tendríamos un fonema con rasgos [+con][-son][+g.e.].

En el espectrograma de la figura 14, observamos que cuando hay una nasal bilabial simple, se produce una oclusión total y no hay ningún registro de algún tipo de turbulencia (lado izquierdo); mientras que, cuando ocurre una nasal bilabial aspirada (lado derecho), encontramos la señal aperiódica que registran los segmentos aspirados, es decir, hay una pequeña fricción antes de que ocurra el siguiente segmento. Corroboramos estas diferencias con las mediciones acústicas realizadas a estos fonemas que se presentan en la siguiente tabla. Como era de esperarse en un segmento aspirado, la intensidad es menor que su contraparte simple, y la tonía se debilita o desaparece.

Tabla 18. Resultados de las mediciones de los segmentos /m/ y /m^h/.

Segmento	Frecuencia (Hz)	Intensidad (dB)	Duración (ms)	Pulsos glóticos
/m/	214	80.5	0.157	0.004
/m ^h /	--	69.1	0.144	Ausencia de pulsos glóticos

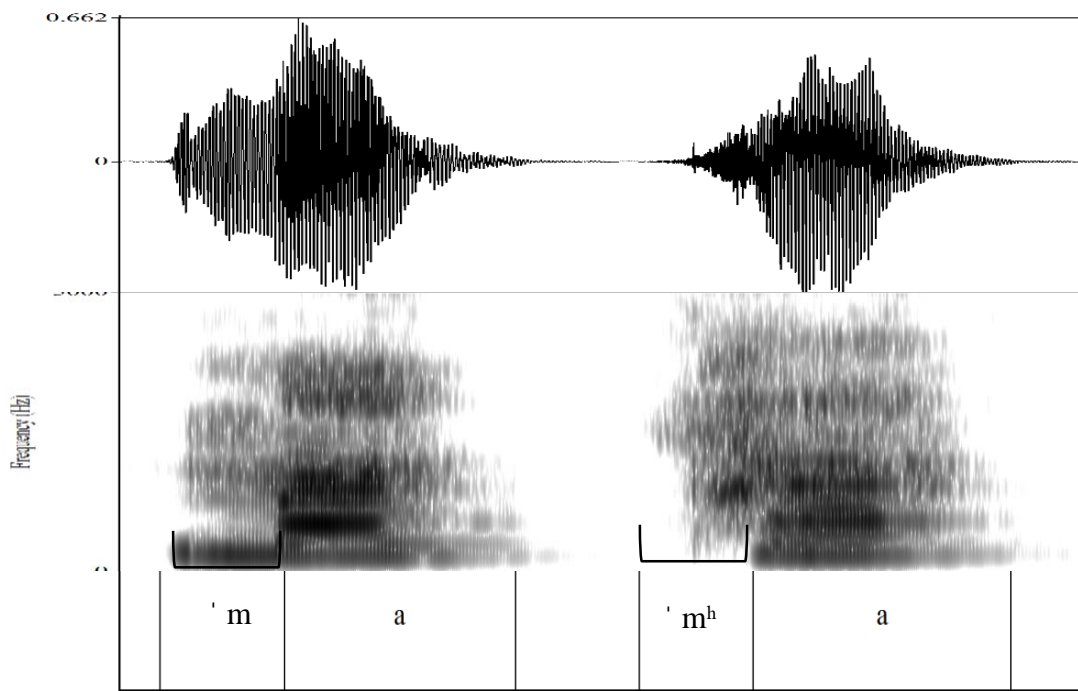


Figura 14. Espectrograma y oscilograma de 'ma' 'uno' vs 'm^ha' 'allá'.

Para corroborar la presencia de los fonemas nasales en el habla de SLT, hice una comparación con los deícticos que se registran en otras comunidades; por ejemplo, en algunas comunidades del Lago como Jarácuaro y Puácuaro. En estas comunidades, los deícticos comienzan por la sílaba [xi] como se muestra en los ejemplos en (25). Al contrario, en el habla de SLT, ocurrió un proceso de elisión de esta primera sílaba (este proceso se explora con mayor profundidad en la sección 5.6).

Jarácuaro	SLT	Traducción
(25) a. /ximá/	/m ^h á/am ^h á/	‘allá’
b. /xini/	/n ^h i/	‘allá’
c. /ximíni/	/m ^h íni/	‘ahí’
d. /ximáni/	/m ^h áni/	‘entonces’

Con los ejemplos anteriores podemos notar que en el habla de SLT se tiende a reducir las palabras, algunas sílabas o segmentos, por lo menos en los deícticos (abajo se describe también el proceso de pérdida sincrónica de la /x/). La reducción tiene como consecuencia que estos morfemas se encaminan a ser monosilábicos y algunos bisilábicos.

Ahora bien, si en los deícticos tenemos este proceso de reducción o elisión de sílabas iniciales, también observamos que hay otro elemento más, esto es, la presencia de la aspiración de las nasales.

Para este proceso, es relevante indagar explicaciones históricas de su presencia. Para poder explicar la aparición de estos fonemas es necesario retomar la reconstrucción histórica que hace Monzón (2014) en donde presenta argumentos sobre procesos de metátesis regresiva y metátesis progresiva para los fonemas aspirados que se analizó en la sección 5.2.

5.4 Fonema vibrante retroflejo

En la siguiente sección se describe el fonema vibrante retroflejo /ɽ/. Este apartado tiene como objetivo mostrar y comprobar que este fonema todavía está presente en el habla de SLT. También se describen los contextos en los que aparece o donde se pueden encontrar en variación libre con el fonema vibrante simple /r/. Sin embargo, es necesario recordar que la distribución y los contrastes entre estos dos fonemas vibrantes es restringida y por ende se toman como fonemas defectivos, si bien el fonema retroflejo ha sido una marca identitaria para la Sierra, en este estudio mostramos que por lo menos en el habla de la comunidad de San Luis Tsuren es cada vez menos común y más marcado este fonema; este es un fenómeno que está presente en toda la microrregión de los Santos, ya que incluso encontramos comunidades como San Benito y San Isidro que están reemplazando a los vibrantes por la lateral /l/.

“Cabe mencionar que los fonemas “vibrante” y “retrofleja” o “lateral” no tienen una distribución completa, pues aparecen solamente en posición intervocálica” (Chamoreau, 1994: 287). Recordemos que en el habla de la comunidad de SLT, sólo se tienen los fonemas vibrantes, la lateral sólo está presente en préstamos, por lo tanto, en este apartado sólo analizamos los dos fonemas vibrantes, la simple y la retrofleja.

A nivel de rasgos distintivos, en los diagramas 9 y 10 se esquematiza la geometría interna de una vibrante retrofleja y de vibrante simple. Estas características nos permitirán más adelante comprobar sus diferencias de manera acústica.

Diagrama 10. Rasgos distintivos del fonema vibrante retroflejo /ɻ/.

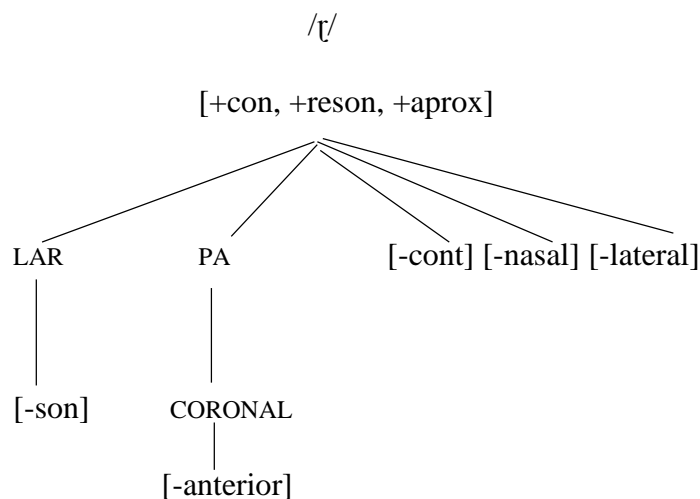
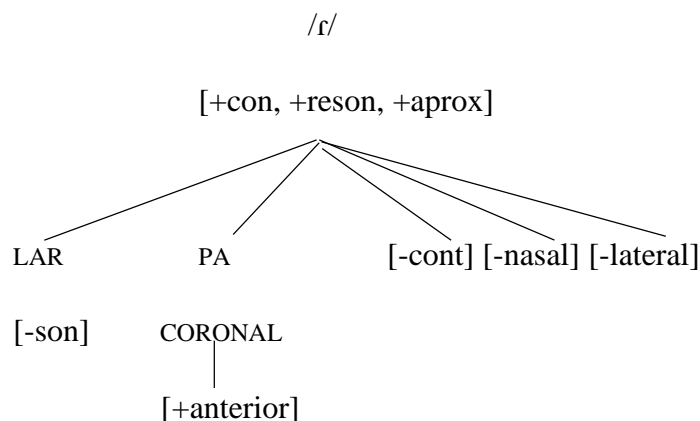


Diagrama 11. Rasgos distintivos del fonema /r/.



Como vemos en los diagramas 10 y 11, los rasgos de estos dos fonemas son idénticos, excepto por el rasgo de anterioridad, la retrofleja /ɾ/ es [-anterior] y la vibrante simple /r/ es [+anterior]. Esta diferencia nos lleva a buscar algún tipo de distinción a nivel acústico para poder encontrar alguna característica que pueda diferenciar estos dos fonemas vibrantes.

Antes de dicha descripción, en la literatura Chamoreau (1994) describe que:

En la primera gramática escrita por Maturino Gilberti (1558) no aparece el fonema vibrante retroflejo (esta ausencia es probablemente debido a que Gilberti no lo escuchó o no supo distinguirlo), mientras que Lagunas (1574), algunos años después, oye y lo escribe con la grafía “rh” para poder distinguirla de la vibrante simple y lo describe con una pronunciación cercana a la lateral (Chamoreau, 1994: 291).

A pesar de que se ha dicho que el fonema retroflejo está presente en todo el p'urhépecha, Friedrich (1975) reporta que hay comunidades como Turícuaro, en la Sierra, donde están reemplazando a la retrofleja por la lateral /l/. Según Friedrich, los factores que están determinando la inclusión de la lateral son: la edad, el sexo y la competencia lingüística. Por otro lado, De Wolf (1989) documentó una baja recurrencia del fonema retroflejo, ya que en una muestra de 1000 lexemas la frecuencia que reporta es de apenas 15. Años después, Chamoreau (2009), precisa que, en varios pueblos la vibrante retrofleja se encuentra en variación libre con la lateral /l/.

En el habla de la comunidad de SLT al igual que en toda la microrregión de los Santos, históricamente tenían el fonema retroflejo /ɾ/; con el paso del tiempo en comunidades como San Isidro y San Benito, este fonema se ha desplazado por la lateral /l/; en comunidades como San Antonio Tierras Blancas aún se mantiene el fonema retroflejo; en SLT, en el habla contemporánea se produce encontramos una mayor producción de una vibrante simple /r/, el fonema retroflejo /ɾ/ tiene un uso reducido, generalmente sólo se encuentra antes de las vocales posteriores /o/ y /u/, este es el contexto en donde aún podemos encontrar la pronunciación [-ɾo] y [-ɾu], como se ilustra en los ejemplos en (26), a excepción del ejemplo (26c) el único ejemplo que contiene una retrofleja con una vocal anterior. Estos contextos de uso permiten atestiguar la presencia de este fonema en el habla de SLT, aunque este sea en un contexto restringido.

Por esta misma razón, podemos decir que para el habla de SLT, en el habla contemporáneo la retrofleja /ɾ/ está siendo desplazada por la vibrante simple /r/ y que generalmente sólo se presenta ante las vocales posteriores.

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(26) a. /xuátaɾu/	['xuá.ta.ɾu]	<i>juátarhu</i>	‘en el cerro’
b. /puɾú/	[pu.'ɾu]	<i>purhú</i>	‘calabaza’
c. /óɾani/	['o.ɾani]	<i>órhani</i>	‘taparse el estómago’
d. /aríni/	[a.'ri.ni]	<i>aríni</i>	‘decir’
e. /aráni/	[a.'ra.ni]	<i>aráni</i>	‘ingerir’
f. /arúkuni/	[a.'ru.ku.ni]	<i>arúkuni</i>	‘dividir’
g. /aɾó/	[a.'ɾo]	<i>arhó</i>	‘milpa seca’
h. /kuɾókani/	[ku.'ɾo.ka.ni]	<i>kurhókani</i>	‘escuchar a alguien acercarse’

A continuación, presento algunos espectrogramas y oscilogramas en el programa Praat para poder encontrar la diferencia entre estos dos fonemas, vibrante simple [r] y la vibrante retrofleja [ɾ] en el habla de SLT.

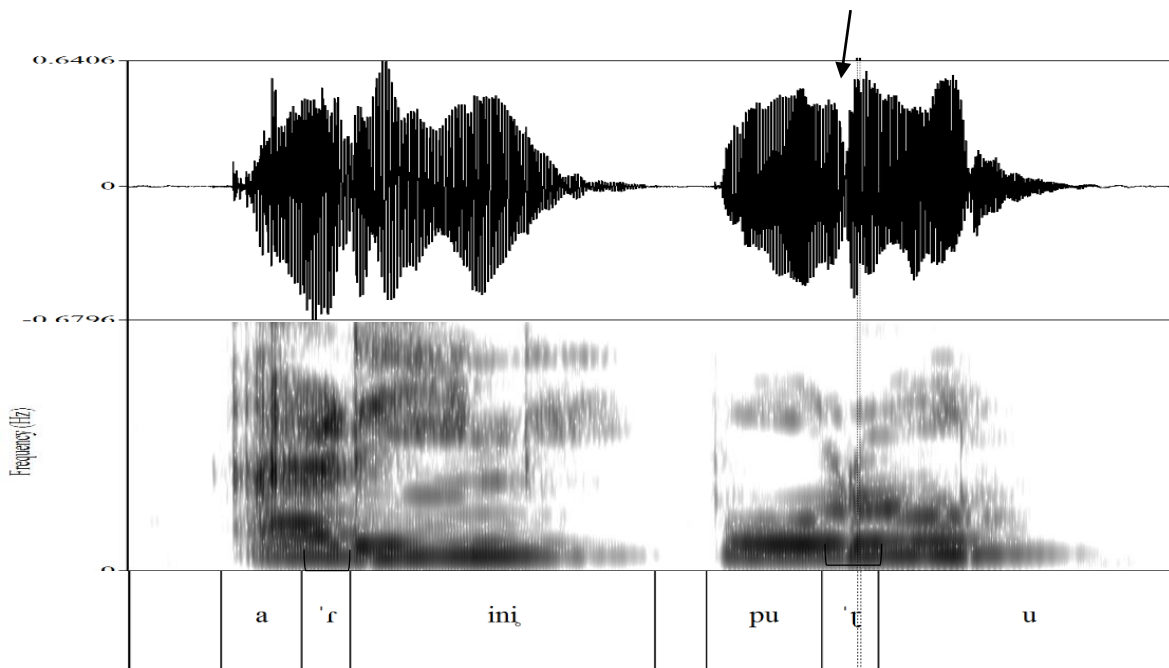


Figura 15. Espectrograma y oscilograma de *a. 'ri.ni* ‘decir’ vs *pu. 'ɾu* ‘calabaza’.

En la tabla 19, observamos que los resultados de las mediciones entre estos dos segmentos son casi idénticos, a excepción de la duración, se puede notar que la retrofleja es más larga que la vibrante simple. Otro elemento importante para diferenciar a estos segmentos, lo notamos en la emisión de la retrofleja, pues esta tiene una ruptura más pronunciada que una vibrante simple, sin embargo, la retrofleja, en el habla de esta comunidad está siendo desplazada por la vibrante simple.

Tabla 19. Mediciones de los segmentos /r/ y /ɾ/.

Segmento	Frecuencia (Hz)	Intensidad (dB)	Duración (ms)	Pulsos glóticos
r	198	82.5	0.084	0.003
ɾ	217	82.6	0.087	0.004

Es interesante hacer una comparación con la situación en los otros pueblos de esta microrregión. Por ejemplo, San Benito y San Isidro son dos comunidades que pertenecen a la microrregión de los Santos, la primera se encuentra a 10 minutos de distancia caminando y la segunda a dos horas de distancia caminando. En estas comunidades, se utiliza la lateral, sobre todo en niños y mujeres. Lo que llama la atención es que entre las comunidades de San Benito y San Isidro se encuentra justo en medio la comunidad de San Antonio Tierras Blancas¹³, y en esta comunidad aún se encuentra un uso constante de la retrofleja, así, si hacemos una comparación entre estas cuatro comunidades con respecto al uso de la vibrante retrofleja, tendríamos un resultado como la de la tabla (20).

Tabla 20. Variación en el uso de la retrofleja /ɾ/ en la microrregión de los Santos.

San Antonio T. B.	SLT	San Benito/ San Isidro	Traducción
/aɾíni/ arhíni	/aríni/ aríni	/alíni/ alíni	‘decir’
/its ^h éɾu/ its’érhu	/its ^h éɾu/ its’érhu	/its ^h élu/ its’élu	‘en el ojo de agua’
/xaɾáni/ jarháni	/xaɾáni/ jaráni	/jaláni/ jaláni	‘estar’
/kuɾíkani/ kurhíkani	/kuɾíkani/ kuríkani	/kulíkani/ kulíkani	‘hacer fuego’

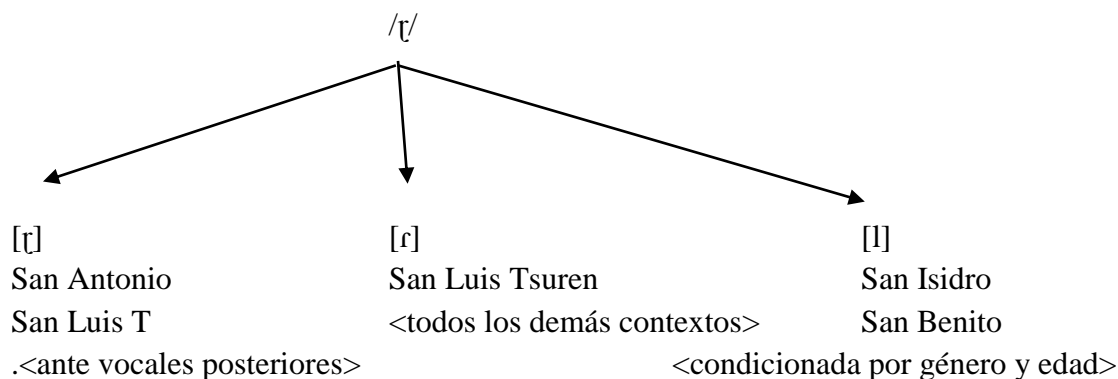
En la tabla 20 podemos notar que en la microrregión de los Santos, encontramos tres realizaciones de la retrofleja; en comunidades como San Antonio sólo encontramos una vibrante

¹³ Podemos ver en el mapa 3 (el municipio de Los Reyes) la distancia en la que se encuentran una comunidad de otra.

retrofleja ante todas las vocales, difícilmente encontraremos una realización de una vibrante simple y en esta comunidad no encontramos el uso de la lateral. En SLT, en los contextos donde se esperaría una retrofleja, lo que encontramos es una vibrante simple /ɾ/, excepto cuando se encuentra antes de una vocal posterior (/o/ y /u/), en esta comunidad es el único contexto donde aún se realiza como una retrofleja; y en comunidades como San Benito y San Isidro, en contextos donde se esperaría una retrofleja o una vibrante simple, lo que se está encontrando es una tendencia de desplazamiento por una lateral.

Estos tres contextos los podemos resumir en el siguiente diagrama.

Diagrama 12. Distribución del fonema fricativo velar /ɾ/.



En comunidades como San Isidro y San Benito, la realización está condicionada por el sexo, el género y la edad, es decir, los niños y las mujeres son los que preponderantemente utilizan una lateral [l] en su pronunciación en contextos en donde debería de estar una retrofleja. La población masculina, tiende a escoger la vibrante simple /ɾ/, lo que nos indica que difícilmente encontramos en fonema retroflejo en estas dos comunidades.

Podemos comprobar estos contextos a partir de hablas que aún mantienen una retrofleja plena, tal como se está haciendo en comunidades como San Antonio, por ejemplo:

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(27) a. /p ^h iɾáni/	[p ^h i. 'ɾa.ni]	<i>p'irháni</i>	‘quitarse algo’
b. /t ^h iɾéni/	[t ^h i.ɾé.ni]	<i>t'irhéni</i>	‘comer’
c. /iɾákuni/	[i. 'ɾa.ku.ni]	<i>irhákuni</i>	‘escoger’

Resumiendo esta sección, se puede afirmar que el fonema retroflejo /ɾ/ aún está presente en el habla de la comunidad de SLT, aunque su uso se esté demeritando y en el habla contemporánea sólo la estemos encontrando antes de las vocales posteriores.

5.5 Procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/

En este apartado describo los procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/ observados en el habla de la comunidad de SLT. Algunos de estos ya han sido reportados en otras comunidades, algunos otros se han reportado, pero como un proceso de retroflexión y no de sonorización.

Morris Swadesh precisa que en los manuscritos de Gilberti del siglo XVI, existen tres transcripciones ‘z’, ‘s’ y ‘x’. Según la descripción de Swadesh, ‘z’ es una sibilante alveolar, ‘s’ una interdental y ‘x’ una sibilante palatal. Sin embargo, para él, el sistema comprende solo dos fonemas: una alveolar y una sibilante. La transcripción ‘s’ corresponde a una variación complementaria de la sibilante. Él argumenta esta posición en tres puntos:

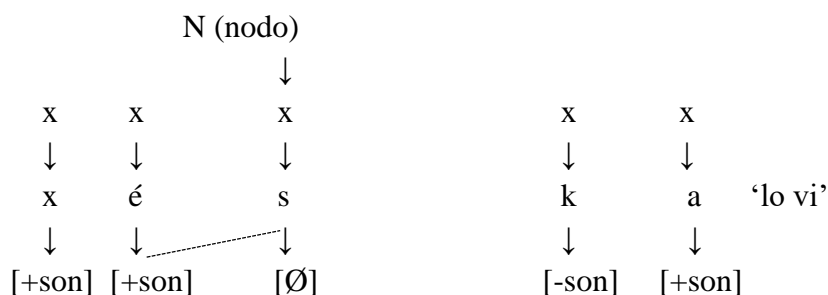
- Existe una regla sistemática: el fonema /s/ aparece ante las consonantes y la vocal /i/ y el fonema /x/ antes de las otras vocales.
- Cuando una unidad pierde su vocal y la convierte en /i/, Gilberti lo escribe como /s/.
- Existen dos variaciones en la transcripción entre ‘s’ y ‘z’ en la redacción de una misma palabra” (Chamorean, 2002: 336).

Sin embargo, de acuerdo al alfabeto fonético internacional (AFI), y una vez explorado sus rasgos (véase capítulo IV), observamos que en el p’urhépecha no hay un verdadero contraste de sonoridad, por lo que el rasgo sonoro está sub especificado, es decir, “no existe un rasgo de tal suerte que se tenga que especificar un valor para dicho rasgo” (Sagey, 1976).

La sonorización consiste en un proceso de propagación hacia un nodo vacío, es decir, en el fonema /s/ el nodo es un espacio vacío que le correspondería a la sonoridad, por lo que este fonema

es sensible al contexto sonoro que está a su alrededor. Este proceso de sonorización del segmento /s/ se resume en el siguiente diagrama.

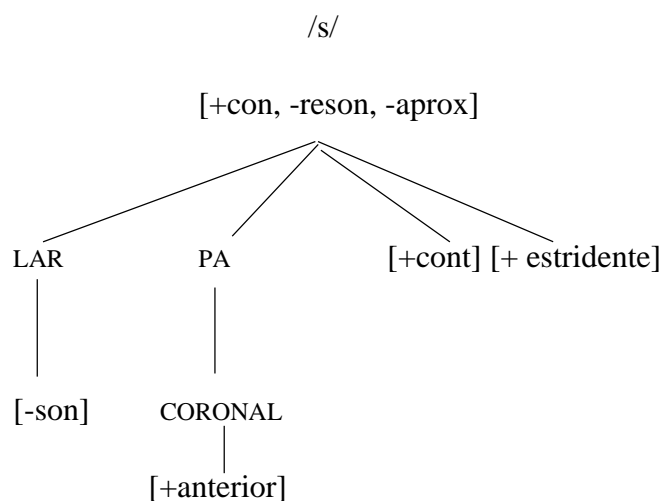
Diagrama 13. Propagación del rasgo sonoro a un nodo vacío.



Entonces, para el habla de SLT, el fonema fricativo alveolar /s/ también está en variación complementaria con /z/ que es una fricativa alveolar sonora.

Para el habla de SLT, existe una mayor ocurrencia de la fricativa alveolar /s/, en esta sección analizamos los contextos en los que este fonema se encuentra y los procesos fonológicos que puede sufrir en diferentes contextos. Los rasgos distintivos de una fricativa alveolar son:

Diagrama 14. Rasgos distintivos de la fricativa alveolar /s/.

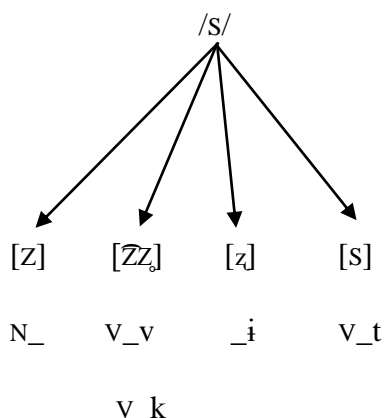


En mi corpus, la sonorización de la sibilante, se encuentra en contexto intervocálico y con las oclusivas no aspiradas. Estos contextos no fueron explorados en detalle a trabajos anteriores. Muestro

también que la aspiración existe en contexto posnasal, misma que ya ha sido reportada en otros estudios (Chamoreau, 2009). Exploro únicamente la sonorización de la fricativa alveolar en estos contextos, ya que son los contextos que se utilizan en la morfología de la lengua, y es en ellas en donde se presentan estos procesos fonéticos que están afectando a la fonología de la lengua.

En el diagrama 15 se muestran los contextos en los que se encuentra una sonorización de la sibilante y que son los que exploro en este apartado.

Diagrama 15. Contextos de sonorización de la fricativa alveolar /s/.



5.5.1 Sonorización de la fricativa alveolar /s/ → [z] después de nasal

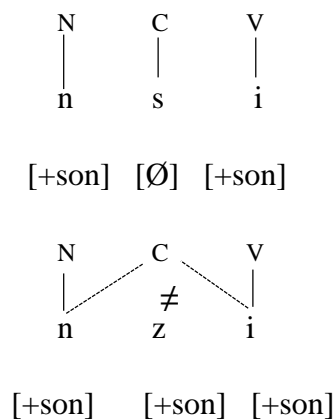
En la lengua purépecha, existe un fenómeno conocido y ya bien descrito de sonorización de la sibilante /s/ que se pronuncia [z] después de una nasal, como lo ilustra Chamoreau (2009: 46), para Jarácuaro y Puácuaro, en el ejemplo (28). Recordemos que la sibilante es [-son]:

/Fonológica/		[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(28) /wansípu/	→	[wan.'zi.pu]	wantsípu	‘corona de flor’ (Chamoreau, 2009: 46)

En el ejemplo (28) observamos que cuando una fricativa alveolar es precedida por un fonema nasal, entonces esta tiende a sonorizarse y se realiza como [z]. Sin embargo, para el habla de SLT, no encontré un contexto donde una sibilante sea antecedita por una nasal.

El proceso de sonorización de una fricativa alveolar sorda después de una nasal se da porque hay un rasgo de la nasal que es [+son] y se propaga a la fricativa alveolar sorda que es [-son], al juntarse estos dos fonemas, el rasgo de sonoridad de la nasal se propaga al siguiente fonema, tal como se representa en el siguiente diagrama.

Diagrama 16. Propagación de rasgos a /s/ frente a nasal.



La sonorización después de las nasales es un proceso conocido en p'urhépecha ya que ocurre también después de las consonantes oclusivas y fricativas no aspiradas. Se trata de un proceso que también encontramos en el habla de SLT, como se muestra en los ejemplos de (29):

/p, t, k, ts, tʃ/		→	N_[b, d, g, dz, dʒ]_v	
/Fonológica/		[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(29) a. /ampé/	→	[a.'mbe]	<i>ampé</i>	‘qué’
b. /antí/	→	[a.'ndi]	<i>antí</i>	‘porque’
c. /énka/	→	['e.nga]	<i>énka</i>	‘que’
d. /tsuntsúni/	→	[tsun.'dzuni]	<i>tsuntsúni</i>	‘colibrí’
e. /pinʃúmuku/	→	[pin.'dʒu.mu.ku]	<i>pinchúmuku</i>	‘boca’

5.5.2 Sonorización de la fricativa alveolar /s/ entre vocales

En el habla de la comunidad de SLT encontramos un alto grado de sonorización de la fricativa alveolar /s/ en contexto intervocálico v_v. Existe una clara sonorización en la pronunciación debido a que las vocales son [+son]. En consecuencia, este rasgo se está propagando a la fricativa alveolar.

Para comprobar tal sonorización, muestro un ejemplo (30), mismo que se analiza en el programa Praat para hacer las mediciones acústicas y corroborar el proceso de propagación de rasgos.

(30) /kurántarasani/ [ku.'ra.nda.ra.za.ni̯] *kurántarasani* ‘entendía’

En el espectrograma de la figura 16 podemos ver la sonorización que están propagando las vocales que están rodeando a la fricativa alveolar. En el espectrograma podemos ver que hay una frecuencia muy alta, lo que nos indica que hay sonoridad, algo que la sibilante sorda no mostraría.

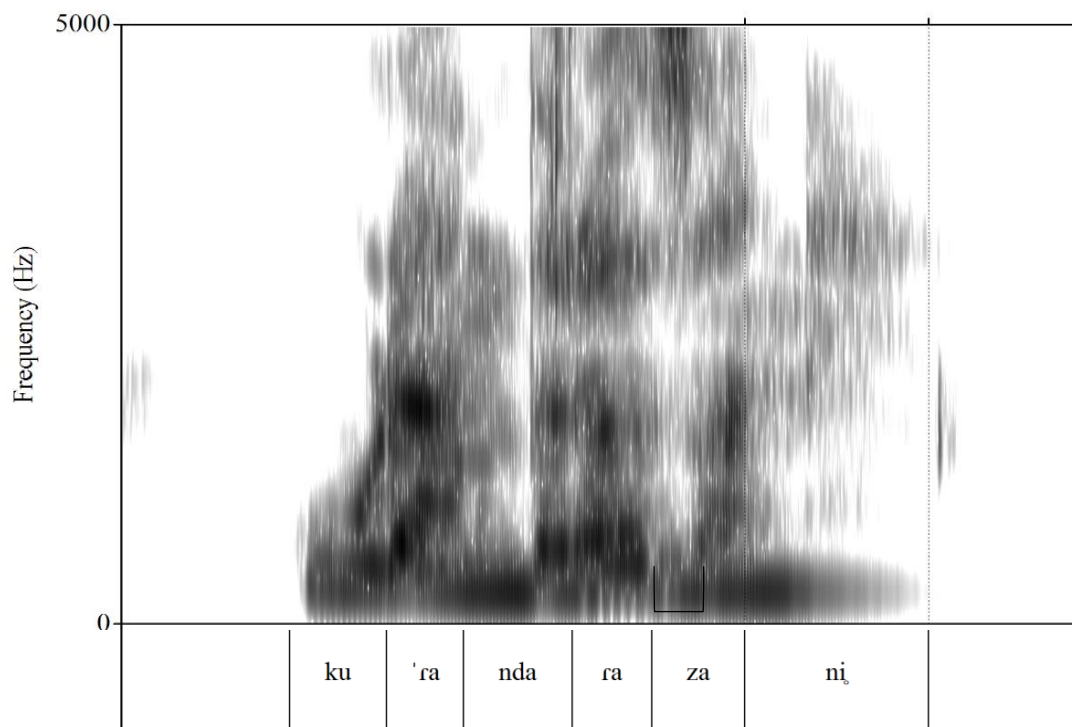
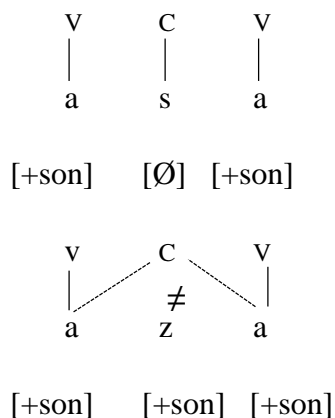


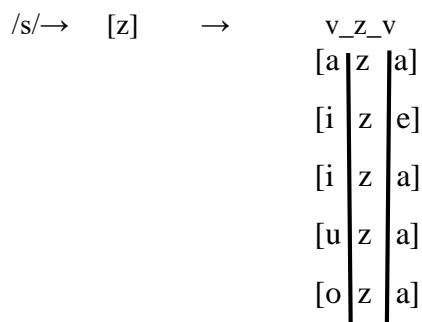
Figura 16. Espectrograma de *ku.'ra.nda.ra.za.ni̯* ‘entendía’.

El proceso de propagación del rasgo de sonoridad de las vocales hacia la fricativa alveolar, la podemos resumir en el siguiente diagrama.

Diagrama 17. Proceso de propagación de rasgos a /s/ en contexto intervocálico.



Este proceso de sonorización ocurre en los siguientes contextos vocálicos:



/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(31) a. /kurántarasani/	[ku. 'ra.nda. ,ra.za.ni]	<i>kurántarasani</i>	‘entendía’
b. /íseti/	['i.ze.ti]	<i>íseti</i>	‘así va a ser’
c. /arísani/	[a. 'ri.za.ni]	<i>arísani</i>	‘le decía’
d. /úsani/	['u.za.ni]	<i>úsani</i>	‘hacia’
e. /fósani/	['fo.za.ni]	<i>xósani</i>	‘los dejaba llegar’

La sonorización de la fricativa alveolar entre vocales es un proceso que no es raro encontrar, ya que las vocales son [+son], por lo tanto, es muy común que propaguen sus rasgos de sonoridad hacia otros fonemas que estén a su alrededor. Este es un contexto que no ha sido descrito por algún otro autor, quizá por lo obvio que resulta la sonorización de la /s/ en contexto intervocálico.

5.5.3 Sonorización y retroflexión de la fricativa alveolar /s/, entre una vocal y la vocal central alta /i/

Uno de los rasgos distintivos de la vocal central alta es su punto de articulación, ya que es una vocal dorsal. Cuando se pospone a una fricativa alveolar, que es coronal, la vocal propaga tanto la sonoridad como el punto articulatorio de la vocal central alta, provocando que además de la sonorización se dé una retroflexión de la /s/.

Es un proceso que Friedrich (1971: 176) reportó como retroflexión de la sibilante /s/ que se realiza [ʃ¹⁴] ante la vocal central alta /i/; por ejemplo, en el habitual como *uʃinka* ‘yo hago’, también lo podemos encontrar en contextos como:

(32) a. /piásinka/	[ˈpia.ʃi.ŋa]	<i>piásinka</i>	‘compro’
b. /nirásini/	[ni.ˈra.ʃi.ni]	<i>nirásini</i>	‘él va’
c. /juásini/	[ˈxua.ʃi.ni]	<i>juásini</i>	‘él trae’

Sin embargo, hay un segundo proceso que estoy reportando en el habla de la comunidad de SLT, además de la articulación retrofleja, la sibilante se sonoriza.

Este proceso se ilustra en las siguientes palabras en (33):

/Fonológica/		[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(33) a. /atsísini/	→	[a.ˈtsi.ẓi.ni]	<i>atsísini</i>	‘(siempre) tiene’
b. /impósi/	→	[imˈbo.ẓi]	<i>impósi</i>	‘por eso’
c. /úsiŋa/	→	[ˈu.ẓi.ŋa]	<i>impósi</i>	‘puedo’
d. /piásini/	→	[ˈpia.ẓi.ni]	<i>piásini</i>	‘compra’

¹⁴ En este ejemplo se mantiene la transcripción que el autor utiliza.

Demuestro el proceso de retroflexión, así como el proceso de sonorización con uno de los ejemplos grabados en el programa Praat que nos ayuda a encontrar características específicas de estos dos procesos. En la figura 17, se muestran los procesos de sonorización y retroflexión de la fricativa velar en el ejemplo /piásini/ que se realiza [ˈpiɑz̠ini], convirtiendo a la fricativa alveolar en [+son].

Como es sabido, las fricativas se producen por una turbulencia continua de aire que sale de los pulmones se modificada en la cavidad oral y que acústicamente se traducen como una onda aperiódica, misma que en el oscilograma se indica con una flecha. Por lo tanto, es esperable que una fricativa retrofleja presente frecuencias bajas (marcado dentro del espectrograma por un círculo), esto debido a que su obstrucción es más anterior, “esta obstrucción se realiza en la zona prepalatal con una cavidad sublingual mayor, esto debido a la elevación de los bordes laminales de la lengua hacia la parte postalveolar” (Carrera, en prensa: 9-10).

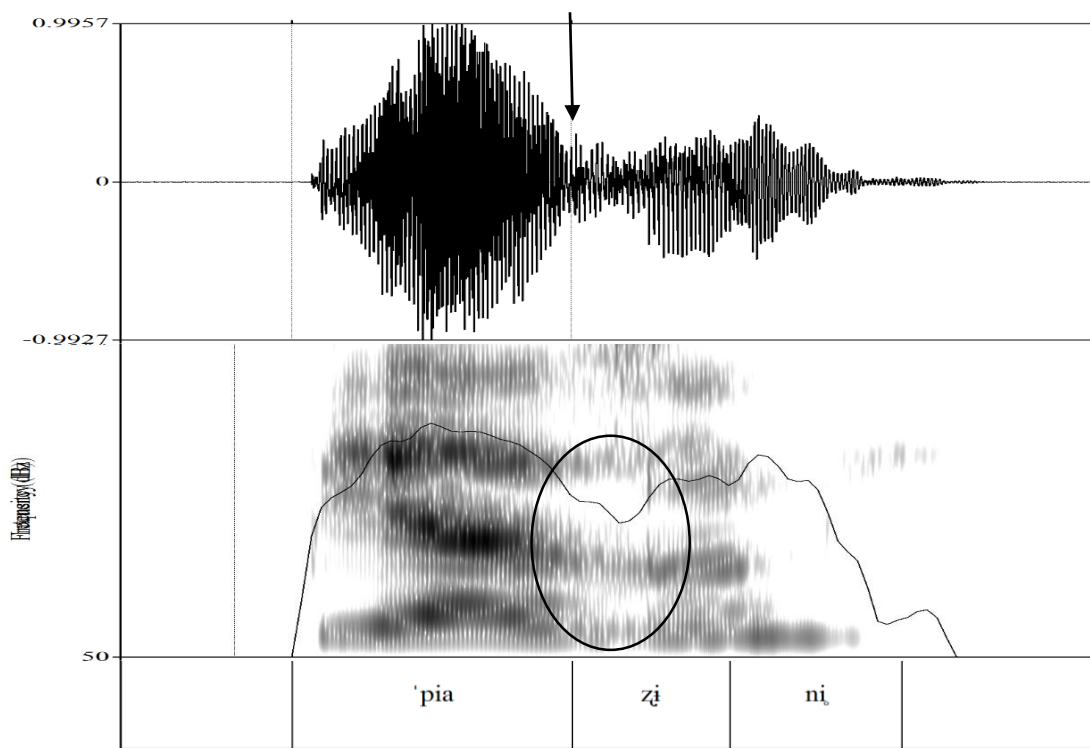
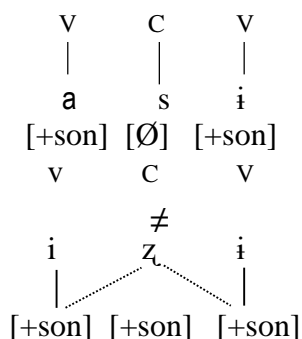


Figura 17. Espectrograma y oscilograma de *ˈpia.zi.ni* ‘comprar’.

Si esquematizamos el proceso de sonorización y posteriormente retroflexión de la fricativa alveolar /s/ cuando se encuentra en un contexto v_ɨ, obtenemos un diagrama como el que sigue:

Diagrama 18. Proceso de sonorización y retroflexión de la fricativa alveolar /s/ en contexto V_i.



5.5.4 Sonorización de la fricativa alveolar entre vocal y las oclusivas /p/ y /k/

Otro de los contextos en los que encontramos un proceso de propagación de rasgos sonoros a la fricativa alveolar, es en el contexto $v_/p/$.

Los rasgos distintivos más importantes que encontramos en estas dos consonantes son el punto de articulación, pues la /s/ es coronal y la /p/ es labial. La primera es [+continua] y la segunda [-continua]. Ambas son [-son], por lo tanto, lo que está propagando el rasgo de sonoridad es la vocal que le antecede a la sibilante.

Friedrich (1971: 176), reporta este proceso como una retroflexión de la fricativa /s/ ante la consonante /p/ en palabras como *t'iréspka* 'comí'.

Para el habla de SLT lo que estamos encontrando es sólo un proceso de propagación del rasgo de sonoridad de la vocal que le antecede a la fricativa alveolar. Sin embargo, esta propagación de sonoridad no está afectando a todo el segmento, es decir, el fonema /s/ se realiza como [z̥s] teniendo un comienzo sonoro (por la propagación del rasgo de sonoridad de la vocal) y tiene un fin sordo justo antes del segmento sordo /p/, como se muestra en los ejemplos en (34). esto puede tomarse como una evidencia más de que la sonoridad de la sibilante no está especificada, pues su sonoridad se acopla al contexto adyacente.

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(34) a. /kuráncuspti/ →	[ku'ra.ngu.z̄sp.ti]	<i>kuráncuspti</i>	‘lo escucho irse’
b. /niárazpka/ →	['nia.ra.z̄spka]	<i>niáraspka</i>	‘llegué’
c. /piáspka/ →	['pia.z̄sp.ka]	<i>piáspka</i>	‘lo compré’

Muestro unos de los ejemplos grabados en el programa Praat para corroborar las características de este proceso y mostrar que existe este proceso en este contexto v_/P/.

Con el espectrograma de la figura 18 podemos observar que sólo una parte del segmento es lo que se está sonorizando y el resto se sigue produciendo como una sorda. Se mantiene esta sección del segmento sin sonorizar, porque la consonante que está después de la fricativa alveolar, es una oclusiva sorda /p/, lo que hace que la fricativa alveolar termina su realización como sorda.

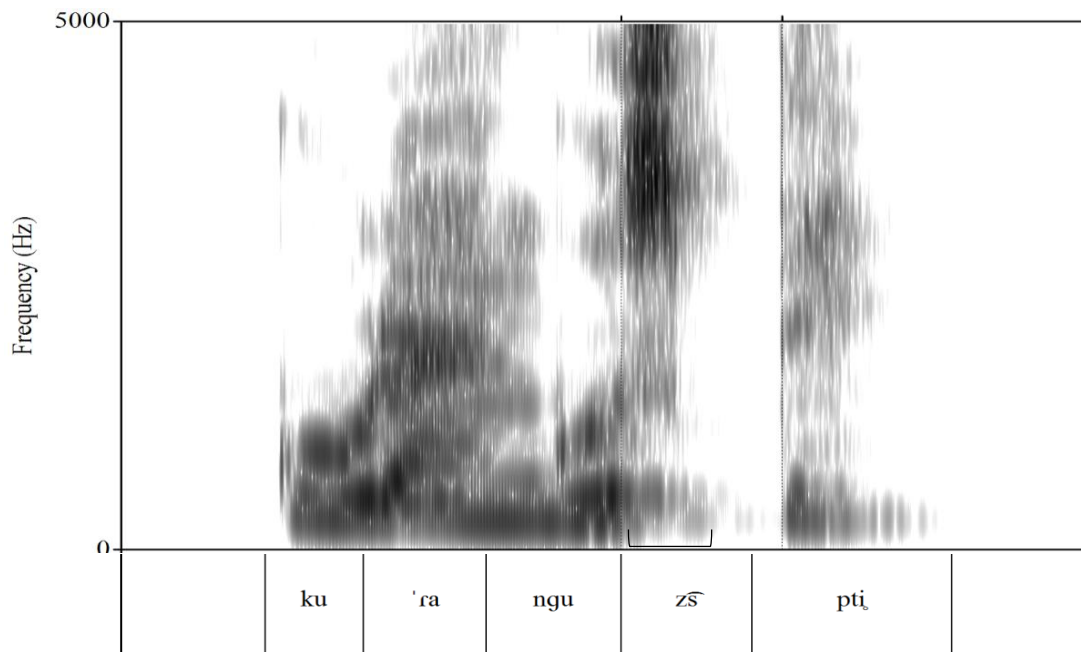


Figura 18. Espectrograma de *ku'ra.ngu.z̄sp.ti* ‘lo escucho irse’.

Otro proceso similar al que se describe anteriormente, y que es muy común entre los hablantes del p'urhépecha de la comunidad de SLT, es cuando la fricativa alveolar se encuentra en un contexto v_/k/.

Cuando tenemos este contexto, tenemos un panorama similar al del proceso anterior, en este caso, tenemos una vocal que le antecede al fonema fricativo alveolar y que es [+son]; tenemos el segmento /s/ con el nodo vacío y la oclusiva /k/ que es [-son]. Por lo tanto, en este contexto también encontraremos un proceso de sonorización parcial del fonema fricativo alveolar /s/.

Es el mismo Friedrich (1971: 176) quien reporta la retroflexión de la sibilante ante una consonante /k/, nos da ejemplos como *t'i-ré-ṣ-ka* ‘comi’. Sin embargo, en el habla de SLT no se da una articulación retrofleja, y lo que sí se observa es la sonorización parcial de la fricativa alveolar /s/, como se muestra en los ejemplos en (35).

/Fonológica/		[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(35) a. /ʃékoska/	→	[ʃe.koz̩s̩.kə]	<i>xékoska</i>	‘se los vi’
b. /wénaski/	→	[ʷe.naz̩s̩.ki]	<i>wénaski</i>	‘¿empezó?’
c. /piáska/	→	[piaz̩s̩.ka]	<i>piáska</i>	‘lo compré’
d. /tʰiréska/	→	[tʰi.ʳez̩s̩.kə]	<i>tʰiréska</i>	‘yo comí’
e. /niráski/	→	[ni.ʳaz̩s̩.ki]	<i>niráski</i>	‘¿se fue?’

Para analizar el proceso que se presenta en este contexto muestro una de las palabras que se grabaron en el programa Praat, la cual nos permitirá tener la evidencia acústica y visual del proceso que está sufriendo la fricativa alveolar /s/.

En el espectrograma de la figura 19, vemos un proceso idéntico al anterior, es decir, primero encontramos un proceso de sonorización a una parte del segmento fricativo alveolar y posteriormente vemos que se sigue produciendo sin sonoridad, esto debido a que el fonema que le sigue es una oclusiva velar /k/.

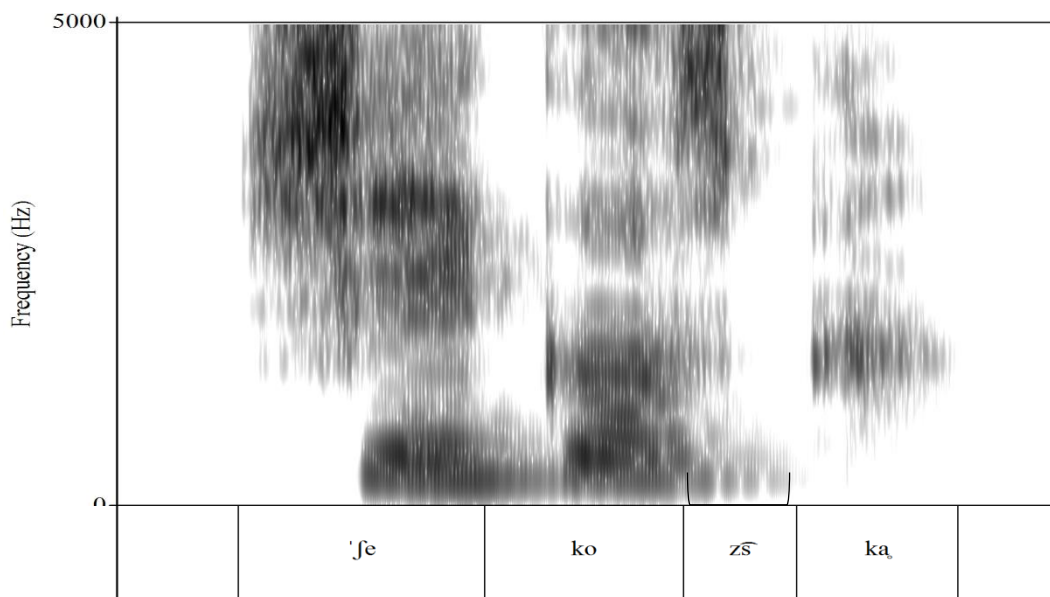
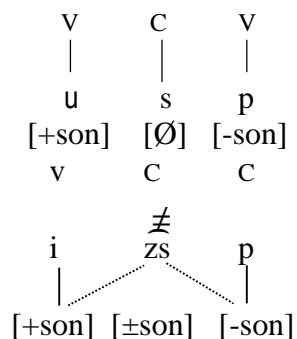


Figura 19. Espectrograma de 'se.ko^hz̄s.ka' 'se los vi'.

Podemos resumir estos últimos dos contextos con el siguiente diagrama.

Diagrama 19. Proceso de sonorización parcial de fonema /s/ ante las oclusivas /p/ y /k/.



5.5.5 Fricativa alveolar ante consonante /t/

El último contexto en el cual se encuentra una fricativa alveolar antecedida por una vocal y seguida por una consonante, es en contexto *v_/t/*. Este es un contexto muy común morfológicamente, por ejemplo, en *t'iré-s-ti* 'comió'; cuando el aspecto perfectivo *-s* se encuentra junto al modo asertivo de tercera persona *-ti*.

Por tal motivo, es necesario explorar el proceso que se presenta en este contexto. Para ello mencionamos que la vocal que le antecede a la fricativa alveolar /s/ es [+son] y la consonante /t/ que le precede es [-son].

Este, también es el último proceso que Friedrich (1971; 176) está reportando en relación con las realizaciones de la fricativa alveolar /s/. Indica que este contexto, se realiza como una retroflexión del segmento /s/ antes de una consonante oclusiva alveolar /t/. Incluso fuera de la Sierra, este autor dice que la fricativa alveolar, en este contexto, puede realizarse como una fricativa velar [h], y lo reporta como *t'irésti* o *t'iréhti* 'comió'.

Sin embargo, en el habla de la comunidad de SLT, no se encuentra ninguno de estos dos procesos, ni siquiera está presente el proceso de sonorización que se está dando ante las oclusivas /p/ y /k/ no aspiradas del inventario fonológico de esta comunidad, tal como se puede constatar en los ejemplos en (36).

	/Fonológica/		[Fonética]		Ortográfica		Traducción
(36) a.	/xurénasti/	→	[xu.'re.nas.ti]		<i>jurénasti</i>		'sabe'
b.	/xókusti/	→	['xo.kus.ti]		<i>jókusti</i>		'lo amarro'
c.	/atsísti/	→	[a.'tsis.ti]		<i>atsísti</i>		'tiene'
d.	/jésti/	→	['jes.ti]		<i>xésti</i>		'lo vio'
e.	/píristi/	→	['pi.ris.ti]		<i>píristi</i>		'se recargó'

Presento uno de los ejemplos grabados en el programa Praat para comprobar que en este contexto no hay un proceso de sonorización y que la sibilante se queda como sorda y no sonora, por lo tanto, no hay un proceso de propagación de rasgos.

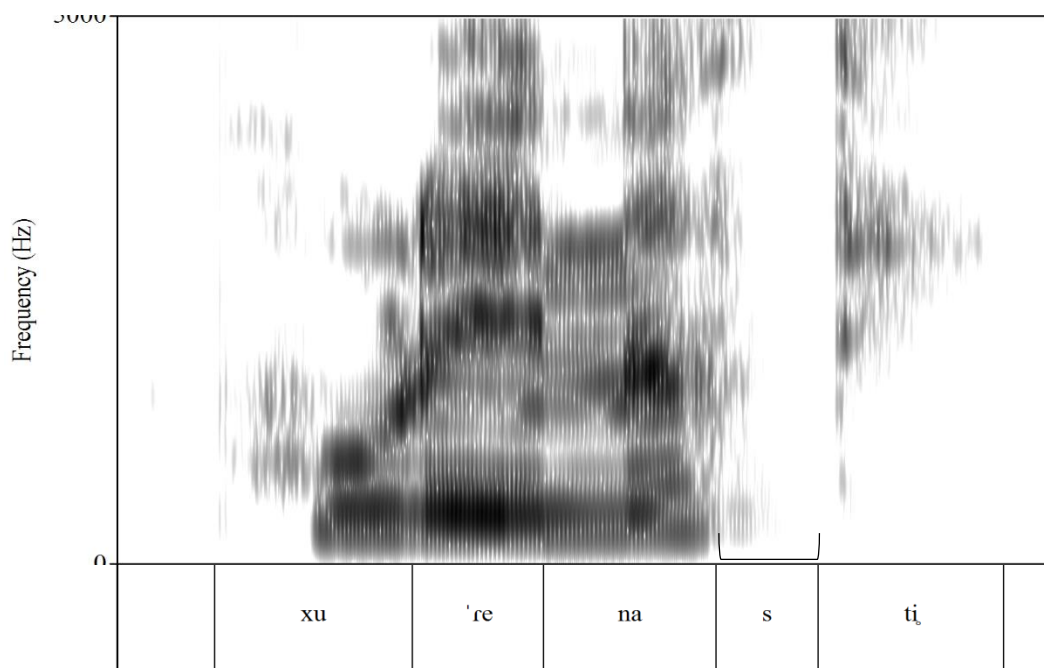
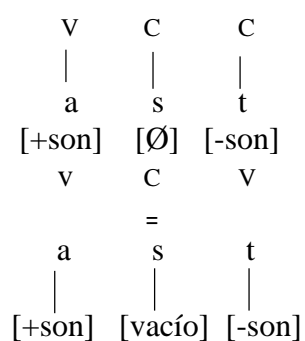


Figura 20. Espectrograma de xu.'re.nas.tj 'sabe'.

En el espectrograma de la figura 20, podemos ver que la fricativa alveolar /s/ se sigue realizando como tal ante la consonante oclusiva /t/. Este contexto lo podemos resumir en el siguiente diagrama:

Diagrama 20. Conservación del nodo vacío del fonema /s/.



Por lo tanto, podemos decir que en este contexto no encontramos ningún tipo de proceso y cada uno de los segmentos mantiene sus rasgos internos.

5.5.6 ¿Qué sonoriza a la fricativa alveolar /s/?

Swadesh (1969), Friedrich (1971) y Chamoreau (2002), han reportado la sonorización de la fricativa alveolar en los contextos en los que sigue una nasal, este es un proceso bien conocido y que se da en todas las regiones del territorio p'urhépecha. Sin embargo, para el habla de la comunidad de SLT, no encontramos un ejemplo que esté en este contexto.

Los contextos de sonorización para la fricativa alveolar que encontramos en el corpus del habla de SLT, es:

- 1) Entre vocales. Este es un proceso que se puede explicar fácilmente, ya que las vocales son [+son], y la fricativa alveolar tiene un espacio vacío en el rasgo de sonoridad, por lo tanto, es vulnerable a la sonoridad de los segmentos que están a su alrededor. Al encontrarse entre las dos vocales, el rasgo de sonoridad se propaga hacia el fonema /s/ en ambos extremos del segmento. Este es un proceso que no se ha reportado para el habla de otras comunidades p'urhépechas en donde se han llevado a cabo estudios de fonología.
- 2) Cuando la fricativa alveolar se encuentra después de una vocal modal, pero antes de la vocal central alta /i/, entonces, además de la sonorización, encontramos una retroflexión del segmento /s/; el proceso de retroflexión ya había sido documentado por Friedrich (1971), no así el proceso de sonorización para este contexto.
- 3) Cuando la fricativa alveolar se encuentra después de un vocal, pero antes de las oclusivas /p/ y /k/, encontramos un proceso de sonorización parcial. Es decir, el fonema /s/ no tiene sonoridad, al igual que la oclusivas, pero la vocal que está antes es [+son], lo que hace que el ataque de la fricativa alveolar /s/ se vuelva [+son], pero este rasgo no se propaga al segmento, por el fonema que le sigue, que también es [-son]. Este proceso, Friedrich lo está reportando como un proceso de retroflexión, sin embargo, para el habla de SLT, sólo encontramos el proceso de sonorización parcial.
- 4) Cuando la fricativa alveolar se encuentra después de una vocal, pero antes de las oclusivas /t/, para el habla de SLT no encontramos ningún tipo de proceso de propagación de rasgos, es decir, en este contexto, los segmentos mantienen sus rasgos internos; aunque Friedrich (1971) está reportando este como un proceso de retroflexión.

Por lo tanto, en la mayoría de los casos (excepto el punto 4), el segmento que está propagando sus rasgos es la vocal, y esta afecta en mayor o menor medida, dependiendo del contexto en el que esté ubicado.

5.6 Elisión de la fricativa /x/

En la lengua p'urhépecha la elisión de fonemas no acentuados a inicio de palabra, es también un proceso ya documentado por autores como Monzón (1994) y Chamoreau (2009) entre otros.

En la variante de SLT también encontramos elisión de fonemas específicos, como la fricativa velar sorda /x/. Este es un proceso que está en pleno auge para la comunidad de SLT, y en general en toda la microrregión de los Santos. La fricativa velar sorda /x/ transcrita como <j> se realiza como tal en posición inicial, es decir, podemos encontrar este fonema en cualquier comunidad en la que se hable el p'urhépecha y sólo la encontramos a inicio de palabra¹⁵, la podemos encontrar con todas las vocales excepto en la vocal central alta tal como se muestra en el ejemplo (37):

/Fonológica/	[Fonética]	Ortográfica	Traducción
(37) a. /xámani/	['xa.ma.n]	<i>jámani</i>	‘andar/cocer’
b. /xewétani/	[xe. 'we.ta.n]	<i>jewétani</i>	‘mezclar’
c. /xirét ^h ani/	[xi. 'rex.ta.n]	<i>jirét'ani</i>	‘respirar’
d. /xótani/	['xo.ta.n]	<i>jótani</i>	‘amarrar’
e. /xuráni/	[xu. 'ra.n]	<i>juráni</i>	‘venir’

Sin embargo, cuando este fonema no forma parte de la sílaba que inicia la oración, entonces la palabra que le antecede suprime la juntura de transición abierta entre una palabra que termina en vocal y la siguiente que empieza con /x/, entonces la pronunciación será [h] (una fricativa glotal sorda) o cero (De Wolf, 1989: 36) como se muestra en el ejemplo (38):

¹⁵ La podemos encontrar en contexto V_C cuando hay una aspiración en posición intervocálica, ya que la aspiración pasa a ser una preaspiración y en algunas en algunos contextos que se explican en el capítulo II existe un proceso de fisión, esto es, cuando la preaspiración se convierte en un velar plena como se observa en el ejemplo (37c).

(38) /k'uaníntiku jimpó/

[k'ua'nindiku im'bo]

rebozo INSTR

‘con el rebozo’

Este proceso de elisión es muy frecuente en contexto de juntura con otra palabra sobre todo si se habla con bastante velocidad.

La fricativa velar es un fonema que se elide delante de las vocales. Aunque este fenómeno se reporta en todo el p'urhépecha, la comunidad de SLT presenta un proceso más notorio con respecto a la elisión de la fricativa velar sorda. Por ejemplo, presentamos algunas palabras que se utilizan en Jarácuaro y que inician con la fricativa velar sorda, estas mismas palabras en la comunidad de SLT ya omiten la <j> e inician las palabras con la vocal que le sigue.

Jarácuaro	SLT		Traducción
(39) a. /xakák ^h uni/	/akák ^h uni/	[a'kaxkuni]	‘confiar, creer’
b. /ximpáni/	/impáni/	[im'baɲi]	‘ser nuevo’
c. /xuchá/	/uʃá/	[u'ʃa]	‘nosotros’
d. /xinchéni/	/intʃéni/	[in'dʒeni]	‘temblar’

Sin embargo, en el habla de esta comunidad y en general de la microrregión de Los Santos se presenta un segundo proceso de elision muy fuerte, que es la elisión de la vocal que se habría convertido en el inicio de palabra, esto pasa cuando la vocal que le sigue es la /i/, podemos decir que es un proceso que está en la etapa final de su transición de elisión, ya que la mayoría del léxico con este contexto presenta este proceso de elisión, sin embargo, aún encontramos palabras como en (37c) en donde se está conservando la fricativa velar sorda. Las palabras que están presentando este proceso son las que pasaron por el primer proceso de elisión de la fricativa velar y que ahora inciarían con la vocal /i/; la mayoría de las palabras con este contexto sufren este proceso.

En los ejemplos en (40) hacemos la comparación de las palabras como son pronunciadas en la región del Lago, en la comunidad de Jarácuaro y que no han sufrido ninguno de los procesos de elisión

descritos en el párrafo anterior vs la pronunciación que se hace en la comunidad de SLT, léxico que sí ha pasado por estos dos procesos de elisión, primero de la fricativa velar y posteriormente de la vocal, ambos ubicados a inicio de palabra y pertenecientes a la sílaba no acentuada:

Jarácuaro	SLT	Significado
(40) a. /xikíkwa/	/kíku/	‘hipo’
b. /xikíni/	/kíni/	‘tener hipo’
c. /ximpó/	/mpó/ [m'bo]	‘por’

La inestabilidad y tendencia a la elisión de la fricativa velar, me hace plantear la hipótesis de que el fonema era originalmente una fricativa glotal /h/ que se ha fortificado como fricativa velar. Es decir, en palabras en donde la fricativa glotal /h/ se encontraba a inicio de palabra se fortificó convirtiéndose en una fricativa velar /x/.

Si retomamos el ejemplo que presenta Monzón (2014: 388) para explicar la metátesis progresiva (41a); pero en este caso la utilizamos para explicar el fortalecimiento de la fricativa velar para comunidades como Jarácuaro o Puácuaro que no registran nasales aspiradas, pero sí para SLT (41b) veremos que estasí mantiene la fricativa velar /x/ a inicio de palabra, entonces tendríamos un resultado como en (41c). De mantener esta hipótesis, entonces tendríamos tres procesos con respecto a la fricativa glotal /h/, mismas que se resumen en el ejemplo (41).

(41) a. himá → ihmá → hmá → [má]	(Pamatácuaro)(Monzón 2014: 388)
b. himá → ihmá → hmá → [m ^h á]	(SLT)
c. himá → ximá	(Jarácuaro/ Puácuaro)

Con los ejemplos en (41), podemos decir que el segmento fricativo glotal /h/ del siglo XVI ha tenido diferentes tipos de procesos, tal parece que cada región o comunidad ha tenido su propio proceso con resultados distintos.

Esta es una primera propuesta sobre el fortalecimiento de la fricativa glotal /h/ a fricativa velar /x/ y la tendencia a la elisión de este último segmento, sin embargo, para corroborar esta hipótesis, es

necesario hacer un análisis diacrónico a palabras que tienen este contexto, dado el tiempo y el limitado material con la que cuento para comprobar la hipótesis, esta forma parte de los pendientes que quedan para explorar en siguientes investigaciones en la fonología de la lengua p'urhépecha.

5.7 Conclusiones

Durante el desarrollo de este capítulo, pudimos explorar diversos procesos fonológicos que se presentan en el habla de la comunidad de San Luis Tsuren.

Este es uno de los capítulos fundamentales para el desarrollo de esta investigación, ya que dentro de él pudimos analizar y explicar los procesos morfo-fonológicos que encontramos en el habla de la comunidad de SLT y que están afectando de manera formal a la morfología de la lengua.

Introducimos este capítulo haciendo un recuento histórico sobre el surgimiento de los fonemas aspirados retomando a Monzón (2014); esto con la finalidad de explicar los procesos fonológicos en los que están involucrados los segmentos oclusivos aspirados que tiene el inventario fonológico de la comunidad de SLT, que son /p^h/ p', /t^h/ t', /ts^h/ ts', /tʃ^h/ ch' y /k^h/ k'. Cada uno de estos fonemas tiene un proceso distinto, condicionado por el contexto y por la posición del acento dentro de la palabra.

En este capítulo, también exploramos las particularidades en el uso de las nasales que no se encuentran en el habla de todo el territorio p'urhépecha /ŋ/ <nh>, /m^h/ <m'> y /n^h/ <n'>, pero, que sí están presentes en el habla de esta comunidad. Encontramos que en el habla de SLT tenemos a la nasal velar /ŋ/ como fonema y no sólo como realización. Las nasales aspiradas también se encuentran como fonemas, aunque son defectivos y sólo los podemos encontrar en los deícticos, también hemos podido probar que son segmentos propios ya que encontramos pares mínimos con cada fonema.

Se hizo un análisis del fonema retroflejo, porque de ello dependía poder hacer una comparación con procesos posteriores que se han reportado como retroflexión. Para ello fue necesario hacer un análisis acústico en el programa Praat, haciendo mediciones de cada fonema para encontrar esas características que hacen diferente una vibrante simple y una retrofleja.

También se desarrolló un análisis del fonema fricativo alveolar /s/ en el proceso de sonorización a) después de una nasal, retroflexión en contexto b) intervocálico precedida por la vocal central alta;

encontramos un proceso de sonorización parcial cuando se encuentra después de una vocal y antes de las oclusivas /p/ y /k/; por último, observamos que no hay ningún tipo de proceso fonológico cuando la /s/ se encuentra antes del fonema /t/, incluso si está después de una vocal. Estos procesos ya habían sido reportados por Friedrich, pero habían sido descritos como retroflexión y no como sonorización; en este apartado realizamos pruebas acústicas para demostrar que se trata de alguno de los procesos antes mencionados.

Finalmente se describe de manera general el proceso de elisión de la fricativa alveolar sorda /x/. En algunos casos, encontramos un segundo proceso de elisión, esto en contextos donde la palabra comenzaba por una /x/ <j> y era seguida de la vocal /i/ <i>. Ante este contexto, y dada la inestabilidad en la tendencia a la elisión de la fricativa velar, planteo la hipótesis en donde el fonema era originalmente una fricativa glotal /h/ y se ha fortificado como fricativa velar. Es decir, en palabras donde la fricativa glotal /h/ se encontraba a inicio de palabra se fortificó convirtiéndose en una fricativa velar /x/.

Capítulo VI. Conclusiones finales

6.1 Conclusiones

La presente investigación realiza un estudio inédito para la lengua p'urhépecha, basada en dos puntos centrales: primero, se enfoca al tema de la fonología, tema que no ha sido abordado a profundidad por ningún estudioso de esta lengua, salvo contadas excepciones como el trabajo de Friedrich (1971) que si bien analiza tal cual el tema, presenta ciertos límites (por ejemplo la ausencia de análisis acústico) y no ha sido actualizado; y, segundo, muestra la forma de habla de una microrregión que tampoco ha sido estudiada, la microrregión de Los Santos, llevando la investigación fuera de la región en la que se han centrado casi el 90 % de las investigaciones lingüísticas que se han realizado sobre esta lengua, la región del Lago.

Para muchos investigadores, el tema de la fonología ha sido poco interesante en esta lengua ya que en apariencia no es una lengua que tenga atractivos temas de investigación fonológica, como lo tendrían otras lenguas como las otomangues u otras que tienen una mayor dificultad articulatoria que el p'urhépecha; sin embargo, en esta investigación hemos mostrado la importancia de hacer un análisis fonológico que nos permite explicar los procesos morfo-fonológicos que suceden dentro de esta lengua.

Esta investigación también pone de manifiesto que no se pueden generalizar las descripciones de una lengua a partir de una variedad (variante) o de una sola región, y menos si esa región representa menos del 20 % del total de población hablante de esta lengua.

Por tal motivo, esta investigación tuvo como objetivo principal, hacer un estudio de los procesos morfo-fonológicos que se registran en el habla de la comunidad de San Luis Tsuren y que están afectando formalmente a la morfología de la lengua, mis conclusiones se aplican para la microrregión de Los Santos y podemos partir de ello para hacer futuras investigaciones en otras regiones.

A continuación, por capítulos mostraré los aportes esta investigación al conocimiento de la lengua p'urhépecha.

En el capítulo I se contextualiza la comunidad y la microrregión en donde se realiza la investigación, así mismo se anticipan los aportes de esta investigación.

En el II capítulo se hace un análisis de las características básicas de la lengua p'urhépecha hablada en la comunidad de SLT, que son:

Tabla 21. Aportes del capítulo II.

<p>Características básicas de la lengua</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ lengua aglutinante, exclusivamente sufijante. ➤ orden de constituyentes más frecuente, svo. ➤ Sistema de alineamiento nominativo-acusativo ➤ 6 marcas de caso: objetivo, comitativo, instrumental, genitivo, locativo y el residencial.
--	--

Así mismo, en este capítulo se explicaron los desgastes de algunos de los lindes morfológicos, la fusión y propagación de rasgos de algunos segmentos que están presentes en los lindes morfológicos son referentes ya que nos llevaron a profundizar en este tema en el capítulo V de esta tesis.

Se realizó un análisis de las formas y la estructura interna de los enclíticos personales, pronombres personales y el sufijo de tercera persona plural objeto, tomando como referencia las formas que se han registrado en algunas de las comunidades de la Ribera del Lago de Pátzcuaro y haciendo una comparación con las formas que se han encontrado en el habla de la comunidad de SLT.

En el III capítulo, se hace una descripción inédita y un análisis meticuloso sobre el patrón acentual que tiene la lengua p'urhépecha con base en el corpus recopilado y analizado para esta investigación. En la siguiente tabla se resumen las características acentuales de la lengua.

Tabla 22. Aportes del capítulo III.

<p>Fonología prosódica: acento</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Es culminativo, dentro de la palabra sólo tiene una sílaba con mayor prominencia. ➤ Es semi-demarcativo, el acento siempre aparece dentro de la raíz, pero se determina de manera léxica entre la 1ª o 2ª sílaba, esta característica es subyacente en el hablante.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sigue un ritmo trocaico silábico, tiene una sílaba tónica seguida de una átona, no se permiten sílabas acentuadas o inacentuadas adyacentes a menos que sea a final de palabra). ➤ No posee peso silábico, salvo en la formación de diptongos, que atraen el acento, no hay otra característica fonológica que influya en la colocación del acento.
--	--

Dicho patrón acentual se corroborará también a nivel acústico. Con un trabajo que, de nueva cuenta, no se había realizado para esta lengua, en donde se midieron los correlatos acústicos o la implementación fonética del acento en el p'urhépecha de SLT, cuyos resultados arrojan que la sílaba tónica tiene siempre una tonía (frecuencia) y duración mayor que la átona, y en menor medida, cuenta también con una mayor intensidad.

En el capítulo IV, se analizó la fonología segmental del p'urhépecha, las conclusiones y propuestas se resumen en la siguiente tabla.

Tabla 23. Aportes del capítulo IV.

Fonología segmental: inventario fonológico	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Propuesta de un inventario fonológico para el habla SLT, y que probablemente es aplicable para la microrregión de Los Santos, en el que se incluyen dos fonemas nasales, /m^h/ y /n^h/, que no han sido registrados para otra región.
---	---

En este capítulo, también se realiza un resumen sobre los estudios previos de fonología que se han realizado en el territorio p'urhépecha, particularmente en la región Sierra. Una vez hecha la revisión se presentan los inventarios fonológicos que se han registrado para algunas comunidades de la Sierra. La particularidad de esta comparación, es que para el habla de la comunidad de SLT se presentan dos fonemas que no se registran en ninguno de los cuadros fonológicos que se han propuesto para la Sierra, estos fonemas son las nasales aspiradas /m^h/ y /n^h/, y aunque según Monzón, estos segmentos estaban presentes en el habla del siglo XVI, ninguno de los inventarios que

se presentan para el habla contemporáneo registra estos dos fonemas, ni en las propuestas para otras comunidades.

Después de presentar el cuadro fonológico oponiendo cada segmento con sus respectivos pares mínimos o análogos, se presenta la teoría de rasgos fonológicos de Hall (2007) para explicar la configuración interna de los segmentos que integran el inventario fonológico del p'urhépecha de SLT, con la finalidad de especificar sus rasgos fonológicos internos, mismas que son fundamentales en el de los procesos fonológicos que se describen en el siguiente capítulo.

El capítulo V es el más extenso, pero también es fundamental para el desarrollo de esta investigación, en ella exploré diversos procesos fonológicos que se están presentando en el habla de la comunidad de SLT. Dentro de ella se analizaron los procesos morfo-fonológicos que se encontraron en el habla de SLT y que afectan de manera formal a la morfología de la lengua.

Se introdujo este capítulo haciendo un recuento histórico sobre el surgimiento de los fonemas aspirados, con base en el estudio que realiza Monzón (2014); esto con la finalidad de explicar posteriormente los procesos fonológicos en los que están involucrados los segmentos oclusivos aspirados que tiene el inventario fonológico de la comunidad de SLT, que son /p^h/ p', /t^h/ t', /ts^h/ ts', /tʃ^h/ ch' y /k^h/ k'. Esta sección en particular muestra la influencia del acento en los procesos que involucran a los segmentos aspirados.

Dentro de este capítulo, también exploré las particularidades en el uso de la nasal velar y las nasales aspiradas /ŋ/ <nh>, /m^h/ <m'> y /n^h/ <n'>, mismos segmentos que no se registran en todo el territorio p'urhépecha, pero que sí están presentes en el habla de la comunidad de SLT y la microrregión de los Santos.

Los segmentos aspirados son lo que afectan formalmente a la morfología de la lengua, tal como se presenta en SLT, esto nos lleva a la propuesta de que el distintivo del habla de esta comunidad, y probablemente de la microrregión de Los Santos, es la aspiración.

Así mismo, dentro de este capítulo se hizo un análisis del fonema retroflejo, para determinar el uso que tiene en el habla de SLT. Este fonema se encuentra en distribución complementaria con el fonema vibrante simple; el segmento retroflejo sólo lo encontramos ante las vocales posteriores /o/ y /u/, en todos los demás contextos lo que se encuentra es una vibrante simple, esto nos da un indicio de que probablemente en muy poco tiempo también en esta comunidad se dejará de utilizar el fonema

retroflejo. En el habla de esta comunidad no está presente el fonema lateral /l/, que sólo encontramos en préstamos, aunque este segmento sí está presente como fonema en comunidades vecinas como San Benito y San Isidro.

Se exploraron los procesos de sonorización en todos los contextos en los que está presente un fonema fricativo alveolar /s/ y que está afectando formalmente a la morfología, estos procesos se resumen en la tabla 24.

Tabla 24. Aportes del capítulo V. Resumen de los procesos de sonorización de la fricativa alveolar /s/.

Procesos de sonorización de la /s/			
Sonorización después de una nasal	Sonorización y retroflexión precedida por la vocal /i/	Sonorización parcial cuando se encuentra después de una vocal y antes de las oclusivas /p/ y /k/	Conservación de sus rasgos internos
/ns/ → [nz]	/asi/ → [azi]	/asp/ → [az ^h sp] /ask/ → [az ^h sk]	ast → [ast]

Los procesos anteriores ya habían sido reportados por Friedrich, pero habían sido descritos como retroflexión y no como sonorización.

Finalmente se describe de manera general el proceso de elisión de la fricativa alveolar sorda /x/. En algunos casos, encontramos también la elisión de la vocal que le seguía a la fricativa alveolar sorda, estos ejemplos sólo los encontramos con palabras en donde la /x/ es seguida de la vocal /i/. Ante este contexto, y dada la inestabilidad en la tendencia a la elisión de la fricativa velar, planteo una hipótesis de que el fonema era originalmente una fricativa glotal /h/, que se ha fortificado como fricativa velar. Es decir, en ciertas palabras donde la fricativa glotal /h/ se encontraba a inicio de palabra se fortificó convirtiéndose en una fricativa velar /x/.

6.2 Futuras líneas de investigación

El último proceso que se presenta en la tesis, la elisión de la fricativa velar /x/, es uno de los grandes pendientes en esta investigación, dado el tiempo y el poco material con el que se cuenta para hacer un análisis sincrónico también me limitó para hacer una reconstrucción histórica sobre la aparición de este fonema y los posibles procesos que pueden ocurrir con este segmento. Así mismo, es necesario ampliar la investigación a todas las comunidades de la microrregión y toda la región de la Sierra, esto con la finalidad de hacer un análisis sobre los resultados y las consecuencias que se han descrito en esta investigación.

Respecto a los procesos que se pudieron observar para los segmentos aspirados y la tendencia a la elisión de la fricativa velar, nos lleva a plantear la hipótesis de que originalmente este era un segmento fricativo glotal /h/ y que, con el paso del tiempo, ha tenido diferentes evoluciones o procesos que resultan en 1) fonemas aspirados (que ya se describieron) y 2) al surgimiento de una fricativa velar /x/, que es el proceso que aún nos falta analizar.

Antes de generalizar el cuadro fonológico para la microrregión de los Santos, es necesario hacer un análisis a profundidad sobre ciertos segmentos para corroborar el estatus de estos fonemas, como por ejemplo los segmentos /ɾ/, /ɽ/, /l/ así como las nasales aspiradas /m^h/ y /n^h/ que tienen un estatus defectivo en esta lengua. A pesar de que en esta región se sigue manteniendo el uso de estos dos últimos fonemas, también es cierto que su uso es muy restringido y se limita sólo a los deícticos, esta restricción está comprobado para el habla de la comunidad de SLT, sin embargo, aún falta ampliar la investigación a las otras comunidades de la microrregión para corroborar el bajo empleo de estos segmentos.

Si ampliamos la investigación a las demás comunidades de la microrregión y analizamos los procesos que se han descrito en este trabajo, es muy probable que encontremos algunos eslabones más que nos ayuden a explicar los procesos que aún hacen falta para hacer la reconstrucción histórica de los procesos que presenta el habla de esta microrregión.

Otro pendiente es hacer el análisis, tanto acústico como la distribución de rasgos del resto de los segmentos que integran el inventario fonológico y que no se han descrito en esta investigación, esto con la finalidad de estudiar el comportamiento que tiene cada fonema y averiguar si el resto de los segmentos tienen alguna relevancia para el habla de esta comunidad.

Otra de las cosas que quedan por concluir en futuras investigaciones es, la primera intención que me planteé como académica que fue describir el habla de la comunidad de San Luis Tsuren, enfocado en las construcciones en las cuales se utilizan los pronombres personales, los enclíticos pronominales y el sufijo de tercera personal de plural en función objeto. Describiendo las formas, las posiciones y los usos de estas unidades dentro de los discursos. En particular queremos analizar la posición de los enclíticos descritos como de segunda posición, para comprobar si aparecen después del primer constituyente o tienen otro tipo de comportamiento en San Luis Tsuren.

Una vez realizadas las investigaciones que se plantean en las líneas futuras de investigación, nos dará pie a hacer un análisis microdialectológico en la microrregión de Los Santos para corroborar y en su caso generalizar los procesos morfo-fonológicos que se han descrito en esta investigación. Y finalmente, el objetivo a futuro será analizar el grado de afectación de las elisiones en la inteligibilidad con otras regiones y comunidades en las que se habla p'urhépecha.

Bibliografía

AGUSTÍN, ANGÉLICA

2013 *Nuevas responsabilidades políticas de las mujeres ante los procesos migratorios de los varones. el caso de la elección de autoridades locales en la comunidad indígena de San Luis Tsuren, municipio de los reyes, Michoacán*, Tesis de licenciatura, Universidad Intercultural Indígena de Michoacán (UIIM), San Francisco Pichátaro.

ARELLANES, FRANCISCO

2009 *El sistema fonológico y las propiedades del Zapoteco de San Pablo Güilá: descripción y análisis formal*, Tesis de Doctorado, El Colegio de México, México.

CAMPBELL, N. y BECKMAN M.

1997 “Accent, stress, and spectral tilt”. *JASA*, 101, 5, p. 395.

CAPISTRÁN, ALEJANDRA

1996 “Expresión de propiedades y cualidades en p’orhepecha”, en *Estudios de Lingüística Aplicada 23-24*, UNAM, CELE, México, pp. 105-115

2002 “Variaciones de orden de constituyentes en p’orhepecha, Topicalización y Focalización” Levy, Paula (ed), *Del cora al maya yucateco, estudios lingüísticos sobre algunas lenguas indígenas mexicanas*, UNAM, México, pp. 61-93.

2010 Expresión de argumentos, funciones gramaticales y transitividad en p’orhépecha, Tesis de Doctorado, COLMEX, México.

2014 “El morfema verbal –a de objeto en p’orhépecha: pluralidad vis-a-vis distributividad” en Barriga, Rebeca y Herrera, Esther (coord.) *Lenguas, estructuras y hablantes*, Vol. 1. Colegio de México. México, pp. 713-736.

CARRERA, HUGO

En prensa Retroflexión y palatalización en el Mazateco de San Lorenzo Cuanecuiltitla, Oaxaca, El Colegio de México.

CHAMOREAU, CLAUDINE

1994 “Estudio Sincrónico dinámico del sistema fonológico del phurhépecha” en *Anales de Antropología 31*, IIA-UNAM, pp. 281-298.

2002 “Une étude en synchronie dynamique” en *Travaux de linguistique foctionnelle*, pp. 217-248.

2009 *Hablemos purépecha. Wantee juchari anapu*. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, Universidad Intercultural Indígena de Michoacán, Institut de Recherche le Developpement, Ambassade de France au Mexique-CC-IFAL, Grupo Kw'anískuyarhani de Estudiosos del Pueblo Purépecha, Fondo Editorial Morevallado. Morelia.

En prensa "Dialectología tipológica. Variables sintácticas y áreas lingüísticas en purépecha" en Leonor Orozco y Alonso Guerrero Galván (ed.), *Cambio y Variación Lingüística: variación geolingüística*, INAH, México.

2014 "Types of enclitic in Purepecha" en J.L. Léonard & A. Kihm (eds), *Patterns in Meso-American Morphology*, Michel Houdiard éditeur, Paris. pp. 119-193.

CHÁVEZ PEÓN, MARIO

2010 *The interaction of metrical structure, tone, y phonation types en Quiavini Zapotec*. Tesis de Doctorado, The University of British Columbia.

En prensa "Modelo social y modular de préstamos lingüísticos: Morfofonología de adaptaciones del español en lenguas otomangues", En J. Serrano y A. Soler. *Cambio y Variación lingüística: Contacto entre lenguas*, México: IIFL-UNAM.

En prensa "Entre prosodia, tono y voz. Correlatos acústicos del acento en el zapoteco de San Lucas Quiavini". Volumen dedicado a María Teresa Fernández de Miranda. Las lenguas Otomangues ante el siglo XXI. Biblioteca de Investigación Juan de Córdova, Oaxaca, México.

CHÁVEZ RIVADENEIRA, DAVID

2004 Aproximación a la dialectología de la lengua purépecha, Tesis de Maestría, CIESAS, México.

CLEMENTS, GEORGE

1985 "The Geometry of Phonological Features", *Phonology Year-book* pp. 225-252

FILIO, ISRAEL

2014 Estructura fónica y acercamiento gramatical del Mazateco de Nājdduàá, Tesis de Maestría, CIESAS, México.

FOSTER, MARY

1969 *The Tarascan Language*, University of California Press, Berkeley & Los Angeles.

FRIEDRICH, PAUL

1971b “Dialectal variation in Tarascan phonology”, *International Journal of American Linguistics*, 37-3, pp. 164-187

1971c “Distinctive features and functional group in tarascan phonology”. *Language* 47-4. pp. 849 -865.

1975 *A phonology of Tarascan*, University of Chicago, Chicago.

1984 “From meaning to sound”, *Handbook of middle American Indians* 2, University of Texas Press, Austin, pp. 56-82

GILBERTI, MATURINO

1997 *Vocabulario en lengua de Mechuacan*, El Colegio de Michoacán/ Fideicomiso [1559] Teixidor (edición y transcripción de Agustín Jacinto Zavala), Zamora.

2004 *Arte de la lengua de Michuacan*, Fimax, (edición, transcripción y notas de Cristina [1558] Monzón), Morelia.

HALL, T.A

2007 “Segmental Features” en Paul de Lacey (ed.) *The Cambridge Handbook of Phonology*, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 311-334.

HAYES, BRUCE

1995 *Metrical stress theory*, University of Chicago Press, Chicago.

HERNÁNDEZ, ROLANDO

2015 *Na-kani-ne jucha anapu jimpo. Aspecto, tiempo, modalidad y modo en purépecha*, Tesis de doctorado, CIESAS, México.

HUALDE, JOSÉ IGNACIO, OLORREA ANTXON Y ESCOBAR ANA MARÍA

2001 *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge University Press.

JAKOBSON, R., FANT, C. J. M., & HALL, M

1951 *Preliminaries to speech analysis: the distinctive features and their correlates*. MIT Press.

KAGER, RENE

- 1992 “*Shapes of the Generalized Trochee*”. Trabajo presentado en la west Coast conference on Formal Linguistic, Los Ángeles
- 1993 Alternatives to the iambic-trochaic law. *Natural Language & Linguistic Theory*, 11(3), 381–432.
- 2007 "Feet and metrical stress". En P. de Lacy (ed.), *The Cambridge Handbook of Phonology* (Cap IX, pp. 195-227), Cambridge University Press.

KINGSTON, JOHN

- 1985 *The Phonetics and Phonology of the Timing of Oral and Glotal Events*, Tesis de Doctorado, University of California, Berkeley.
- 2005 “The phonetics of Athabaskan tonogenesis” en S. Hargus & K. Rice (eds.), *Athabaskan Prosody*, John Benjamins Press. pp. 118-290.

LATHROP, MAXWELL

- 1973 *Vocabulario del idioma tarasco*. Literatura Tarasca, Cherán.

MÁRQUEZ, PEDRO

- 2011 *El alfabeto unificado y el sistema de escritura purepecha*. El Colegio de Michoacán. Xiranhua comunicaciones, edición digital.

MONZÓN, CRISTINA

- 1994 “Los clíticos pronominales del p’urhépecha” *Estudios de lingüística aplicada*, CELE-UNAM, México, pp. 162-172
- 1997 *Introducción a la cultura tarasca*, Universitat de Valencia, Valencia.
- 2002 “Reflexiones gramaticales sobre el tarasco registrado en 1750 en Acuitzio”, Ms, COLMICH
- 2004 Los morfemas espaciales del p’urhépecha, COLMICH, Zamora.
- 2014 “Las consonantes aspiradas del tarasco. Una reconstrucción histórica” en Barriga, Rebeca y Herrera, Esther (coord) *Lenguas, estructuras y hablantes*, Vol. 1. Colegio de México. México, pp. 369-393.

NAVA, FERNANDO

- 1994 “Los clasificadores numerales del p’urhépecha prehispánico”, en *Anales de Antropología*, Vol.3, UNAM, IIA, México, pp. 409–432.
- 1997 “Los clasificadores numerales del p’urhépecha prehispánico” en *Anales de Antropología* 31, México, pp. 299-309.
- 2002 “Los morfemas espaciales como marcas de voz media en p’orhépecha”, en Zarina Estrada Fernández y Rosa María Ortiz Ciscomani (eds), *VI Encuentro de Lingüística en el Noreste*, Tomo I, Editorial UniSon, Hermosillo, pp. 313-329.
- 2004 *La voz media en p’urhépecha. Un estudio de formas y significados*, Tesis de doctorado, UNAM, México.

SAGEY, ELIZABETH

- 1986 *The Representation of Features and Relations in Non-linear Phonology*, Tesis de doctorado de MIT, Cambridge, Massachusetts.

SANTOS, ROSARIO

- 2012 *El sistema fonológico del mixe de Metepec: aspectos segmentales y prosódicos*. Tesis de maestría. CIESAS, México.

SWADESH, MORRIS

- 1969 *Elementos del tarasco antiguo*, IIH-UNAM, México.

VILLAVICENCIO, FRIDA

- 2006 *P’orhépecha kaso sirátahénkwa. Desarrollo del sistema de casos del purépecha*. México, CIESAS/COLMEX.

WOLF, PAUL DE

- 1989 *Seis estudios lingüísticos sobre la lengua phorhé*, El Colegio de Michoacán (COLMICH), Zamora.
- 1991 *Curso básico del tarasco hablado*, El Colegio de Michoacán, Zamora.

Consultas en línea

<http://www.losreyesmichoacan.gob.mx/2015/localidades/> (17/01/16) 2:26 p.m.